P-3020 MFP / P-3025 MFP
P-3520 MFP / P-3525 MFP

Manual de Instruções

P-3020 MFP / P-3025 MFP / P-3520 MFP / P-3525 MFP

Sistema Multifuncional

Cópia / Impressão / Scan / Fax

A4

Introdução

Obrigado por comprar o modelo P-3020 MFP/P-3025 MFP/P-3520 MFP/P-3525 MFP.

Este Guia de Uso destina-se a ajudá-lo a utilizar a máquina correctamente, a efectuar a manutenção de rotina e, se necessário, a tomar medidas de resolução de problemas, para poder utilizar a máquina sempre em boas condições.

Leia este Guia de Uso antes de começar a utilizar a máquina e mantenha-o perto desta para uma consulta mais fácil.

Recomendamos a utilização de produtos da nossa marca. Não seremos responsabilizados por qualquer dano causado pela utilização de produtos de terceiros nesta máquina.

Este Guia de Uso também inclui instruções sobre os modelos P-3020 MFP/PN.
Neste Guia de Uso, os modelos P-3020 MFP/P-3025 MFP são referidos como modelos de 30 ppm, e os modelos P-3520 MFP/P-3525 MFP são referidos como modelos de 35 ppm. O modelo de 30 ppm pode não estar disponível em algumas regiões.

Manuais incluídos

Juntamente com esta máquina são fornecidos os seguintes manuais. Consulte-os quando for necessário.

Quick Installation Guide

Descreve operações de uso frequente, operações convenientes, manutenção de rotina e acções de resolução de problemas.

Safety Guide

Presta informações preventivas e de segurança para a instalação e utilização da máquina. Certifique-se de ler este manual antes de utilizar a máquina.

Safety Guide (P-3020 MFP/P-3025 MFP/P-3520 MFP/P-3525 MFP)

Descreve o espaço de instalação da máquina, etiquetas preventivas e outras informações. Certifique-se de ler este manual antes de utilizar a máquina.

DVD (Product Library)

Guia de Uso (este manual)

Descreve como colocar papel, operações de cópia básica, impressão e digitalização e resolução de problemas.

Guia de Uso de FAX

Descreve como operar o FAX, verificar resultados de transmissão, relatórios de impressão e usar o FAX de Rede.

Embedded Web Server RX User Guide

Printing System Driver User Guide

Network FAX Driver Operation Guide

NETWORK PRINT MONITOR User Guide

Network Tool for Direct Printing Operation Guide

Convenções de segurança neste guia

As secções deste guia e as partes da máquina marcadas com símbolos são avisos de segurança que visam proteger o utilizador, outros indivíduos e os objectos que se encontram nas imediações, e assegurar a utilização correcta e segura da máquina. Os símbolos e os seus respectivos significados são indicados de seguida.

ATENÇÃO: Indica que é possível a ocorrência de ferimentos graves, ou mesmo de morte, no caso de não se prestar a devida atenção ou de não se cumprir o que está especificado nos pontos em questão.

CUIDADO: Indica que é possível a ocorrência de ferimentos pessoais, ou de danos mecânicos, no caso de não se prestar a devida atenção ou de não se cumprir o que está especificado nos pontos em questão.

Símbolos

O símbolo △ indica que a respectiva secção contém avisos de segurança. No símbolo estão indicados pontos específicos de atenção.

 .... [Aviso geral]

 .... [Aviso de temperatura elevada]

O símbolo ⃠ indica que a respectiva secção contém informações sobre acções proibidas. Dentro do símbolo são indicados os pontos específicos da acção proibida.

 .... [Aviso de acção proibida]

 .... [Proibido desmontar]

O símbolo ● indica que a respectiva secção contém informações sobre acções que devem ser executadas. Dentro do símbolo são indicados os pontos específicos da acção requerida.

 .... [Alerta de acção necessária]

 .... [Retire a ficha da tomada]

 .... [Ligue sempre a máquina a uma tomada com um fio terra]

Por favor contacte o seu técnico de assistência para encomendar outro guia se os avisos de segurança neste Guia de Uso estiverem ilegíveis ou se o guia não estiver incluído com o produto (sujeito a encargos).

NOTA: Um original semelhante a uma nota bancária poderá não ser copiado de forma adequada em alguns casos raros, uma vez que esta máquina se encontra equipada com uma função de prevenção de falsificação.

Conteúdos

Mapa de Menu

Tecla **Copy**	Tecla **Function Menu**		
		Seleccionar Papel	
		Agrupar	...página 3-15
		Frt. Verso	...página 3-12
		Zoom	...página 3-10
		Combinar	
		Tamanho Original	
		Orientação Orig.	
		Imagem Original	...página 3-9
		Dens.	...página 3-8
		EcoPrint	
		Digitaliz. Cont.	
		Entr. Nome Fich.	
		Aviso Conc.Trab.	
		Subst.Prioridade	
		Nitidez	
		Ajust Dens.Fundo	

Tecla **Send**	Tecla **Function Menu**		
		Selecção Cores	
		Tamanho Original	
		Imagem Original	
		Resol.Digitaliz.	
		Tam. Envio	
		Zoom	
		Orientação Orig.	
		Digitaliz. Cont.	
		Form. Fich.	
		Entr. Nome Fich.	
		Ass/Corpo E-mail	
		Aviso Conc.Trab.	
		Resolução TX Fax	...Consultar ***Guia de Uso de FAX***
		Trans. Atras.FAX	...Consultar ***Guia de Uso de FAX***
(Continua na próxima página)	(Continua na próxima página)	Trans. Direc.FAX	...Consultar ***Guia de Uso de FAX***

Tecla **Send** (Continuação da página anterior)	Tecla **Function Menu** (Continuação da página anterior)	Rec. polling Fax	...Consultar ***Guia de Uso de FAX***
		Relatório TX de FAX	...Consultar ***Guia de Uso de FAX***
		Dens.	
		Frt Vers	
		TX Cifrado FTP	
		Separação Fichs.	
		Nitidez	
		Ajust Dens.Fundo	

Tecla **Document Box**	Caixa de subendereço	...Consultar ***Guia de Uso de FAX***
	Caixa polling	...Consultar ***Guia de Uso de FAX***
	Caixa de Trabs.	
	Memória USB	

Tecla **Document Box** (Quando a imprimir da memória USB)	Tecla **Function Menu**	Agrupar	...página 3-15
		Seleccionar Papel	
		Frt Vers	...página 3-12
		EcoPrint	
		Entr. Nome Fich.	
		Aviso Conc.Trab.	
		Subst.Prioridade	
		PDF Cifrado	
		Impressão JPEG/TIFF	
		XPS Adeq À Pág	

Tecla **Document Box** (Quando a gravar para a memória USB)	Tecla **Function Menu**	Selecção Cores
		Tamanho Original
		Imagem Original
		Resol.Digitaliz.
		Tam. de Armaz.
		Zoom
		Orientação Orig.
		Digitaliz. Cont.
		Formatar Fich.
		Entr. Nome Fich.
		Aviso Conc.Trab.
		Dens.
		Frt. Verso
		Nitidez
		Ajust Dens.Fundo

Tecla **Status/Job Cancel**	Impr estado trab	
	Status trab.env.	
	Salv stat. trab.	
	Trab. Programado	
	Impr reg trab	
	Env. reg. trab.	
	Salvar log trab.	
	Scanner	
	Impressora	
	FAX	
	Status do toner	...página 3-29
	Estado de Papel	...página 3-29
	Memória USB	

Tecla **System Menu/Counter**	Relatório	Imprimir Relat.	Mapa do Menu		
			Página Estado		
			Lista Fontes		
			Estado NW Opc		
		Defs.Relat. Admin	Relat.FAX Enviar		...Consultar ***Guia de Uso de FAX***
			Relat.FAX Receb.		...Consultar ***Guia de Uso de FAX***
		Def. Relat. Res.	Enviar result.	E-mail/Pasta	
				FAX	
				CancelarPré Envio	
				Info. Destino	
			Result.RX de FAX		...Consultar ***Guia de Uso de FAX***
			Aviso Conc.Trab.		...Consultar ***Guia de Uso de FAX***
		Hist. Reg. Trab.	Envio Auto		
			Hist. Enviar		
			Destino	Confirmação	
				Registar	
			Assunto		
			Ass. de Re. SSFC		
			Info. Pessoais		
	Contador				
	Sistema/Rede	Def. de Rede	Definição TCP/IP	TCP/IP	
				Definição IPv4	
				Definição IPv6	
				Bonjour	
				Detalhes de protocolo	
			Digitaliz. WSD		
			Impressão WSD		
			IPSec		
			Protocolo Seguro		
			Nome Anfitrião		
(Continua na próxima página)	(Continua na próxima página)		Interface LAN		

Tecla **System Menu/Counter** (Continuação da página anterior)	Sistema/Rede (Continuação da página anterior)	Rede Opcional	Básica	Nome Anfitrião
				Definição TCP/IP
				Bonjour
				IPSec
				Interface LAN
				Reiniciar Rede
		InterfRedeEnviar		
		Def. Bloco Int.		
		Nível Segurança		
		Reiniciar		
		Função Opcional		
	Utiliz/Cont.Trab	Def.InícSes.Util	Iníc.Ses.Utiliz.	
			List.Utiliz.Loc.	
			Defs. Cartão ID	
			Autoriz de Grupo	
			Prop.Utiliz.Rede	
		Def. Cont. Trab.	Contabil. Trab.	
			Acesso de contr.	
			Relat. De Contas	
			Contab.Tot.Trab.	
			Cada Conta Trab.	
			Lista de Contas	Detalhe/Edit.
				Eliminar
				Adic. conta
			Predefinição	Aplicar Limite
				Nº de cóp./impr.
				Limite Contador
		ID Trab. Descon.		
	Propr.Utilizador			
	Defs. Comuns	Idioma		
		Visor Predef.		
(Continua na próxima página)	(Continua na próxima página)			

Tecla **System Menu/Counter** (Continuação da página anterior)	Defs. Comuns (Continuação da página anterior)	Som	Campainha	
			Alto-fal. do FAX	
			Monitor do FAX	
		Luminos. Display		
		Orig/Config Pap.	Pers. Tam. Orig.	
			Def. tam. orig.	
			Pers. Tam. Papel	
			Conf. Cass. 1	
			Conf. Cass. 2	
			Conf. Cass. 3	
			Def. Bandeja MP	
			Def. Tipo Media	
			Meios para Auto.	
			FontePap.Predef.	
			Acção Pap.Espec.	
		Predef. Limite		
		Medição		
		Tratamento Erros		
		Config. data		
		Def. Tempor.	Repor Pain. Aut.	
			Tem Repos Painel	
			Tem. baixo cons.	
			Regras Dormir (modelos para a Europa)	
			Nível Eco Energi (modelos exceto para a Europa)	
			Temp. de Espera	
			Limp. Aut. Erros	
			Temp. Lim. Erros	
			Tempo Inutiliz.	
		Predefs. Função	Selecção Cores	
			Resol.Digitaliz.	
(Continua na próxima página)	(Continua na próxima página)	(Continua na próxima página)	Resolução TX Fax	...Consultar ***Guia de Uso de FAX***

Tecla **System Menu/Counter** (Continuação da página anterior)	Defs. Comuns (Continuação da página anterior)	Predefs. Função (Continuação da página anterior)	Imag. orig.(cóp)		
			Imag. orig.(env)		
			Zoom		
			Agrupar		
			Orientação Orig.		
			Fundo(Copiar)		
			Fundo(Enviar)		
			EcoPrint		
			Entr. Nome Fich.		
			Ass/Corpo E-mail		
			Dig.Cont exptFAX		
			Dig.Cont-FAX		...Consultar ***Guia de Uso de FAX***
			Form. Fich.		
			Separação Fichs.		
			Impr. JPEG/TIFF		
			XPS Adeq À Pág		
			Def. Detalhes	Layout 2 em 1	
				Layout 4 em 1	
				Linha Margem	
				Encadern. Orig.	
				Term. Encader.	
				Qualidade Imagem	
				Compr.Cor TIFF	
				PDF/A	
		Oper. Inic. Ses.			
		Modo disco RAM			
		Memória Opcional			
		Visua. Est./Reg.			
		Toner Nív.Alerta			
	Copiar	Selecionar Papel			
		Selec.Auto Papel			
		Prioridade% Auto			
(Continua na próxima página)		Def.Tecla Selec.			

Tecla **System Menu/Counter** (Continuação da página anterior)	Impressora	Defin. Emulação	
		EcoPrint	
		Subst. A4/Letter	
		Frt Vers	
		Cópias	
		Orientação	
		Tem-Lim AlimForm	
		Acção LF	
		Acção CR	
		Nome Trabalho	
		Nome Utilizador	
		Priorid. Band MP	
		Modo Alim. Papel	
		Mudar Auto Cass.	
		Resolução	
	Enviar	Def.Tecla Selec.	
		Verif.Destinat.	
		Visor Predef.	
		Enviar e Encam.	
	Caixa Doc.	Caixa de subend.	...Consultar ***Guia de Uso de FAX***
		Caixa de Trabs.	
		Caixa polling	...Consultar ***Guia de Uso de FAX***
		Def.Tecla Selec.	
	Editar Destino	Liv. Ends.	
		Imprimir lista	
	Ajuste/ Manutenç.	Ajuste Dens. Cóp.	
		Dens.Envio/Caixa	
		Ajust Dens.Fundo	
(Continua na próxima página)	(Continua na próxima página)	Densidade Impr.	
		Cor. Linha Preta	

<table>
<tr><td rowspan="8">Tecla System Menu/Counter (Continuação da página anterior)</td><td rowspan="8">Ajuste/ Manutenç. (Continuação da página anterior)</td><td rowspan="7">Definir Serviço</td><td>Estado Serviço</td><td></td></tr>
<tr><td>Estado Rede</td><td></td></tr>
<tr><td>Novo Revelador</td><td></td></tr>
<tr><td>Cód. país FAX</td><td></td></tr>
<tr><td>Conf cham.porFAX</td><td></td></tr>
<tr><td>Conf. diag. rem.</td><td>...Consultar Guia de Uso de FAX</td></tr>
<tr><td>ID Diagn. Remoto</td><td>...Consultar Guia de Uso de FAX</td></tr>
<tr><td colspan="2">Ajuste DP</td><td></td></tr>
</table>

Ambiente

As condições ambientais de serviço são as seguintes:

- Temperatura: 10 a 32,5 °C
- Humidade: 15 a 80 %

No entanto, as condições ambientais adversas poderão influenciar a qualidade da imagem. Evite as localizações que se seguem sempre que seleccionar uma localização para o equipamento.

- Evite locais perto de janelas ou expostos directamente à luz do sol.
- Evite locais com vibrações.
- Evite locais com flutuações drásticas de temperatura.
- Evite locais expostos directamente ao ar quente ou frio.
- Evite áreas com pouca ventilação.

Se o piso for vulnerável à utilização de rodas, o material do piso pode ficar danificado se a máquina for movida posteriormente à sua instalação.

Durante o processo de cópia, é libertado algum ozono, mas a quantidade não tem qualquer repercussão na saúde dos utilizadores. No entanto, se a máquina for utilizada durante longos períodos de tempo em lugares com pouca ventilação, ou quando se efectua um grande volume de cópias, o cheiro pode-se tornar desagradável. Para manter um ambiente propício para trabalhos de cópias, sugerimos que o local seja bem ventilado.

Cuidados a ter ao manusear consumíveis

CUIDADO

Não tente incinerar partes que contenham toner. Faíscas perigosas podem causar queimaduras.

Mantenha as partes que contêm toner longe do alcance das crianças.

Se cair toner de partes que contenham toner, evite inalar ou ingerir e evite o contacto com a pele e com os olhos.

- No caso de inalação de toner, vá para um lugar com bastante ar fresco e gargareje com grandes quantidades de água. Se tiver tosse, consulte o médico.
- No caso de ingestão de toner, lave a boca com água e beba 1 ou 2 copos de água para diluir o conteúdo do estômago. Se for necessário, consulte o médico.
- Se o toner entrar em contacto com os olhos, lave bem com água. Se ainda sentir os efeitos, consulte o médico.
- Se o toner entrar em contacto com a pele, lave com água e sabão.

Não tente forçar a abertura nem destrua partes que contenham toner.

Outras precauções

Devolva o recipiente de toner vazio e a caixa de resíduos de toner ao seu revendedor ou técnico de assistência. O recipiente de toner e a caixa de resíduos de toner recolhidos serão reciclados ou descartados em conformidade com os regulamentos aplicáveis.

Armazene a máquina, evitando exposição à luz directa do sol.

Armazene a máquina num lugar onde a temperatura permaneça abaixo dos 40 ºC, evitando simultaneamente mudanças bruscas de temperatura e humidade.

Se a máquina não for utilizada por longos períodos de tempo, retire o papel da cassete e da bandeja multifunções (MP), coloque-o na embalagem original e feche-a bem.

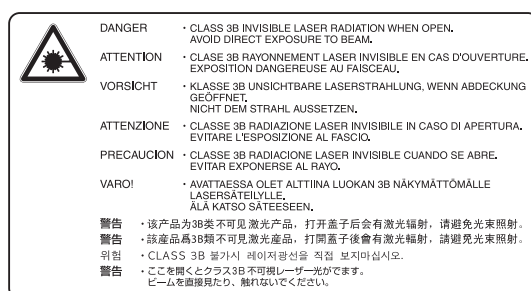
Caso use a máquina com a função de fax instalada e o interruptor de alimentação estiver desligado, a transmissão/recepção de Fax está desactivada. Não desligue o interruptor de alimentação.

Segurança relativa ao Laser (Europa)

A radiação laser pode ser perigosa para o corpo humano. Por este motivo, a radiação laser emitida dentro da máquina está hermeticamente fechada dentro do invólucro protector e da tampa exterior. Durante o uso normal do produto, não é emitida qualquer radiação da máquina.

Esta máquina está classificada como produto laser de Classe 1 segundo a normativa IEC 60825-1:2007.

Cuidado: A utilização de procedimentos que não tenham sido especificados neste guia pode causar exposição a radiação perigosa.

Estas etiquetas encontram-se na unidade do scanner, dentro da máquina, e não em áreas a que o utilizador tem acesso.

A etiqueta apresentada de seguida encontra-se do lado direito da máquina.

Restrições legais sobre cópias/digitalização

- Pode ser proibido copiar/digitalizar material sujeito a direitos de autor sem a permissão do proprietário.
- É proibido copiar/digitalizar os seguintes itens, podendo ocorrer uma penalização legal.
  Pode não estar limitado a estes itens. Não copie/digitalize, conscientemente, os itens que não são para ser copiados/digitalizados.

  Papel moeda
  Notas bancárias
  Títulos
  Carimbo
  Passaporte
  Certificado
- A legislação e os regulamentos locais podem proibir ou restringir a cópia/digitalização de outros itens, para além dos previamente mencionados.

Informação jurídica e de segurança

Por favor leia esta informação antes de utilizar a sua máquina. Este capítulo fornece informações sobre os tópicos seguintes.

Informação jurídica

Sobre denominações comerciais

- KPDL é uma marca comercial da Kyocera Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows XP, Windows Server 2003, Windows Vista, Windows Server 2008, Windows 7, Windows Server 2012, Windows 8 e Internet Explorer são marcas comerciais registadas ou marcas registadas da Microsoft Corporation nos EUA e/ou outros países.
- PCL é uma marca comercial da Hewlett-Packard Company.
- Adobe Acrobat, Adobe Reader e PostScript são marcas comerciais da Adobe Systems, Incorporated.
- Ethernet é uma marca comercial registada da Xerox Corporation.
- IBM e IBM PC/AT são marcas comerciais da International Business Machines Corporation.
- Bonjour, Macintosh, e Mac OS são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos EUA e em outros países.
- Todas as fontes de idiomas europeus instaladas nesta máquina são utilizadas ao abrigo de um contrato de licenciamento com a Monotype Imaging Inc.
- Helvetica, Palatino e Times são marcas comerciais registadas da Linotype GmbH.
- ITC Avant Garde Gothic, ITC Bookman, ITC ZapfChancery e ITC ZapfDingbats são marcas comerciais registadas da International Typeface Corporation.
- As fontes UFST™ MicroType® da Monotype Imaging Inc. estão instaladas nesta máquina.
- Esta máquina contém software com módulos desenvolvidos pelo Independent JPEG Group.

Todos os outros nomes de marcas e produtos são marcas comerciais registadas ou marcas comerciais das respectivas empresas. As designações™ e ® não serão utilizadas neste Guia de Uso.

GPL/LGPL

Este produto contém software GPL (http://www.gnu.org/licenses/gpl.html) e/ou LGPL (http://www.gnu.org/licenses/lgpl.html) como parte do seu firmware. Pode obter o código fonte, ficando autorizado a copiar, redistribuir e modificar este ao abrigo dos termos de GPL/LGPL.

OpenSSL License

Original SSLeay License

Monotype Imaging License Agreement

1. *Software* shall mean the digitally encoded, machine readable, scalable outline data as encoded in a special format as well as the UFST Software.
2. You agree to accept a non-exclusive license to use the Software to reproduce and display weights, styles and versions of letters, numerals, characters and symbols (*Typefaces*) solely for your own customary business or personal purposes at the address stated on the registration card you return to Monotype Imaging. Under the terms of this License Agreement, you have the right to use the Fonts on up to three printers. If you need to have access to the fonts on more than three printers, you need to acquire a multi-user license agreement which can be obtained from Monotype Imaging. Monotype Imaging retains all rights, title and interest to the Software and Typefaces and no rights are granted to you other than a License to use the Software on the terms expressly set forth in this Agreement.
3. To protect proprietary rights of Monotype Imaging, you agree to maintain the Software and other proprietary information concerning the Typefaces in strict confidence and to establish reasonable procedures regulating access to and use of the Software and Typefaces.
4. You agree not to duplicate or copy the Software or Typefaces, except that you may make one backup copy. You agree that any such copy shall contain the same proprietary notices as those appearing on the original.
5. This License shall continue until the last use of the Software and Typefaces, unless sooner terminated. This License may be terminated by Monotype Imaging if you fail to comply with the terms of this License and such failure is not remedied within thirty (30) days after notice from Monotype Imaging. When this License expires or is terminated, you shall either return to Monotype Imaging or destroy all copies of the Software and Typefaces and documentation as requested.
6. You agree that you will not modify, alter, disassemble, decrypt, reverse engineer or decompile the Software.
7. Monotype Imaging warrants that for ninety (90) days after delivery, the Software will perform in accordance with Monotype Imaging-published specifications, and the diskette will be free from defects in material and workmanship. Monotype Imaging does not warrant that the Software is free from all bugs, errors and omissions.

   The parties agree that all other warranties, expressed or implied, including warranties of fitness for a particular purpose and merchantability, are excluded.
8. Your exclusive remedy and the sole liability of Monotype Imaging in connection with the Software and Typefaces is repair or replacement of defective parts, upon their return to Monotype Imaging.

   In no event will Monotype Imaging be liable for lost profits, lost data, or any other incidental or consequential damages, or any damages caused by abuse or misapplication of the Software and Typefaces.
9. Massachusetts U.S.A. law governs this Agreement.
10. You shall not sublicense, sell, lease, or otherwise transfer the Software and/or Typefaces without the prior written consent of Monotype Imaging.
11. Use, duplication or disclosure by the Government is subject to restrictions as set forth in the Rights in Technical Data and Computer Software clause at FAR 252-227-7013, subdivision (b)(3)(ii) or subparagraph (c)(1)(ii), as appropriate. Further use, duplication or disclosure is subject to restrictions applicable to restricted rights software as set forth in FAR 52.227-19 (c)(2).
12. You acknowledge that you have read this Agreement, understand it, and agree to be bound by its terms and conditions. Neither party shall be bound by any statement or representation not contained in this Agreement. No change in this Agreement is effective unless written and signed by properly authorized representatives of each party. By opening this diskette package, you agree to accept the terms and conditions of this Agreement.

Função de controlo de poupança de energia

O aparelho vem equipado com o **Modo de Baixo Consumo** onde o consumo de energia é reduzido depois de um determinado período de tempo após a sua última utilização, bem como um **Modo Espera** onde as funções de impressão e de fax permanecem num estado de espera, mas o consumo de energia é reduzido a um mínimo depois de um determinado período de tempo sem qualquer actividade.

Modo de Baixo Consumo

O dispositivo passa automaticamente ao Modo de Espera após 1 minuto desde a sua última utilização. O período de tempo de inactividade que deve decorrer antes que o Modo de Baixo Consumo seja activado pode ser prolongado. Para mais informações, consulte o *Modo de Baixo Consumo na página 2-7*.

Modo de espera

O dispositivo entra automaticamente no modo de espera quando tiver passado 1 minuto desde a última vez que o dispositivo foi utilizado. O período de tempo de inactividade que tem de decorrer antes que o modo de espera seja activado pode ser prolongado. Para mais informações, consulte *Função de Poupança de Energia na página 2-7*.

Função automática de cópia de duas faces

Este aparelho inclui a função de cópia de 2 faces como uma função standard. Por exemplo, ao copiar dois originais de 1 lado numa só folha de papel como uma cópia de 2 faces, é possível reduzir a quantidade utilizada de papel. Para mais informações, consulte *Função de Poupança de Energia na página 2-7*.

Reciclar papel

Este dispositivo suporta papel reciclado, o que reduz os danos ambientais. O seu representante de vendas ou técnico de assistência poderá proporcionar-lhe mais informações sobre os tipos de papel recomendados.

Programa Energy Star (ENERGY STAR®)

Na nossa condição de companhia participante no Programa Internacional Energy Star determinámos que este produto obedece aos padrões estabelecidos nesse programa.

Sobre este Guia de Uso

Este guia de uso contém os capítulos seguintes.

Capítulo 1 - Nome dos componentes

Identifica componentes da máquina e teclas do painel de operação.

Capítulo 2 - Preparativos antes da utilização

Explica como adicionar papel, colocar os originais, ligar a máquina e descreve as configurações necessárias antes da primeira utilização.

Capítulo 3 - Uso Básico

Descreve os procedimentos de cópia básica, impressão e digitalização.

Capítulo 4 - Manutenção

Descreve a limpeza e a substituição do toner.

Capítulo 5 - Resolução de problemas

Explica como gerir mensagens de erro, atolamentos de papel e outros problemas.

Apêndice

Explica como introduzir caracteres e apresenta uma lista das especificações da máquina.
Apresenta equipamento opcional conveniente disponível para esta máquina.

Convenções neste manual

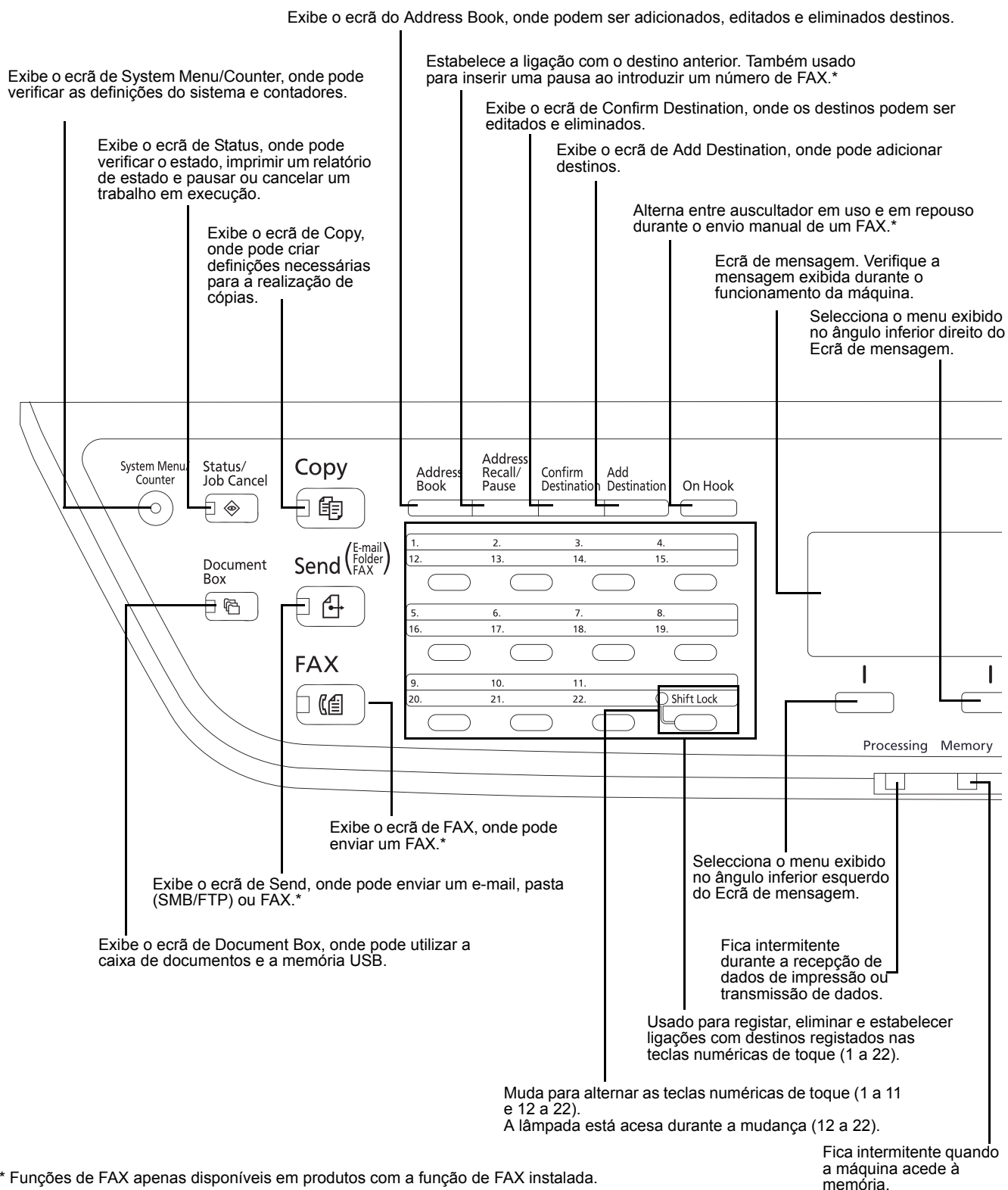
São utilizadas as seguintes convenções, dependendo da natureza da descrição.

Convenção	Descrição	Exemplo
Negrito	Indica as teclas do painel de operação ou um ecrã do computador.	Prima a tecla **Start**.
[Regular]	Indica um item de selecção no Ecrã de mensagem.	Seleccione [Sistema].
Itálico	Indica uma mensagem exibida no Ecrã de mensagem.	É exibida a mensagem *Pronta a copiar*.
	Utilizado para realçar uma palavra-chave, expressão ou referências a informações adicionais.	Para mais informações, consulte *Função de Poupança de Energia na página 2-7.*
Nota	Indica operações ou informações suplementares para referência.	**NOTA:**
Importante	Indica os itens necessários ou proibidos de modo a evitar problemas.	**IMPORTANTE:**
Cuidado	Indica os comportamentos que devem ser observados para evitar avarias da máquina ou ferimentos e, em caso destes ocorrerem, como proceder.	**CUIDADO:**

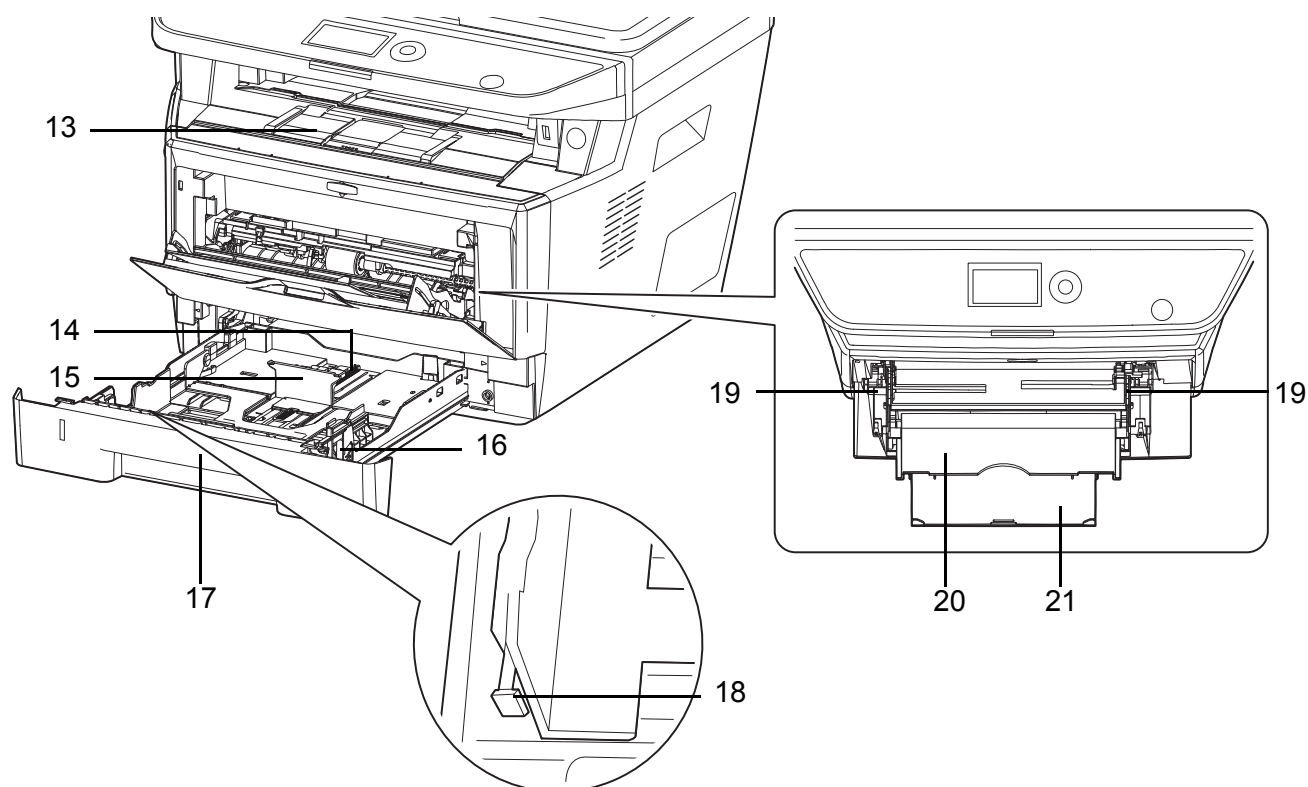
1 Nome dos componentes

Este capítulo identifica os componentes da máquina e as teclas do painel de operação.

Painel de operação

* Funções de FAX apenas disponíveis em produtos com a função de FAX instalada.

Usado para seleccionar um item do menu, mover o cursor ao inserir caracteres, alterar um valor, etc.
Selecciona o item escolhido ou finaliza o valor inserido.
Exibe o menu de funções para copiar, transmitir e caixa de documentos.
Apaga os números e caracteres inseridos.
Repõe as definições e exibe o ecrã básico.
Function Menu
Clear
Reset
Program
I. ID Card Copy
II.
III.
IV.
Stop
Logout
Start
.@
ABC
DEF
1
2
3
GHI
JKL
MNO
4
5
6
PQRS
TUV
WXYZ
7
8
9
a↔A
Symbols
0
OK
Back
Attention
Teclas Numéricas. Introduza números e símbolos.
Coloca o Ecrã de mensagem no ecrã anterior.
Acende ou fica intermitente na ocorrência de um erro.
Termina a operação (termina a sessão) no ecrã de Administração.
Usado para registar ou restabelecer a ligação com programas.
Cancela o trabalho de impressão a decorrer.
Inicia as operações de cópia e digitalização e o processamento para as operações de definição.

Máquina

1 Processador de documentos
2 Vidro de exposição
3 Interruptor
4 Fenda do vidro
5 Painel de operação
6 Tampa superior
7 Tampa frontal
8 Tampa frontal de frente e verso
9 Unidade de tambor
10 Utensílio de limpeza de carregador principal
11 Alavanca de bloqueio
12 Recipiente do toner

13 Bandeja interior

14 Guia de ajuste do comprimento do papel

15 Guia de comprimento do papel

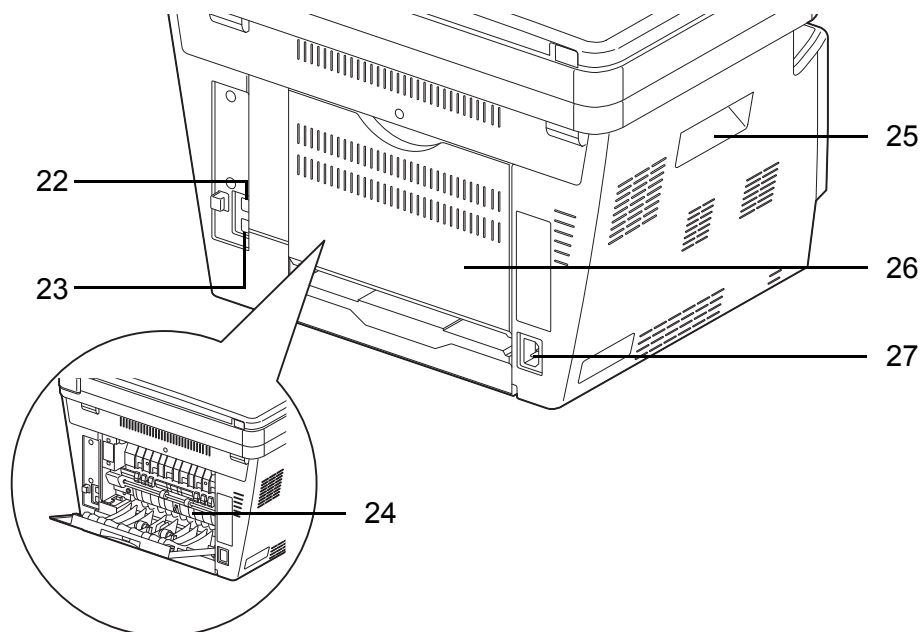
16 Guias de largura do papel

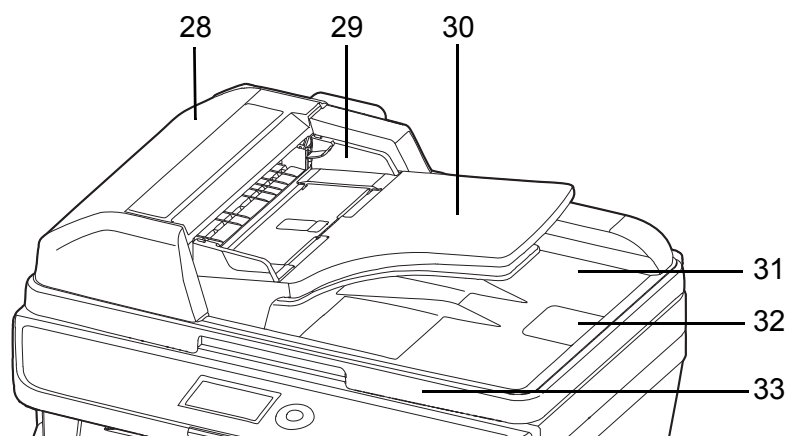
17 Cassete 1

18 Guia de ajuste de largura do papel

19 Guias de largura do papel (Bandeja MP)

20 Bandeja multifunções (MP - Multi Purpose)

21 Secção da bandeja de apoio da bandeja multifunções

22 Conector de interface de rede
23 Conector de interface USB
24 Tampa do fusor
25 Suportes
26 Tampa traseira
27 Conector de cabo de alimentação

Processador de documentos

28 Tampa do processador de documentos
29 Guias de largura do original
30 Mesa de originais
31 Mesa de saída de originais
32 Batente de originais
33 Pega de abertura/fecho do Processador de Documentos

2 Preparativos antes da utilização

Este capítulo explica os preparativos necessários antes de utilizar este equipamento pela primeira vez, bem como os procedimentos de colocação de papel e de originais em modo de Função de Poupança de Energia.

Verificar os itens embalados

Verifique se os artigos seguintes estão incluídos na embalagem.

- Quick Installation Guide
- Safety Guide
- Safety Guide (P-3020 MFP/P-3025 MFP/P-3520 MFP/P-3525 MFP)
- DVD (Product Library)

Documentos presentes no DVD incluído

Os documentos seguintes estão presentes no DVD incluído (Product Library). Consulte-os quando for necessário.

Documentos

Guia de Uso (este manual)

Guia de Uso de FAX

Embedded Web Server RX User Guide

Printing System Driver User Guide

Network FAX Driver Operation Guide

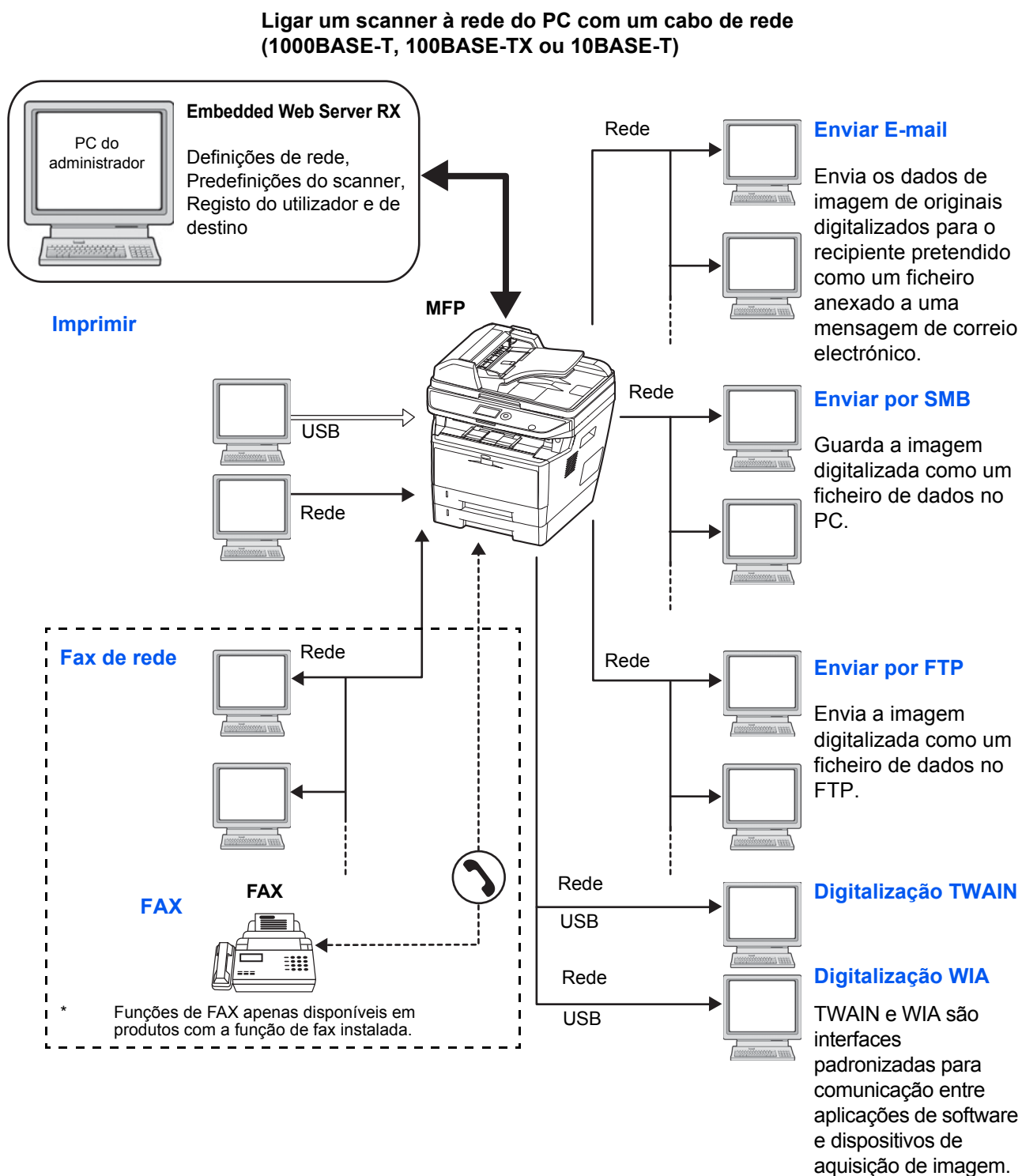
NETWORK PRINT MONITOR User Guide

Network Tool for Direct Printing Operation Guide

Determinar o método de ligação e preparar os cabos

Verifique o método de ligação do equipamento a um PC ou rede e prepare os cabos necessários.

Exemplo de ligação

Determine o método de ligação do equipamento a um PC ou uma rede tendo como referência a ilustração seguinte.

Preparar os cabos necessários

As interfaces seguintes estão disponíveis para ligar o equipamento a um PC. Prepare os cabos necessários de acordo com a interface que utiliza.

Interfaces padrão disponíveis

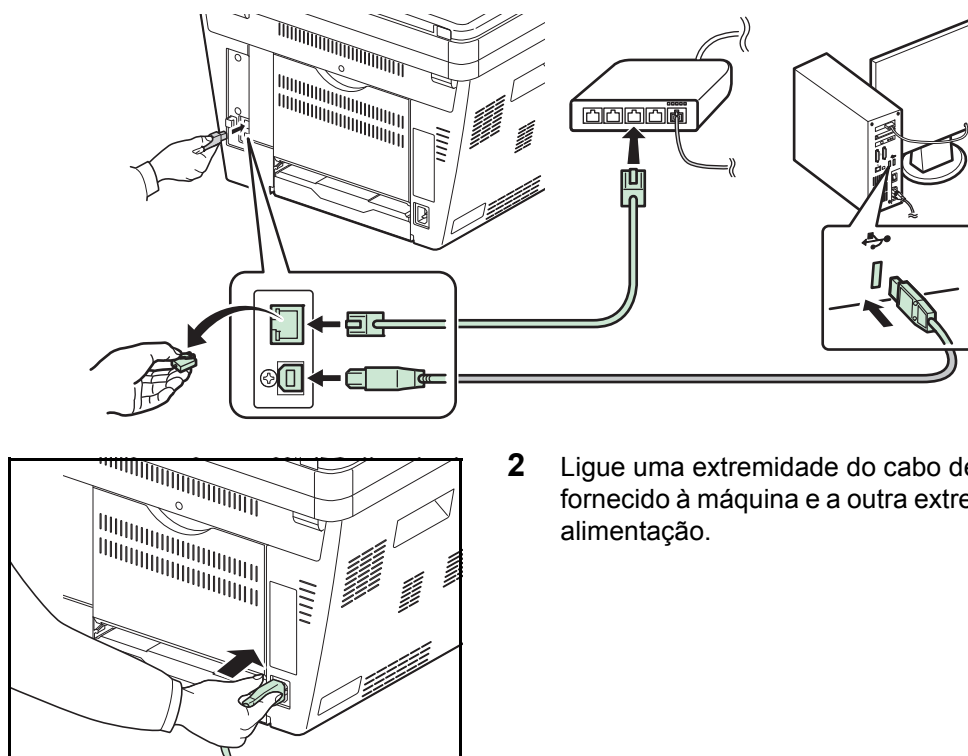
Função	Interface	Cabo necessário
Impressora/ Scanner/TWAIN Digitalização/WIA Digitalização/ Fax de rede*	Interface de rede	LAN (10BASE-T, 100BASE-TX ou 1000BASE-T, Blindado)
Impressora/TWAIN Digitalização/WIA Digitalização	Interface USB	Cabo compatível com USB2.0 (compatível com USB de alta velocidade, máx. 5.0 m, blindado)

* FAX de rede e funções de FAX apenas disponíveis em produtos com a função de fax instalada. Para obter detalhes do FAX de rede, consulte o *Guia de Uso de FAX*.

Ligação dos cabos

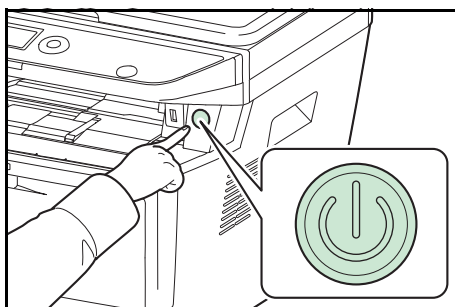
Execute os passos seguintes para ligar cabos à máquina.

1 Ligue a máquina ao PC ou ao dispositivo de rede. Quando usar a interface de rede, retire a tampa.

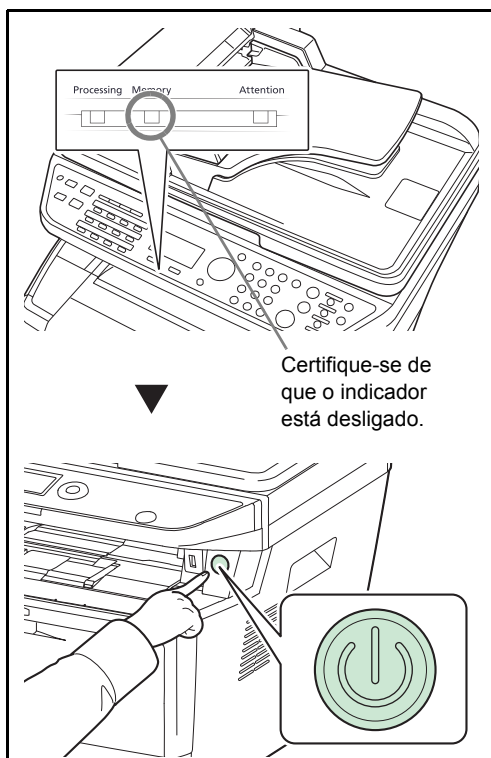
Quando ligar o cabo de rede, configure a rede. Para mais informações, consulte *Configuração de rede (ligação de cabo LAN) na página 2-14*.

2 Ligue uma extremidade do cabo de alimentação fornecido à máquina e a outra extremidade à tomada de alimentação.

IMPORTANTE: Utilize apenas o cabo de alimentação fornecido com a máquina.

Ligar/desligar

Ligar

Prima o interruptor **Power**.

IMPORTANTE: Quando desligar o interruptor de alimentação, não o volte a ligar imediatamente. Aguarde mais de 5 segundos e, em seguida, volte a ligar o interruptor de alimentação.

Desligar

Certifique-se de que o indicador de memory está desligado e, de seguida, prima o interruptor **Power**.

Função de Poupança de Energia

Modo de Baixo Consumo

O dispositivo passa automaticamente ao Modo de Espera após 1 minuto desde a sua última utilização.

A retroiluminação do ecrã de mensagens desliga-se para reduzir o consumo de energia. Este estado designa-se por modo de baixo consumo de energia.

Se forem recebidos dados para impressão durante o modo de baixo consumo de energia, a máquina ligar-se-á e começará a imprimir. Quando forem recebidos dados para o fax enquanto a máquina estiver no modo de baixo consumo em produtos com a função FAX instalada, a máquina ligar-se-á automaticamente e começará a imprimir.

Para utilizar a máquina, prima qualquer tecla no painel de operação. A máquina estará pronta a funcionar dentro de 1 segundo. As condições ambientais, como a ventilação, podem fazer com que a máquina reaja mais lentamente.

Para mais informações sobre as definições do Modo de Baixo Consumo, consulte o *Guia de Uso em Inglês*.

NOTA: Quando um tempo predefinido de Temporizador de Baixo Consumo e Temporizador de Espera é o mesmo, o Modo de Espera sobrepõe-se ao Modo de Baixo Consumo.

Modo de espera

Quando o tempo definido (predefinição de 1 minuto) passa após a máquina ter sido utilizada pela última vez, a máquina entra automaticamente em modo de espera. As luzes e a contraluz do ecrã de mensagem são desligadas para minimizar o consumo de energia. Este estado designa-se por modo de espera. Quando em modo de espera, a mensagem "Em espera" é exibida no ecrã de mensagem.

Há dois modos de espera (modelos exceto para a Europa): Recuperação Rápida e Poupança de Energia. A predefinição é o modo de Poupança de Energia.

NOTA: Quando um tempo predefinido de Temporizador de Baixo Consumo e Temporizador de Espera é o mesmo, o Modo de Espera sobrepõe-se ao Modo de Baixo Consumo.

Modo de Recuperação Rápida (modelos exceto para a Europa)

A recuperação do modo de espera é mais rápida do que quando se usa o modo de Poupança de Energia.
A máquina recupera rapidamente quando se prime qualquer tecla no painel de operação. A máquina também recupera e imprime automaticamente quando é detetado um trabalho.
Se forem recebidos dados de impressão durante o modo de espera, o trabalho de impressão será executado enquanto o ecrã de mensagem permanece apagado.
Para utilizar a máquina, prima qualquer tecla no painel de operação.
Para mais informações sobre a configuração, consulte o *Guia de Uso em Inglês*.

Modo de Poupança de Energia (modelos exceto para a Europa)

Este modo reduz o consumo de energia, até mais do que o modo de recuperação rápida, e permite que o modo de espera seja definido em separado para cada função.

Para utilizar a máquina, prima qualquer tecla no painel de operação. A máquina estará pronta a usar dentro de 15 segundos.

As condições ambientais, como a ventilação, podem fazer com que a máquina reaja mais lentamente.

Para mais informações sobre as configurações de Poupança de Energia, consulte o *Guia de Uso em Inglês*.

Regras de Espera (modelos para a Europa)

Pode definir se o modo de espera funciona para cada função. Quando a máquina entra em modo de espera, demora mais tempo para a máquina se ligar e voltar ao funcionamento normal.

Para mais informações sobre as regras de Espera, consulte o *Guia de Uso em Inglês*.

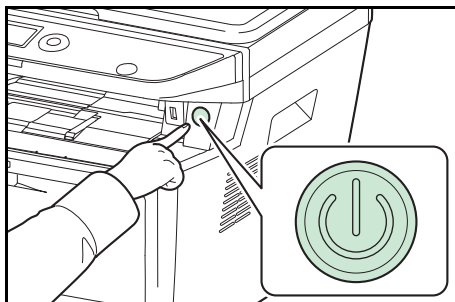
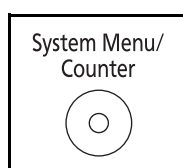
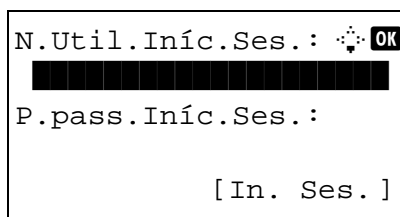
No caso de não utilizar a máquina durante um período de tempo prolongado

CUIDADO: Se esta máquina não for utilizada durante um período prolongado (por exemplo, de um dia para o outro), desligue-a no interruptor de alimentação. Se a máquina não for usada durante um período mais prolongado (por exemplo, férias) retire o cabo da tomada como medida de precaução. Se usar a máquina com a função de fax, desligar a máquina no interruptor de alimentação impede a transmissão e recepção de faxes.

CUIDADO: Retire o papel das cassetes e feche-o nos sacos de armazenamento para o proteger da humidade.

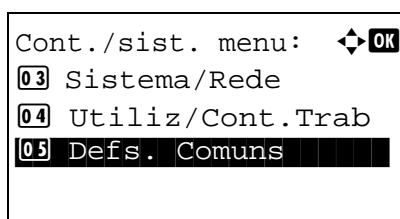
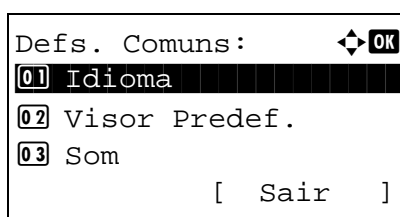
Alterar o idioma para visualização [Idioma]

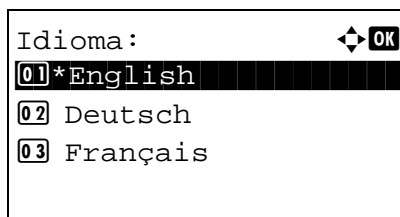
Seleccione o idioma apresentado no Ecrã de mensagem.

Execute o seguinte procedimento para seleccionar o idioma.

1 Prima o interruptor **Power**.

2 Prima a tecla **System Menu/Counter** no painel de operação da unidade principal.

Quando estiver a realizar a gestão do utilizador sem ter iniciado sessão, aparecerá um ecrã de início de sessão. De seguida, insira a ID de utilizador e palavra-passe para iniciar sessão.

NOTA: O seguinte administrador encontra-se registado na máquina por predefinição.

N.Util.Iníc.Ses.: modelo de 30 ppm:3000
modelo de 35 ppm:3500
P.pass.Iníc.Ses.: modelo de 30 ppm:3000
modelo de 35 ppm:3500

Consulte *Método de entrada de caracteres na página Apêndice-3* para obter informações sobre a introdução de caracteres.

3 No Cont./sist. menu, prima a tecla △ ou ▽ para seleccionar [Defs. Comuns].

4 Prima a tecla **OK**. Aparece o menu de Definições Comuns.

5 Prima a tecla △ ou ▽ para seleccionar [Idioma].

6 Prima a tecla **OK**. Aparece a indicação de Idioma.

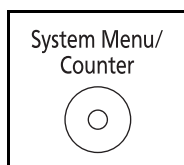
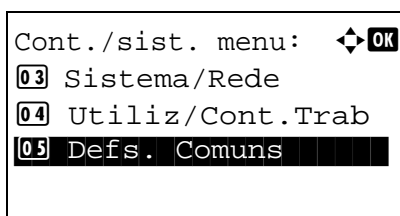
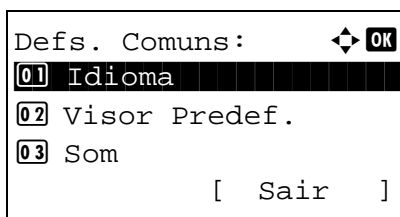
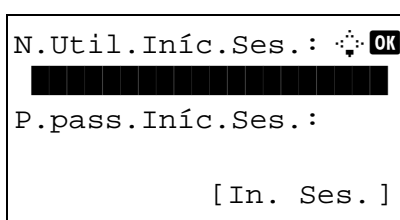
7 Prima a tecla △ ou ▽ para seleccionar o idioma desejado e, de seguida, prima a tecla **OK**.

É exibida a mensagem *Concluído.* e o ecrã regressa ao menu de Definições Comuns.

Definir a data e a hora

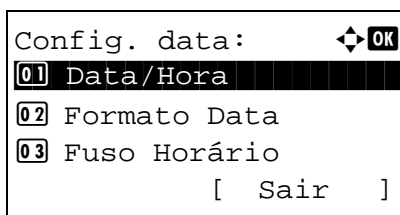
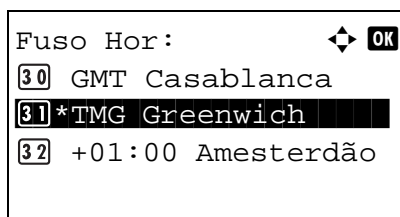
Execute os passos seguintes para definir a data e a hora locais no local de instalação.

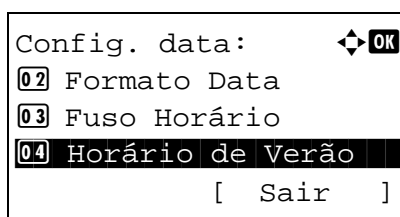
Quando envia um E-mail utilizando a função de transmissão, a data e a hora, conforme foram aqui definidas, serão impressas no cabeçalho da mensagem de correio electrónico. Defina a data, a hora e a diferença horária face ao meridiano de Greenwich da região onde a máquina é utilizada.

NOTA: Certifique-se de que define a diferença horária antes de definir a data e a hora.

1 Prima a tecla **System Menu/Counter** no painel de operação da unidade principal.

2 No Cont./sist. menu, prima a tecla △ ou ▽ para seleccionar [Defs. Comuns].

3 Prima a tecla **OK**. Aparece o menu de Definições Comuns.

4 Prima a tecla △ ou ▽ para seleccionar [Config. data], e prima a tecla **OK**.

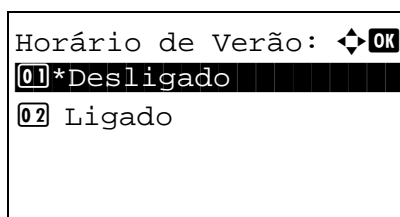
5 Aparecerá um ecrã de início de sessão. De seguida, insira a ID e palavra-passe do utilizador com privilégios de administrador para iniciar sessão, e prima [Iniciar sessão] (a tecla de **Selecção Direita**).

NOTA: O seguinte administrador encontra-se registado na máquina por predefinição.

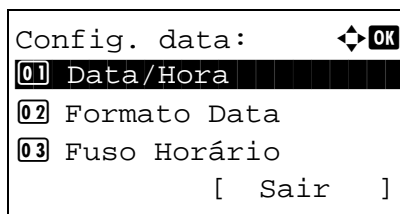
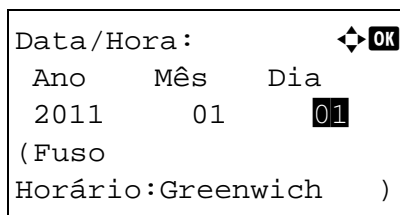
N.Util.Iníc.Ses.:	modelo de 30 ppm:3000
	modelo de 35 ppm:3500
P.pass.Iníc.Ses.:	modelo de 30 ppm:3000
	modelo de 35 ppm:3500

6 Aparece o menu de Configuração de Data.

7 Prima a tecla △ ou ▽ para seleccionar [Fuso Horário].

8 Prima a tecla **OK**. Aparece a indicação de Fuso Horário.

9 Prima a tecla △ ou ▽ para seleccionar a sua região e, de seguida, prima a tecla **OK**.

É exibida a mensagem *Concluído.* e o ecrã regressa ao menu de Configuração de Data.

10 Prima a tecla △ ou ▽ para seleccionar [Horário de Verão].

11 Prima a tecla **OK**. Aparece a indicação de Horário de Verão.

12 Prima a tecla △ ou ▽ para seleccionar [Ligado] ou [Desligado] e, de seguida, prima a tecla **OK**.

É exibida a mensagem *Concluído.* e o ecrã regressa ao menu de Configuração de Data.

13 Prima a tecla △ ou ▽ para seleccionar [Data/Hora].

14 Prima a tecla **OK**. Aparece a indicação de Data/Hora.

15 Prima a tecla ◁ ou ▷ para mover a posição do cursor, prima a tecla △ ou ▽ para inserir ano, mês e dia, e, de seguida, prima a tecla **OK**.

16 Prima a tecla ◁ ou ▷ para mover a posição do cursor, prima a tecla △ ou ▽ para inserir horas, minutos e segundos, e, de seguida, prima a tecla **OK**.

É exibida a mensagem *Concluído.* e o ecrã regressa ao menu de Configuração de Data.

17 Prima a tecla △ ou ▽ para seleccionar [Formato Data].

18 Prima a tecla **OK**. Aparece a indicação de Formato Data.

19 Prima a tecla △ ou ▽ para seleccionar o formato de exibição desejado e, de seguida, prima a tecla **OK**.

É exibida a mensagem *Concluído.* e o ecrã regressa ao menu de Configuração de Data.

Configuração de rede (ligação de cabo LAN)

A máquina está equipada com interface de rede, que é compatível com os protocolos de rede tais como o TCP/IP (IPv4), TCP/IP (IPv6), NetBEUI e IPSec. Permite a impressão em rede em Windows, Macintosh, UNIX e outras plataformas.

A seguinte tabela mostra os itens necessários para cada uma das definições.

Configure os parâmetros de rede da impressora como adequado para o seu PC e ambiente de rede.

Para pormenores sobre o procedimento, consulte o *Guia de Uso em Inglês*.

NOTA: Quando o Embedded Web Server RX for utilizado, os parâmetros de rede e as definições de segurança podem ser alterados e verificados, convenientemente, a partir do seu PC. Para mais informações, consulte o **Embedded Web Server RX User Guide**.

Menu	Submenu				Definição
Sistema/ Rede	Def. de Rede	Definição TCP/IP	TCP/IP		Ligado/Desligado
			Definição de IPv4	DHCP	Ligado/Desligado
				Auto-IP	Ligado/Desligado
				Endereço IP	Endereço IP
				Máscr. Subrede	Endereço IP
				Gateway Predef.	Endereço IP
			Definição de IPv6		Ligado/Desligado
			Bonjour		Ligado/Desligado
			Detalhe Protoc.	NetBEUI	Ligado/Desligado
				SNMPv3	Ligado/Desligado
				FTP (Servidor)	Ligado/Desligado
				FTP (Cliente)	Ligado/Desligado Número da porta: 21
				SMB	Ligado/Desligado
				SNMP	Ligado/Desligado
				SMTP (TX de E-mail)	Ligado/Desligado
				POP3 (RX de E-mail)	Ligado/Desligado
				Porta RAW	Ligado/Desligado
				LPD	Ligado/Desligado
				IPP	Ligado/Desligado Número da porta: 631
				IPP Sobre SSL	Ligado/Desligado
				HTTP	Ligado/Desligado

				HTTPS	Ligado/Desligado
				LDAP	Ligado/Desligado
		Digitaliz. WSD			Ligado/Desligado
		Impressão WSD			Ligado/Desligado
		IPSec	IPSec		Ligado/Desligado
			Def. de Regra		Ligado/Desligado
		Protocolo Seguro	SSL		Ligado/Desligado
			Segurança IPP		IPP/IPP sobre SSL Ape. IPPsobreSSL
			Segurança HTTP		HTTP/HTTPS Apenas HTTPS
			Segurança LDAP		Desligada SSL/TLS STARTTLS
			SMTP Security		Desligada SSL/TLS STARTTLS
			Segurança POP3 1 (2, 3)		Desligada SSL/TLS STARTTLS
		Interface LAN			Auto 10Meia-Base 10Base-Completa 100Meia-Base 100Base-Completa 1000Base-T

NOTA: Quando as definições da rede forem alteradas, reinicie a placa de rede do dispositivo. Esta medida é obrigatória para implementar as definições. Para mais informações, consulte o *Guia de Uso em Inglês*.

Instalar software

Instale o software apropriado no PC a partir do DVD (Product Library) incluído, se pretender utilizar a função de impressora desta máquina ou efectuar a transmissão TWAIN / WIA ou transmissão de FAX de Rede a partir do PC.

Software em DVD (Windows)

Pode usar [Express Install] ou [Custom Install], que pode seleccionar para o método de instalação. [Express Install] é o método de instalação padrão. Para instalar componentes que não podem ser instalados por [Express Install], use [Custom Install]. Para mais informações, consulte *Custom Install* no *Instalar Driver da Impressora no Windows na página 2-17*.

Software	Descrição	Método de instalação ●: Instalação standard ○: Permite a selecção dos componentes a instalar	
		Express Install	Custom Install
Printing System Driver	Este driver permite que os ficheiros num computador sejam impressos pela máquina. Um único driver suporta vários idiomas de descrição em várias páginas (PCL XL, KPDL, etc.). Este driver de impressora permite-lhe aproveitar ao máximo as funcionalidades da máquina. Use este driver para imprimir ficheiros PDF.	●	○
Printing System (XPS) Driver	Este driver de impressora suporta o formato XPS (Especificação de Papel XML) desenvolvido pela Microsoft Corporation.	-	○
KPDL mini-driver/ PCL mini-driver	Este é um MiniDriver da Microsoft que suporta PCL e KPDL. Há algumas restrições nas funcionalidades da máquina e funcionalidades opcionais que podem ser usadas com este driver.	-	○
TWAIN Driver	Este driver permite digitalizar na máquina usando um aplicação de software conforme o TWAIN.	●	○
WIA Driver	WIA (Aquisição de Imagens do Windows) é uma função do Windows que permite uma comunicação recíproca entre um dispositivo de imagens como um scanner e uma aplicação de software de processamento de imagem. Uma imagem pode ser adquirida usando uma aplicação de software conforme a WIA, que seja cómoda quando uma aplicação de software conforme o TWAIN não estiver instalada no computador.	-	○
FAX Driver	Isto possibilita enviar um documento criado numa aplicação de software informática como um fax através da máquina.	-	○

Software	Descrição	Método de instalação ●: Instalação standard ○: Permite a selecção dos componentes a instalar	
		Express Install	Custom Install
Status Monitor	O Monitor de Estado mostra uma mensagem de estado do sistema de impressão no fundo direito do ecrã de impressão. Também pode iniciar o Embedded Web Server RX para verificar e alterar as definições da impressora.	●	○
Network Tool for Direct Printing	Isto possibilita imprimir um ficheiro PDF sem iniciar o Adobe Acrobat/Reader.	-	○
NETWORK PRINT MONITOR	Esta é uma funcionalidade que permite monitorizar a máquina na rede.	-	○
FONTS	São fontes de visualização que permitem a utilização de fontes integradas na máquina numa aplicação de software.	●	○

NOTA: A instalação no Windows tem de ser feita por um utilizador com sessão iniciada com privilégios de administrador.

Quando está ligado por cabo USB, a funcionalidade Plug and Play encontra-se desactivada neste dispositivo quando estiver no modo de espera. Para continuar a instalação, prima qualquer tecla no painel de operações para ligar o dispositivo do Modo de Baixo Consumo ou Espera antes de continuar.

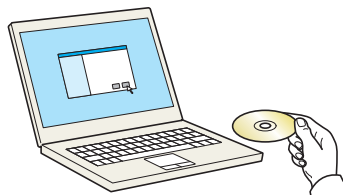
Funções de FAX apenas disponíveis em produtos com a função de fax instalada.

O Driver WIA e o Printing System (XPS) Driver não podem ser instalados no Windows XP.

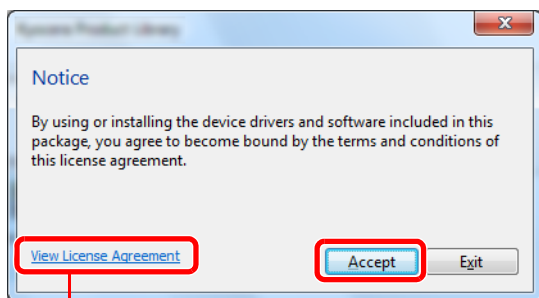
Instalar Driver da Impressora no Windows

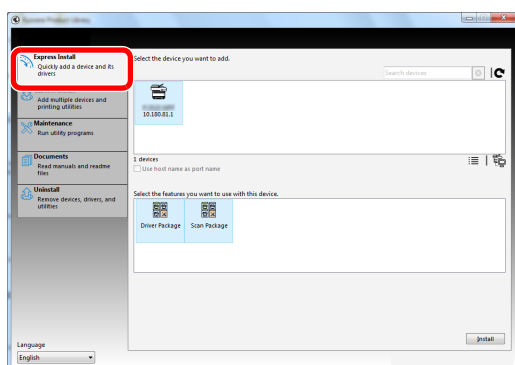
Express Install

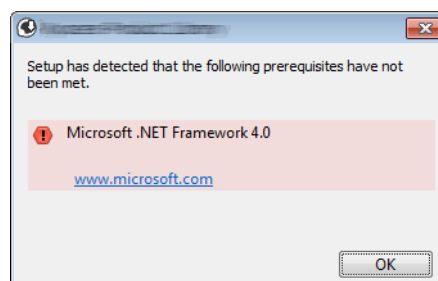
O seguinte procedimento é um exemplo para instalar o software no Windows 7 usando a [Express Install].

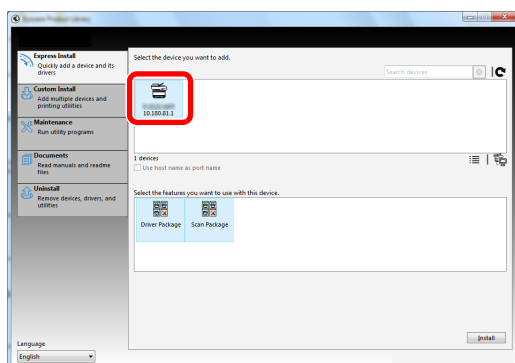
Para mais informações, consulte *Custom Install* no *Custom Install na página 2-19*.

1 Insira o DVD.

NOTA:

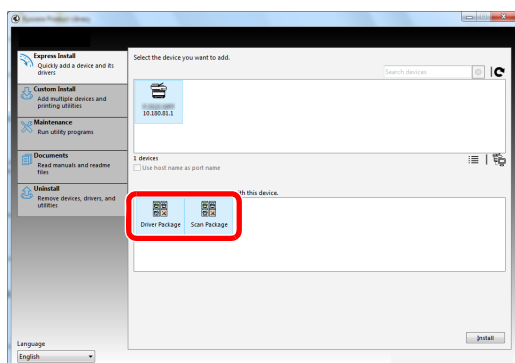
- A instalação no Windows tem de ser feita por um utilizador com sessão iniciada com privilégios de administrador.
- Caso apareça a caixa do **"Assistente de Novo Hardware Encontrado"**, seleccione [Cancelar].
- Se o ecrã de auto-arranque aparecer, clique em [Executar setup.exe].
- Se a janela de gestão de conta aparecer, clique em [Sim] ([Permitir]).

Clique em [View License Agreement] e leia o License Agreement.

2 Mostrar o ecrã.

3 Clique em [Express Install].

NOTA: Para instalar o Status Monitor, é necessário instalar o Microsoft .NET Framework 4.0 antes.

4 Também pode seleccionar [Use host name for port name] e definir para usar o nome do anfitrião da porta TCP/IP standard. (Não se pode usar uma ligação USB.)

NOTA: A máquina não pode ser detetada se não estiver ligada. Se o computador não conseguir detetar a máquina, verifique se está ligada ao computador através de uma rede ou um cabo USB e está acesa e clique em ↻ (Recarregar).

5 Seleccione o pacote.

Será instalado o seguinte software.

- Driver Package
  Printing System Driver, Status Monitor, Fonts
- Scan Package
  TWAIN Driver

6 Clique em **Install**.

NOTA: Caso a janela de segurança do Windows apareça, clique em Instalar este software do driver na mesma.

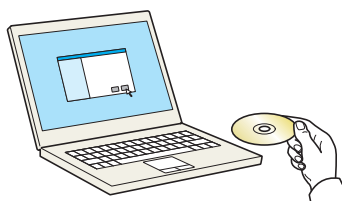
7 Finalizar a instalação.

Quando aparecer **"Your software is ready to use"**, pode usar o software. Para imprimir uma página de teste, clique na caixa de verificação **"Print a test page"** e seleccione a máquina.
Clique em [Finish] para sair do assistente.

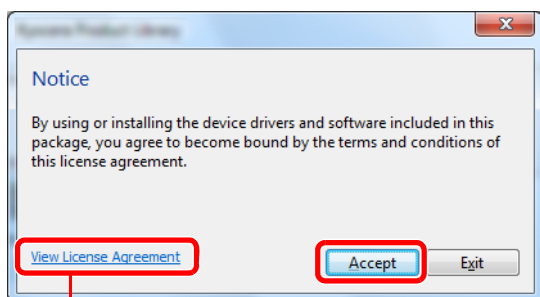
NOTA: Quando seleccionou [Definições do Dispositivo] no Windows XP, a caixa de diálogo para definir o dispositivo aparecerá depois de clicar em [Terminar]. Configure as definições para opções instaladas na máquina. As definições do dispositivo podem ser configuradas depois de a instalação estar finalizada. Para obter detalhes, consulte as definições do dispositivo no **Printing System Driver User Guide** no DVD.

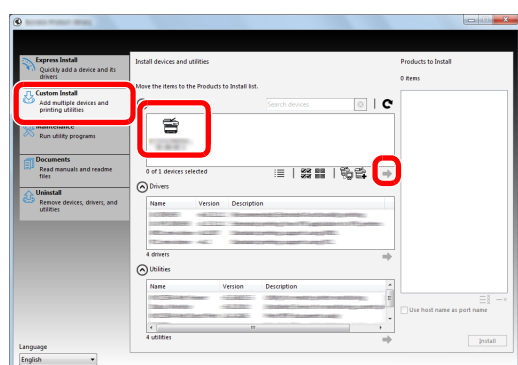
Se aparecer uma mensagem para reiniciar o sistema, reinicie o computador seguindo as mensagens no ecrã. Isto completa o procedimento de instalação do driver da impressora.
O driver TWAIN pode ser instalado se a máquina e o computador estiverem ligados por meio de uma rede.
Se estiver a instalar o driver TWAIN, continue configurando o *Configurar o Driver TWAIN na página 2-26*.

Custom Install

O seguinte procedimento é um exemplo para instalar o software no Windows 7 usando a [Custom Install].

1 Insira o DVD.

NOTA:

- A instalação no Windows tem de ser feita por um utilizador com sessão iniciada com privilégios de administrador.
- Caso apareça a caixa do **"Assistente de Novo Hardware Encontrado"**, seleccione [Cancelar].
- Se o ecrã de auto-arranque aparecer, clique em [Executar setup.exe].
- Se a janela de gestão de conta aparecer, clique em [Sim] ([Permitir]).

Clique em [View License Agreement] e leia o License Agreement.

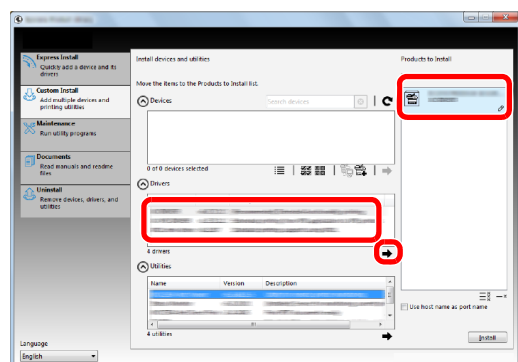
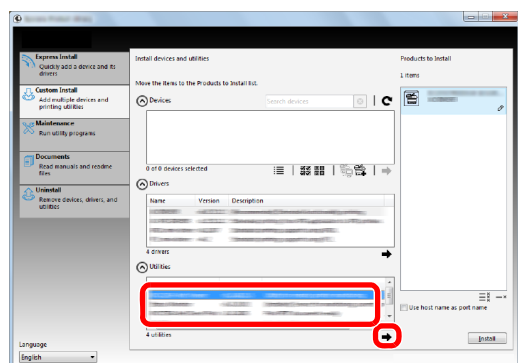
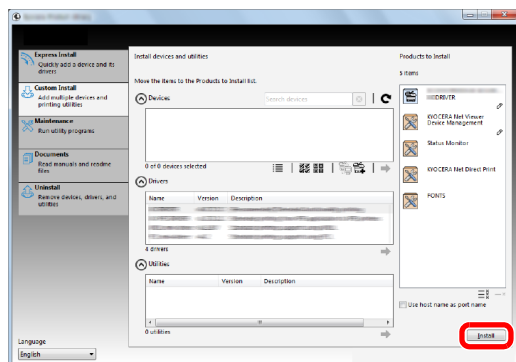
2 Mostrar o ecrã.

3 Clique em [Custom Install].

4 Seleccione o dispositivo a instalar.

Poderá usar os seguintes botões.

: Isto altera o ecrã para ícone e ecrã de texto.

: Use isto para seleccionar vários itens.

: Se o dispositivo pretendido não aparecer, prima este botão para seleccionar directamente o dispositivo.

5 Seleccione o driver a instalar.

6 Seleccione a funcionalidade a instalar.

7 Clique em Install.

NOTA:

- Caso a janela de segurança do Windows apareça, clique em Instalar este software do driver na mesma.
- Para instalar o Status Monitor, é necessário instalar o Microsoft .NET Framework 4.0 antes.

8 Finalizar a instalação.

Quando aparecer **"Your software is ready to use"**, pode usar o software. Para imprimir uma página de teste, clique na caixa de verificação **"Print a test page"** e seleccione a máquina.
Clique em [Finish] para sair do assistente.

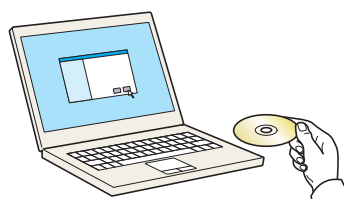
NOTA: Quando seleccionou [Definições do Dispositivo] no Windows XP, a caixa de diálogo para definir o dispositivo aparecerá depois de clicar em [Terminar]. Configure as definições para opções instaladas na máquina. As definições do dispositivo podem ser configuradas depois de a instalação estar finalizada. Para obter detalhes, consulte as definições do dispositivo no **Printing System Driver User Guide** no DVD.

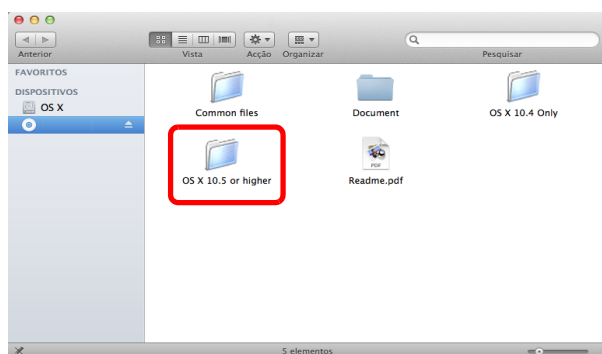
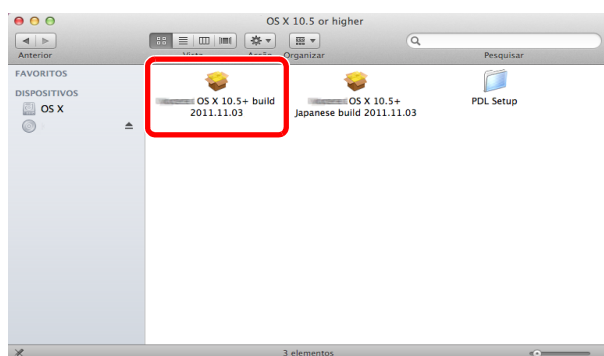
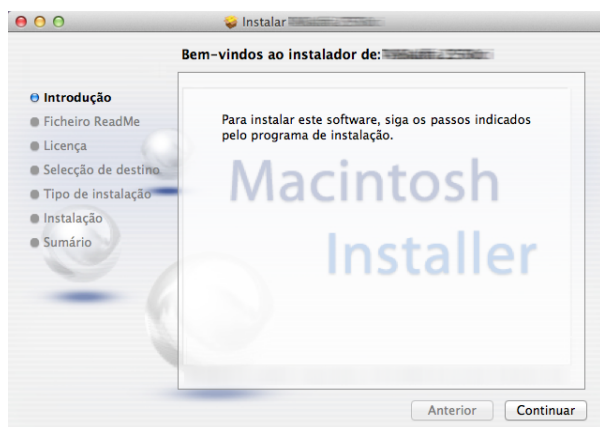
Se aparecer uma mensagem para reiniciar o sistema, reinicie o computador seguindo as mensagens no ecrã. Isto completa o procedimento de instalação do driver da impressora.
O driver TWAIN pode ser instalado se a máquina e o computador estiverem ligados por meio de uma rede.
Se estiver a instalar o driver TWAIN, continue configurando o *Configurar o Driver TWAIN na página 2-26*.

Instalar driver da impressora em Macintosh

A funcionalidade de impressão da máquina pode ser usada por um computador Macintosh.

NOTA:

- A instalação no Sistema Operativo MAC tem de ser feita por um utilizador com sessão iniciada com privilégios de administrador.
- Quando imprimir a partir de um computador Macintosh, defina a emulação da máquina para [KPDL] ou [KPDL(Auto)]. Para mais informações, consulte o *Guia de Uso em Inglês*.
- Se ligar por Bonjour, ative o Bonjour nas definições de rede da máquina. Para mais informações, consulte o *Guia de Uso em Inglês*.
- No ecrã de Autenticar, insira o nome e a palavra-passe usados para iniciar sessão no sistema operativo.

1 Insira o DVD.

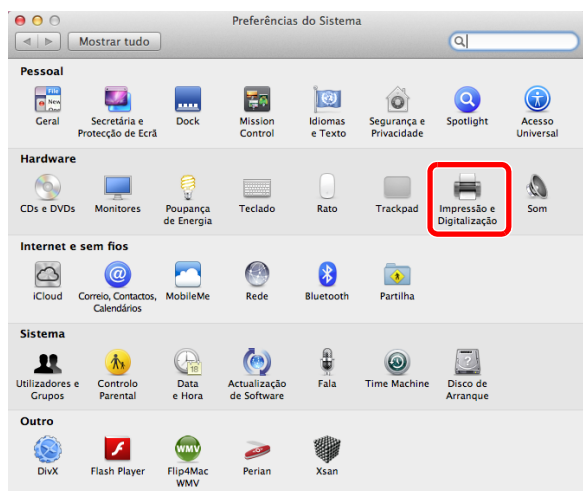
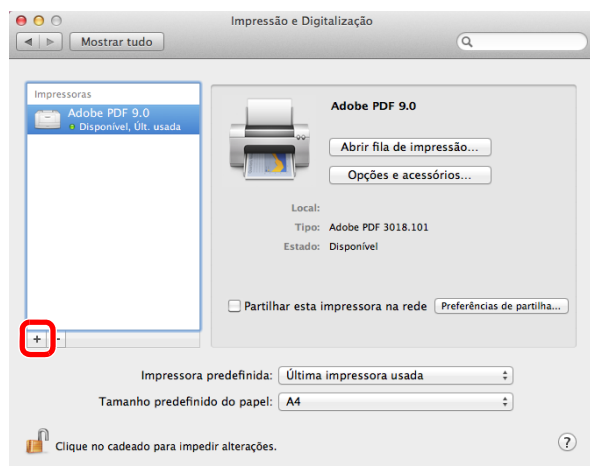
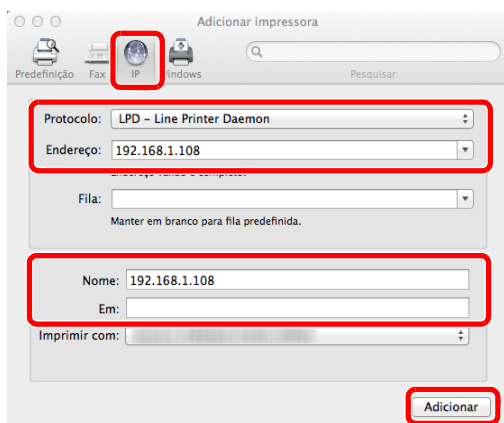
Este secção explica como instalar o driver da impressora em ambiente Mac OS.

2 Clique duas vezes em [(Nome da marca) OS X vx.x] dependendo na sua versão de Sistema Operativo Mac.

3 Clique duas vezes em (Nome da marca) **OS X 10.5**.

4 O programa de instalação do driver da impressora é iniciado.

5 Instale o driver da impressora conforme as instruções no software de instalação.

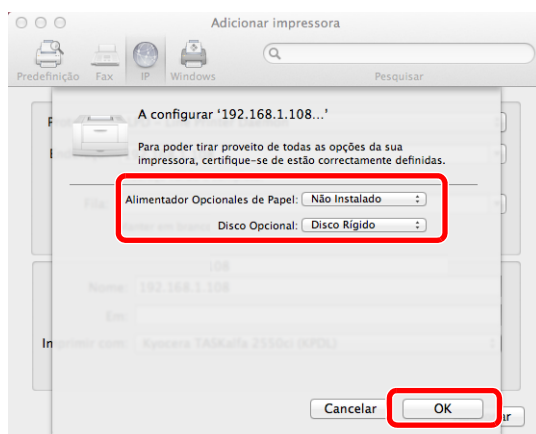
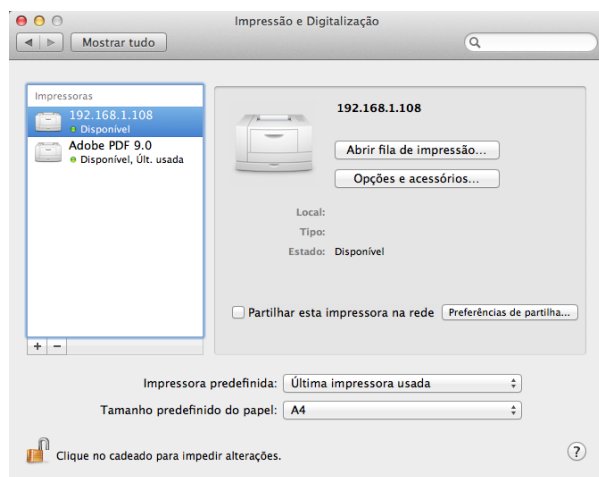
Isto completa a instalação do driver da impressora.

Caso seja utilizada uma ligação USB, a máquina é automaticamente reconhecida e ligada.

Caso seja usada uma ligação IP, são necessárias as definições seguintes.

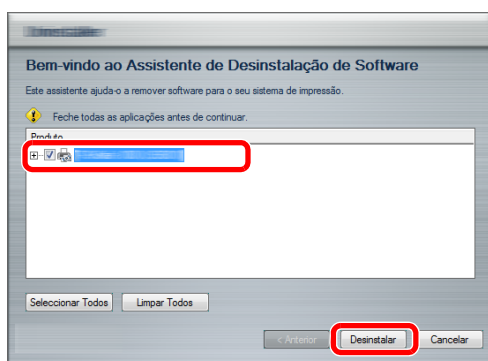
6 Clique em **Impressão & Digitalização**.

7 Clique no símbolo mais (+) para adicionar o driver da impressora instalada.

8 Clique no ícone de IP para uma ligação IP e, de seguida, insira o endereço IP e nome da impressora.

O número introduzido em "Endereço" aparecerá automaticamente em "Nome". Alterar, se necessário.

NOTA: Quando usar uma ligação Bonjour, seleccione [Predefinição] e clique no item que aparece em **"Printer Name"**. O driver com o mesmo nome que a máquina aparece automaticamente em **"Driver"**.

9 Seleccione as opções disponíveis para a impressora e clique em **OK**.

10 É adicionada a impressora seleccionada.

Desinstalar o Software

Realize o seguinte procedimento para apagar o Software do seu computador.

NOTA: A desinstalação no Windows tem de ser feita por um utilizador com sessão iniciada com privilégios de administrador.

1. Clique no botão [Iniciar] no Windows e depois seleccione [Todos os Programas], [nome da empresa da oferta] e [nome do produto] para aparecer o Assistente de Desinstalação.

2. Marque a caixa de verificação do software a apagar.

   Clique em **Uninstall**.

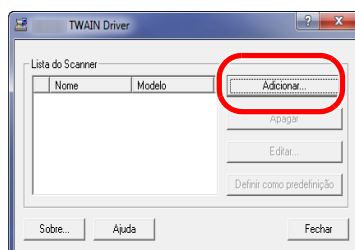
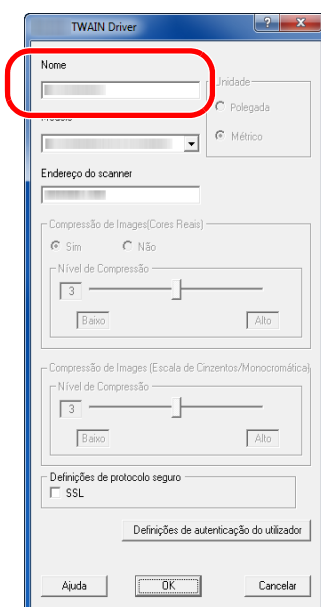
   Se aparecer uma mensagem para reiniciar o sistema, reinicie o computador seguindo as mensagens no ecrã. Fica assim concluído o procedimento de desinstalação do software.

NOTA: O software também pode ser desinstalado usando a Product Library.
No ecrã de instalação da Product Library, clique em [Uninstall] e siga as instruções no ecrã para desinstalar o software.

Configurar o Driver TWAIN

Registe esta máquina para o Driver TWAIN.

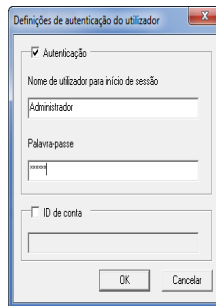
1 Inicie o Driver TWAIN ao clicar em **Iniciar** > **Todos os programas** > (Nome da marca) > **TWAIN Driver Setting**.

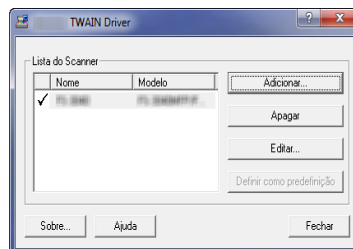
2 Clique em **Adicionar**.

3 Insira o nome da máquina no campo Nome.

4 Clique em ▼ junto do campo Modelo e seleccione esta máquina na lista.

5 Introduza o endereço IP ou o nome de anfitrião da máquina em Endereço do scanner.

NOTA: Se desconhecer o endereço de IP da máquina, contacte o Administrador.

6 Clique em **Definições de autenticação do utilizador**. Se a administração do início de sessão de utilizador for inválida, consulte o Passo 8.

7 Seleccione a caixa de verificação junto de Autenticação, introduza o Nome de utilizador para início de sessão (até 64 caracteres) e a palavra-passe (até 64 caracteres) e, de seguida, clique em **OK**.

8 Clique em **OK**.

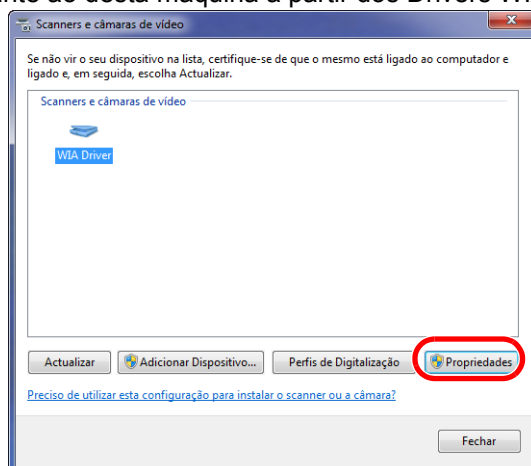
9 A máquina é registada no PC e o nome da máquina e do modelo são apresentados no campo **Lista do Scanner**.

NOTA: Clique em **Apagar** para eliminar a máquina adicionada. Clique em **Editar** para alterar os nomes e outras definições.

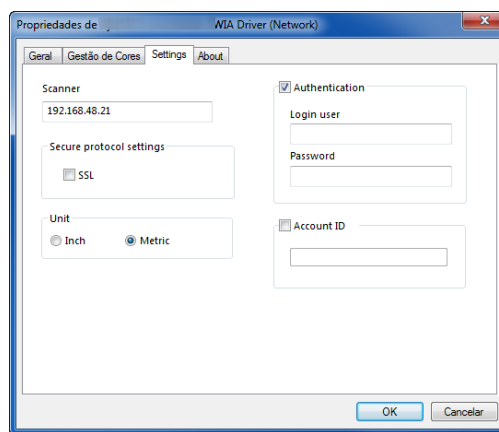
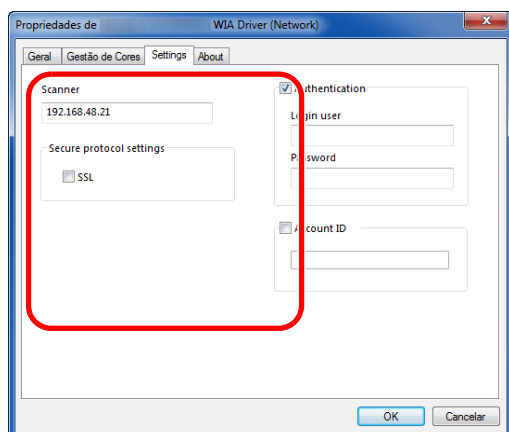
Definir o Driver WIA (Windows Vista™, Windows® Server 2008 e Windows 7)

Registe esta máquina para o Driver WIA.

NOTA: O seguinte não é necessário para registar quando a utilização da máquina possuir um endereço IP ou nome de anfitrião que possa ser especificado durante a instalação do Driver WIA.

1 Clique em **Iniciar**, **Painel de Controlo** e, de seguida, em **Scanners e Câmaras**. Para o Windows 7, na caixa de pesquisa, escreva **scanners e câmaras** e, de seguida, clique em **Scanners e Câmaras**.

2 Seleccione um nome semelhante ao desta máquina a partir dos Drivers WIA e prima **Propriedades**.

NOTA: Caso sejam apresentados a Segurança do Windows e o Controlo de Contas de Utilizador, não deverá ocorrer qualquer problema com a operação após instalar o driver e o software fornecidos. Continuar com a instalação.

3 Quando a máquina é ligada com o cabo USB, clique no separador **Definição** e seleccione **Compressão de Imagens** e o **Nível de Compressão**. Se a administração do início de sessão de utilizador for inválida, consulte o Passo 5.

Quando a máquina é ligada com o cabo de rede, avance para o Passo 4.

4 Seleccione a caixa de verificação junto de **Autenticação**, introduza o Nome de utilizador para início de sessão (até 64 caracteres) e a palavra-passe (até 64 caracteres) e, de seguida, clique em **OK**.

NOTA: Se desconhecer o endereço de IP da máquina, contacte o Administrador.

5 Clique em **Fechar**.

A máquina encontra-se registada no PC.

Embedded Web Server RX

Se a máquina estiver ligada à rede, pode configurar várias definições usando o Embedded Web Server RX. Esta secção explica como aceder ao Embedded Web Server RX e como alterar definições de segurança e o nome do anfitrião. Para detalhes sobre o Embedded Web Server RX, consulte o **Embedded Web Server RX User Guide**.

NOTA: Para aceder totalmente às funcionalidades das páginas do Embedded Web Server RX, introduza o Nome de Utilizador e a Password e clique em [Login]. Introduzir a password de administrador predefinida permite ao utilizador aceder a todas as páginas, incluindo a Caixa de Documentos, Lista de Endereços e Definições no menu de navegação. A predefinição de fábrica para o utilizador predefinido com privilégios de administrador aparece abaixo.

N.Util.Iníc.Ses.	Admin
P.pass.Iníc.Ses.	Admin

* As letras maiúsculas e minúsculas são distinguidas (Sensível a maiúsculas e minúsculas).

As definições que o administrador e os utilizadores gerais podem configurar no Embedded Web Server RX são as seguintes.

Definição	Descrição	Adminis-trador	Utilizador Geral
Device Information	A estrutura da máquina pode ser verificada. [Configuration], [Counter], [About Embedded Web Server RX]	○	○
Job Status	Apresenta toda a informação sobre o dispositivo, incluindo trabalhos de impressão e digitalização, trabalhos guardados, trabalhos agendados e histórico de registo de trabalhos. [Printing Jobs Status], [Printing Job Log], [Sending Job Status], [Scheduled Jobs], [Sending Job Log], [Storing Job Status], [Storing Job Log]	○	○
Document Box	Acrescentar ou apagar caixas de documentos, ou apagar documentos numa caixa de documentos. [Sub Address Box]*1, [Polling Box]*1, [Job Box Settings]	○	○*2
Address Book	Criar, editar ou apagar endereços e grupos de endereços. [Machine Address Book], [External Address Book Settings], [One Touch Key]	○	○*2
Device Settings	Configurar as definições avançadas da máquina. [Paper/Feed/Output], [Original Settings], [Energy Saver/ Timer], [Date/Time], [System]	○	-
Function Settings	Configure as definições de funções avançadas. [Common/Job Defaults], [Copy], [Printer], [E-mail], [Scan to Folder], [FAX]*1, [Send and Forward], [Forward Rules]*1, [Operation Panel]	○	-
Network Settings	Configure as definições avançadas de rede. [General], [TCP/IP], [Protocol]	○	-
Security Settings	Configure as definições avançadas de segurança. [Device Security], [Send Security], [Network Security], [Certificates]	○	-
Management Settings	Configure as definições de gestão avançadas. [Job Accounting], [Authentication], [ID Card]*3, [Notification/ Report], [History Settings], [SNMP], [Reset]	○	-

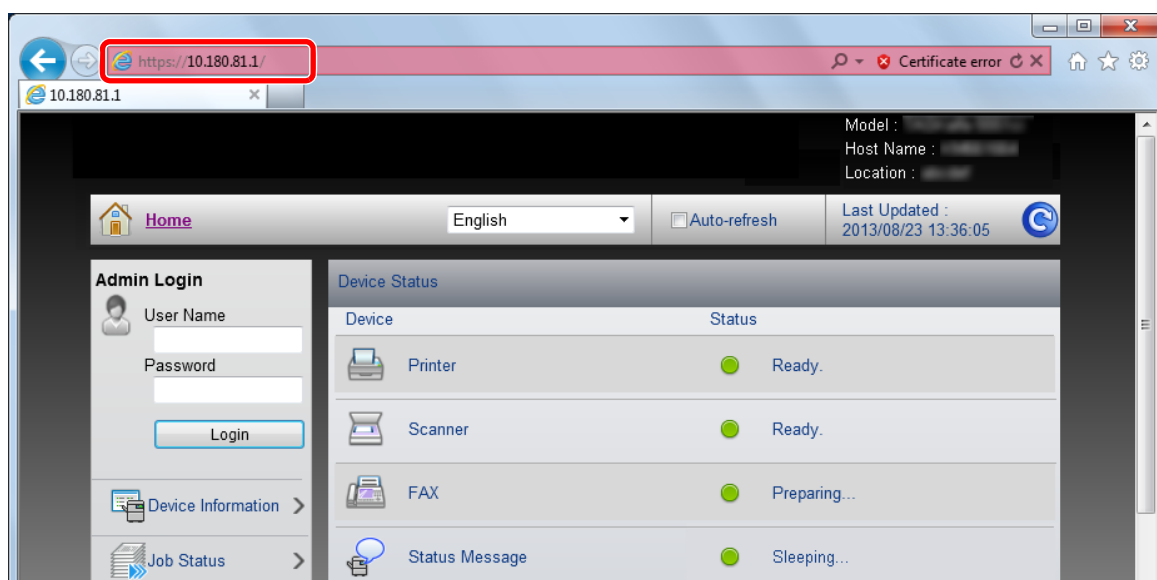
*1 A função de fax só mostra P-3025 MFP/P-3525 MFP.
*2 O utilizador com sessão iniciada poderá não conseguir configurar algumas definições, dependendo das permissões do utilizador.
*3 Isto é exibido quando o Card Authentication Kit opcional está instalado.

NOTA: Aqui, foram omitidas informações sobre as definições do FAX. Para obter mais informações sobre a utilização do FAX, consulte o **Guia de Uso de FAX**.

Aceder ao Embedded Web Server RX

1 Inicie o browser para a Web.

2 Na barra de endereços ou localização, introduza o endereço de IP da máquina ou o nome do anfitrião.

Exemplos: https://192.168.48.21/ (para endereço de IP)
https://MFP001 (se o nome do anfitrião for "MFP001")

A página Web apresenta informações básicas sobre a máquina e o Embedded Web Server RX, bem como o respectivo estado actual.

NOTA: Se aparecer o ecrã “There is a problem with this website's security certificate.”, configure o certificado. Para detalhes sobre Certificados, consulte o **Embedded Web Server RX User Guide**.
Também pode continuar a operação sem configurar o certificado.

3 Seleccione uma categoria a partir da barra de navegação na parte esquerda do ecrã. Quando inicia sessão na máquina como administrador, verá [Device Settings], [Function Settings], [Network Settings], [Security Settings] e [Management Settings].

Alterar as Definições de Segurança

Esta secção explica como alterar as definições de segurança.

1 Aceda ao Embedded Web Server RX consultando *Aceder ao Embedded Web Server RX na página 2-30*.

2 A partir do menu [Security Settings], seleccione a definição que quer configurar. As definições configuráveis são [Device Security], [Send Security], [Network Security] e [Certificates].

NOTA: As definições configuráveis em [Device Security], [Send Security] e [Network Security] também podem ser configuradas a partir do Menu de Sistema da máquina.
Para detalhes, consulte o *Guia de Uso em Inglês*. Para detalhes sobre definições relacionadas com certificados, consulte o **Embedded Web Server RX User Guide**.

Alterar Informações do Dispositivo

Alterar as informações do dispositivo da máquina.

1 Aceda ao Embedded Web Server RX consultando *Aceder ao Embedded Web Server RX na página 2-30*.

2 A partir do menu [Device Settings], seleccione [System].

3 Introduza as informações do dispositivo e depois clique em **[Submit]**.

IMPORTANTE: Depois de alterar a definição, reinicie a rede ou desligue e volte a ligar a máquina. Para reiniciar a placa de interface da rede, clique em [Reset] no menu de [Management Settings] e depois clique em [Restart Network] em “Reiniciar”.

Definições de e-mail

Ao configurar as definições de SMTP, pode enviar notificações sobre tarefas finalizadas.

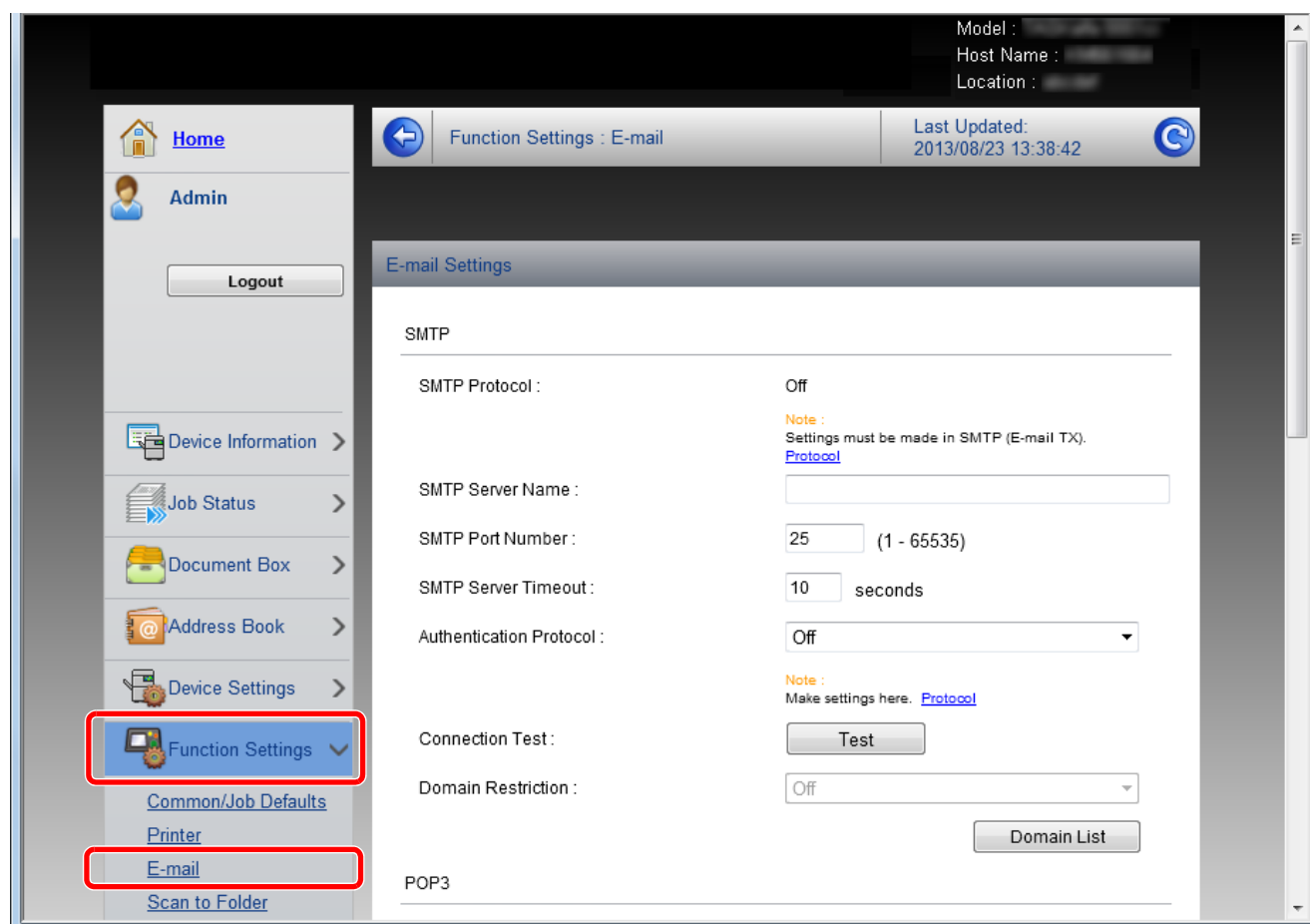
Para utilizar esta função, a máquina tem de estar ligada a um servidor de correio utilizando o protocolo SMTP.

Além disso, verifique o seguinte.

- O ambiente de rede utilizado para ligar esta máquina ao servidor de correio
  Recomenda-se uma ligação permanente através de uma rede local.
- Definições de SMTP
  Utilize o Embedded Web Server RX para registar o endereço IP ou o nome de anfitrião do servidor de SMTP.
- Se tiverem sido definidos limites para o tamanho das mensagens de E-mail, pode não ser possível enviar E-mails muito grandes.

O procedimento para especificar as definições de SMTP é explicado de seguida.

1 Aceda ao Embedded Web Server RX consultando *Aceder ao Embedded Web Server RX na página 2-30*.

2 A partir do menu [Function Settings], clique em [E-mail].

3 Introduza os valores apropriados para cada campo.

Definição		Descrição
SMTP		Defina para enviar e-mail a partir da máquina.
	SMTP Protocol	Defina o protocolo SMTP. Defina a definição de "SMTP (E-mail TX)" para [On] na página de [Protocol Settings].
	SMTP Server Name	Introduza o nome do anfitrião ou o endereço IP do servidor SMTP.
	SMTP Port Number	Especifique o número da porta a usar para SMTP. Use a porta predefinida de SMTP 25.
	SMTP Server Timeout	Defina a duração de tempo a aguardar antes do tempo limite em segundos.
	Authentication Protocol	Defina se a autenticação de SMTP é usada. Para usar a autenticação, introduza as informações do utilizador para autenticação.
	SMTP Security	Defina a segurança SMTP. Ligue "SMTP Security" em "SMTP (E-mail TX)" na página [Protocol Settings].
	POP before SMTP Timeout	Especifique o tempo em segundos até a ligação ao servidor POP expirar o tempo. Isto pode ser definido quando estiver seleccionado [POP before SMTP] em "Authentication Protocol".
	Connection Test	Teste para confirmar que as definições estão correctas.
	Domain Restriction	Defina se os domínios são restritos ou não. Clique na [Domain List] e introduza os nomes de domínio a permitir ou rejeitar. A restrição também pode ser especificada por endereço de e-mail.
POP3		Defina para receber e-mails na máquina.
	POP3 Protocol	Defina o protocolo POP3. Defina a definição de "POP3 (E-mail RX)" para [On] na página de [Protocol Settings].
	Check Interval	Especifique o intervalo para verificar se recebeu e-mails em minutos.
	Run once now	Clique em [Receive] para ligar ao servidor POP3 imediatamente e verificar se recebeu e-mails.
	Domain Restriction	Defina se os domínios são restritos ou não. Clique na [Domain List] e introduza os nomes de domínio a permitir ou rejeitar. A restrição também pode ser especificada por endereço de e-mail.
	POP3 User Settings	Configure as definições para contas de utilizador POP3 e o servidor POP3. Pode configurar até três utilizadores.

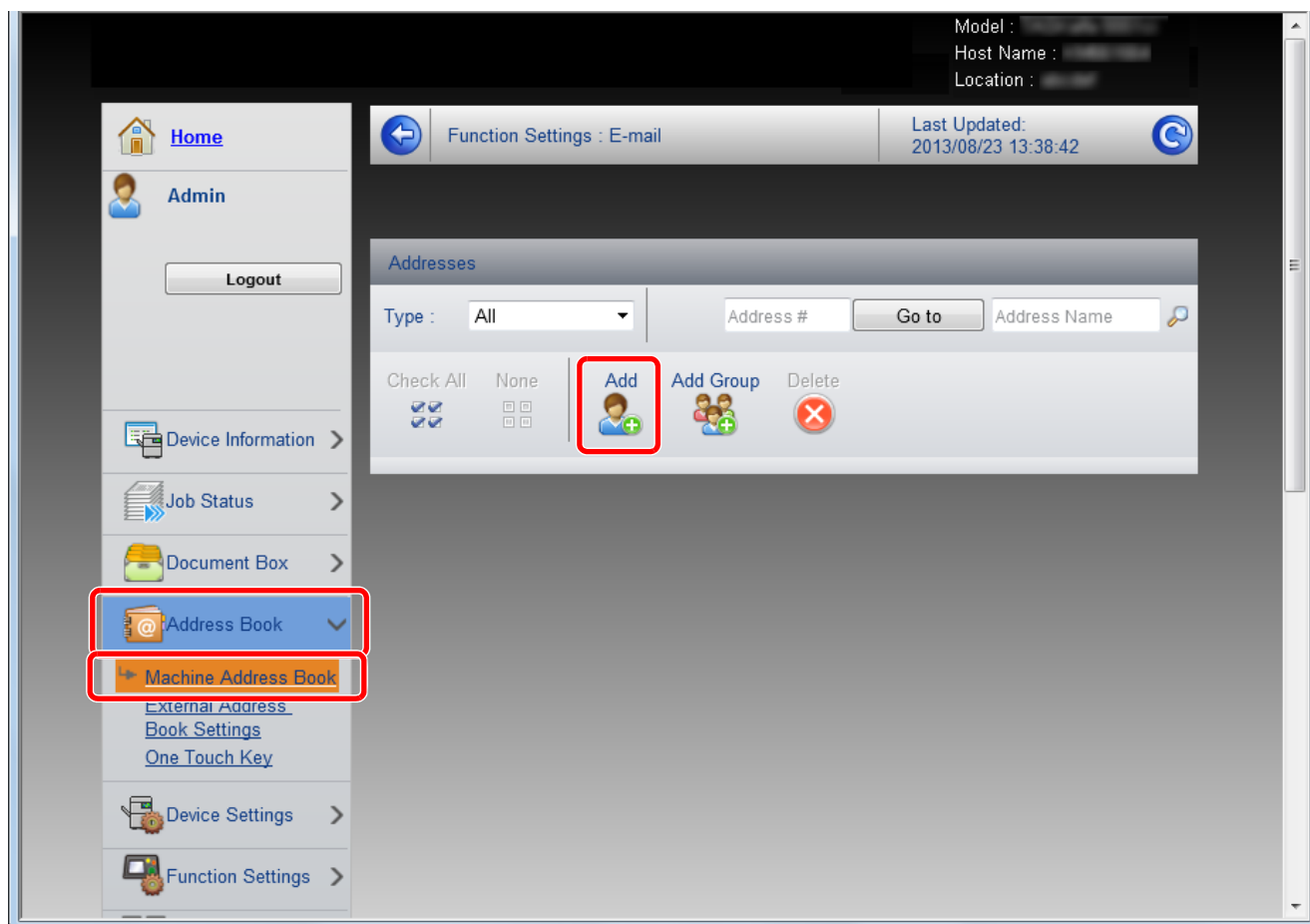
Definição		Descrição
E-mail Send Settings	E-mail Size Limit	Introduza o tamanho máximo do E-mail que pode ser enviado em kilobytes. Quando o tamanho de e-mail for superior a este valor, aparece uma mensagem de erro e o envio de e-mails é cancelado. Use esta definição se tiver definido um Limite de Tamanho de E-mail para o servidor SMTP. Caso contrário, introduza um valor de 0 (zero) para permitir o envio de e-mails independentemente do limite de tamanho.
	Sender Address	Introduza o endereço de E-mail da pessoa responsável pela máquina, tal como o administrador da máquina, de modo a que uma resposta ou um relatório de entrega sem êxito seja enviado para uma pessoa em vez de para a máquina. O endereço do remetente tem de ser correctamente introduzido para a autenticação de SMTP. O comprimento máximo do endereço do remetente é de 128 caracteres.
	Signature	Introduza a assinatura. A assinatura é texto em formato livre que será apresentado no fim do corpo do E-mail. É frequentemente utilizada para identificação adicional da máquina. O comprimento máximo da assinatura é de 512 caracteres.
	Function Defaults	Altere as predefinições de funções na página de [Common/Job Default Settings].

4 Clique em [Submit].

Registar Destinos

Pode registar destinos para a Lista de Endereços da máquina, a partir do Embedded Web Server RX.

1 Aceda ao Embedded Web Server RX consultando *Aceder ao Embedded Web Server RX na página 2-30*.

2 A partir do menu [Address Book], clique em [Machine Address Book].

3 Clique em [Add].

4 Introduza a informação do destino.

Introduza a informação do destino que quer registar. Os campos a preencher são os mesmos aquando do registo através do painel de operações.

A registar *Especificar destino na página 3-25*

5 Clique em [Submit].

Preparação para enviar um documento para um PC

Verifique a informação que necessita de ser inserida na máquina e crie uma pasta para receber o documento no seu computador. Os ecrãs do Windows 7 são usados na explicação seguinte. Os detalhes dos ecrãs variarão noutras versões do Windows.

NOTA: Inicie sessão no Windows com privilégios de administrador.

A verificar o que inserir como [Nome Anfitrião]

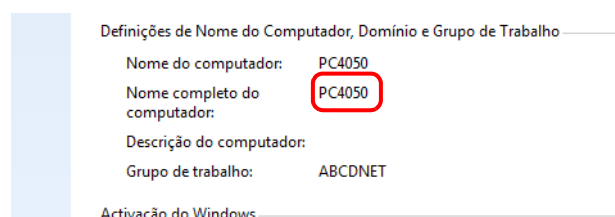
Verificar o nome do computador de destino.

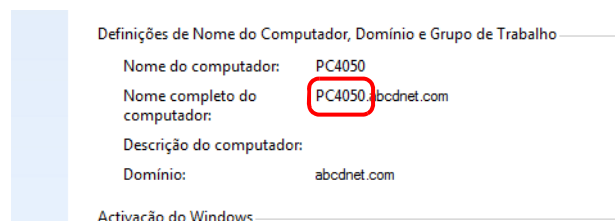
1. A partir do menu Iniciar, seleccione **Computador** e, de seguida, **Propriedades do Sistema**.

   Verifique o nome do computador na janela que aparece.

   No Windows XP, clique com o botão direito do rato em O Meu Computador e seleccione **Propriedades**. É apresentada a caixa de diálogo Propriedades do Sistema. Clique no separador **Nome do Computador**, na janela que aparece, e verifique o nome do computador.
   No Windows 8, seleccione o ambiente de trabalho no ecrã Iniciar, clique com o botão direito do rato em **Computador** a partir de **Bibliotecas** e depois seleccione **Propriedades**.

   Se existir um grupo de trabalho

   Todos os caracteres que aparecem em "Nome completo do computador" devem ser inseridos em **Nome Anfitrião**. (Exemplo: PC4050)

   Se existir um domínio

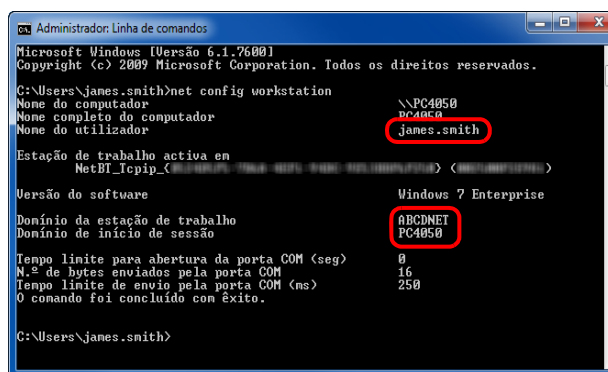
   Os caracteres à esquerda do primeiro ponto (.) em "Nome completo do computador" devem ser inseridos em **Nome Anfitrião**. (Exemplo: pc4050)

2. Após verificar o nome do computador, clique no botão (Fechar) para fechar o ecrã de Propriedades do Sistema.

   No Windows XP, após verificar o nome do computador, clique no botão **Cancelar** para fechar o ecrã de Propriedades do Sistema.

A verificar o que inserir como [Nome do Utiliz. de Início de Sessão]

Verifique o nome do domínio e nome de utilizador para iniciar sessão no Windows.

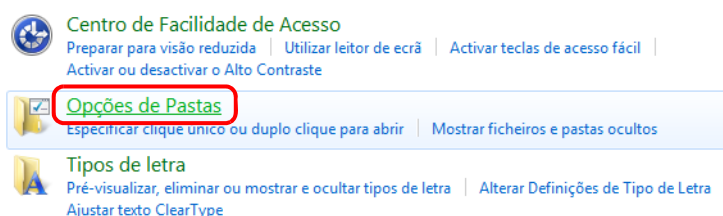
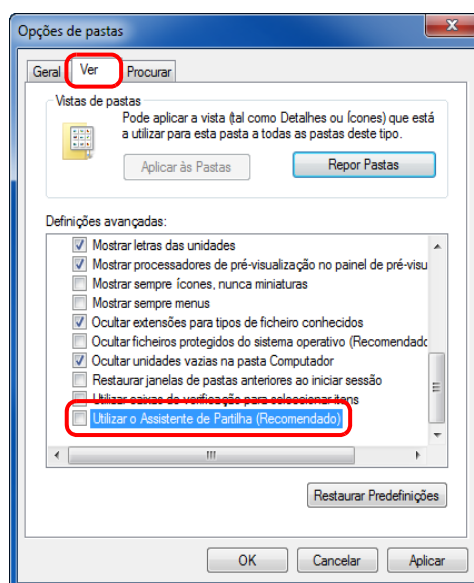
1. A partir do menu Iniciar, seleccione **Todos os Programas** (ou **Programas**), **Acessórios** e, de seguida, **Command Prompt**.
   No Windows 8, aparece **Apps** em **Pesquisa** no ecrã Iniciar e seleccione **Linha de Comandos**.

   É exibida a janela de Command Prompt.

2 Em Linha de Comandos, insira "net config workstation" e, de seguida, prima **Enter**.

Exemplo de ecrã: nome de utilizador "james.smith" e nome de domínio "ABCDNET"

Criar uma Pasta Partilhada

Verifique o nome do domínio e nome de utilizador para iniciar sessão no Windows.

NOTA: Caso exista um grupo de trabalho nas Propriedades do Sistema, configure as seguintes definições para limitar o acesso à pasta a um utilizador ou grupo específico.
1 A partir do menu Iniciar, seleccione **Painel de Controlo**, **Aspecto e Personalização** e, de seguida, **Opções de Pastas**.

No Windows XP, clique em **O Meu Computador** e seleccione **Opções de Pastas** em **Ferramentas**.
No Windows 8, seleccione **Definições** no Ambiente de Trabalho e seleccione **Painel de Controlo**, **Aspecto e Personalização** e depois **Opções de Pastas**.
2 Clique no separador Ver e retire a marca de verificação de **Utilizar o Assistente de Partilha (Recomendado)** nas **Definições Avançadas**.

No Windows XP, clique no separador **Ver** e retire a marca de **Utilizar Partilha de Ficheiros Simples (Recomendado)** nas **Definições Avançadas**.

3 Clique no botão **OK** para fechar as Opções de Pastas.

1 Crie uma pasta no disco local (C).

NOTA: Por exemplo, crie uma pasta com o nome "scannerdata" no disco local (C).

---

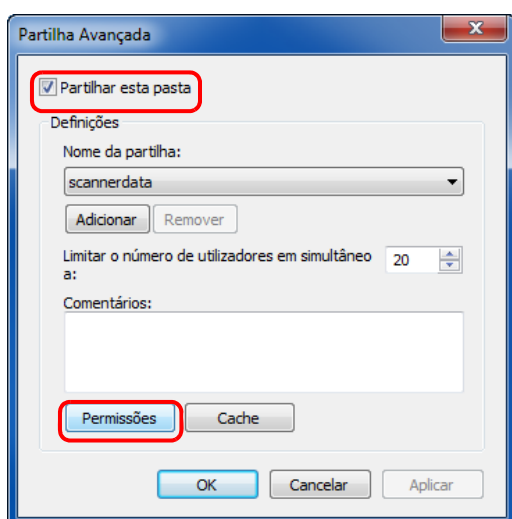
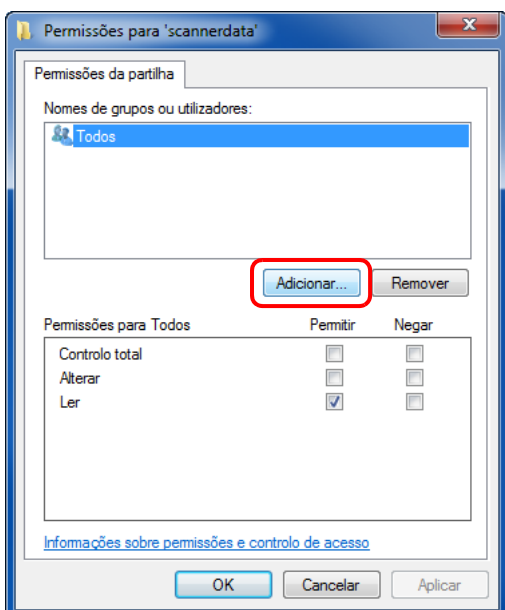
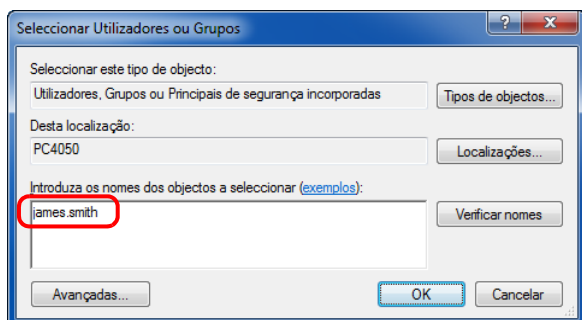
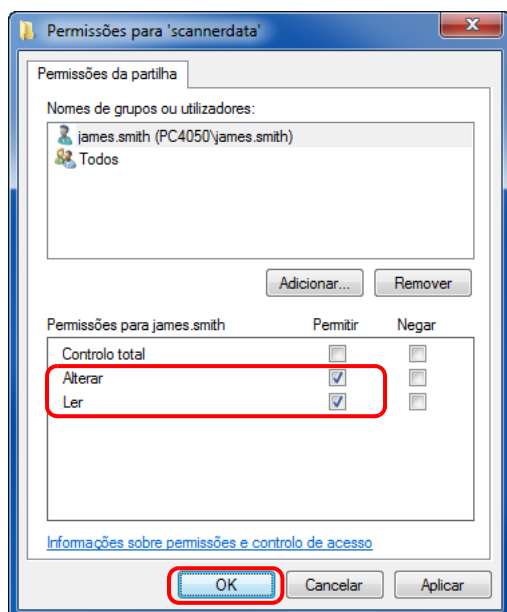
2 Clique, com o botão direito, na pasta scannerdata e clique em **Partilhar** e **Partilha Avançada**. Clique no botão **Partilha Avançada**.

É apresentada a caixa de diálogo Propriedades de scannerdata.

No Windows XP, clique, com o botão direito do rato, na pasta scannerdata e seleccione **Partilhar e Segurança....** (ou **Partilhar**).

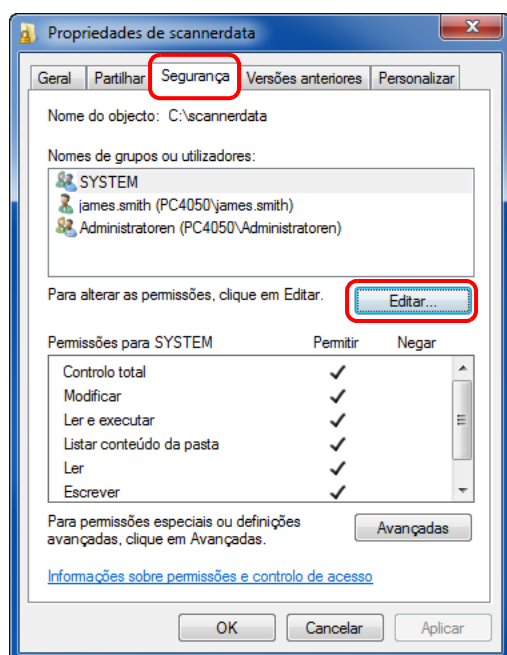
3 Seleccione a caixa de verificação **Partilhar esta pasta** e clique no botão **Permissões**.

É apresentada a caixa de diálogo Permissões para scannerdata.

No Windows XP, seleccione **Partilhar esta pasta** e clique no botão **Permissões**.

4 Clique no botão **Adicionar**.

5 Insira o nome de utilizador que confirmou em *A verificar o que inserir como [Nome do Utiliz. de Início de Sessão] na página 2-37* na caixa de texto e clique no botão **OK**.

6 Seleccione o utilizador inserido, seleccione as permissões de **Alterar** e **Ler** e clique no botão **OK**.

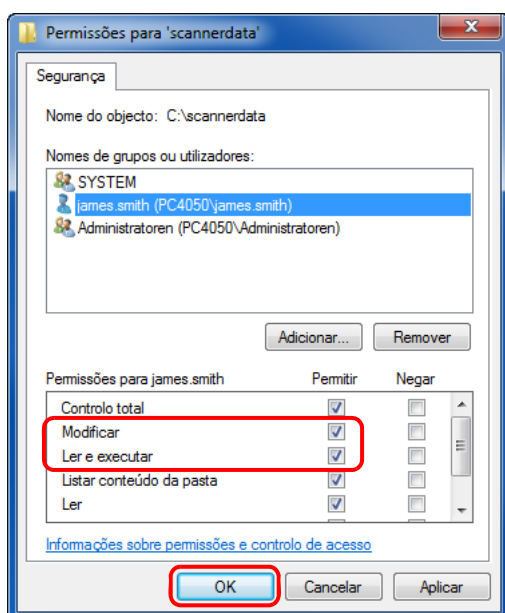
No Windows XP, avance até ao passo 8.

NOTA: "Todos" confere permissão de partilha a todos na rede. Para reforçar a segurança, recomenda-se que seleccione Todos e retire a marca de permissão de **Ler**.

7 Clique no botão **OK**, no ecrã de Partilha Avançada, para fechar o ecrã.

8 Clique no separador de **Segurança** e, de seguida, clique no botão **Editar**.

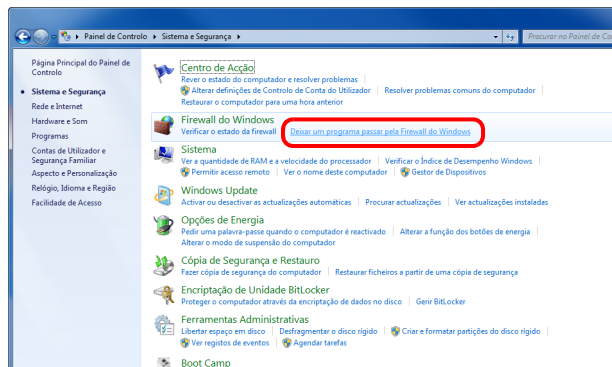
No Windows XP, clique no separador de Segurança e, de seguida, no botão **Adicionar**.

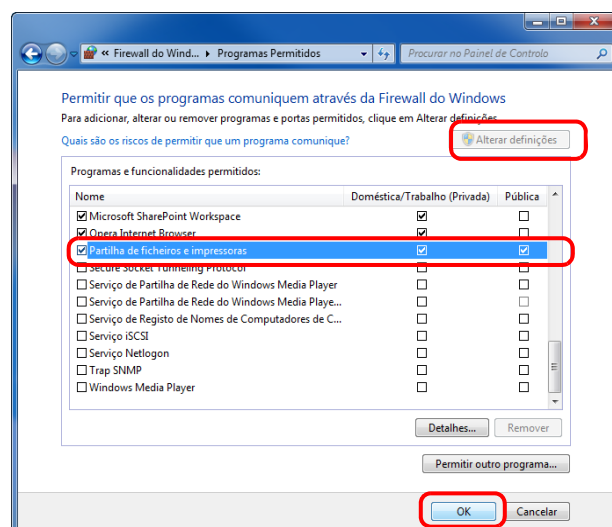
9 Proceda do mesmo modo como no passo 5 para adicionar um utilizador a **Nomes de grupos ou utilizadores**.

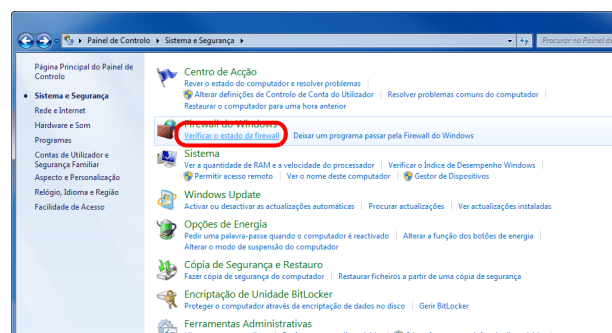
10 Seleccione o utilizador inserido, seleccione as permissões de **Modificar** e **Ler e executar** e, de seguida, clique no botão **OK**.

Configurar a Firewall do Windows (para Windows 7)

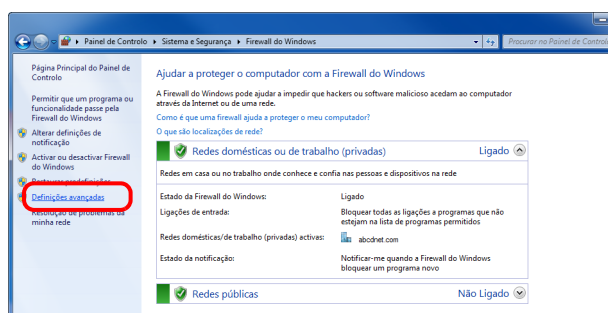
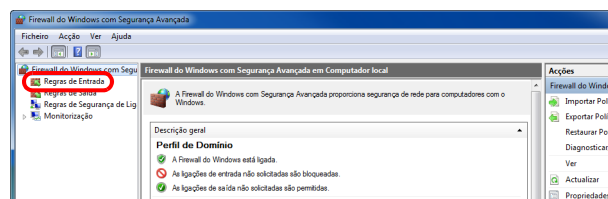
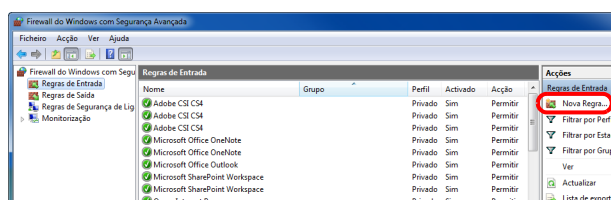
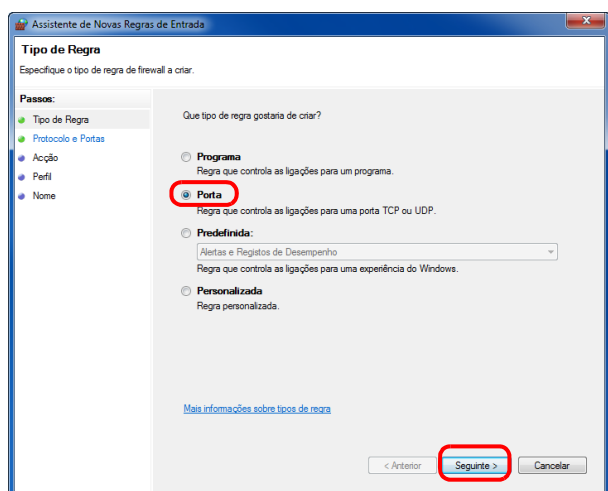
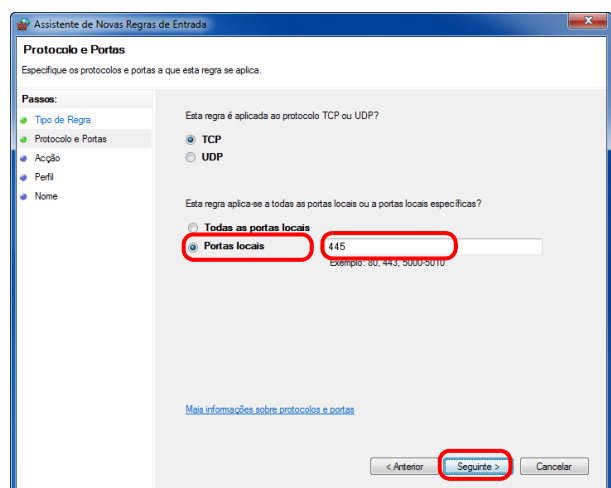
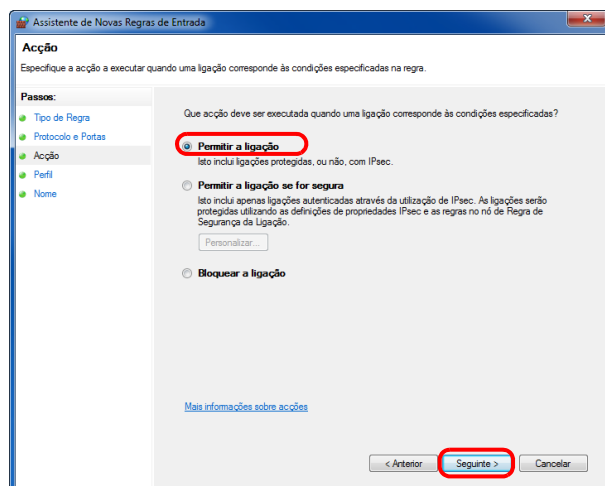
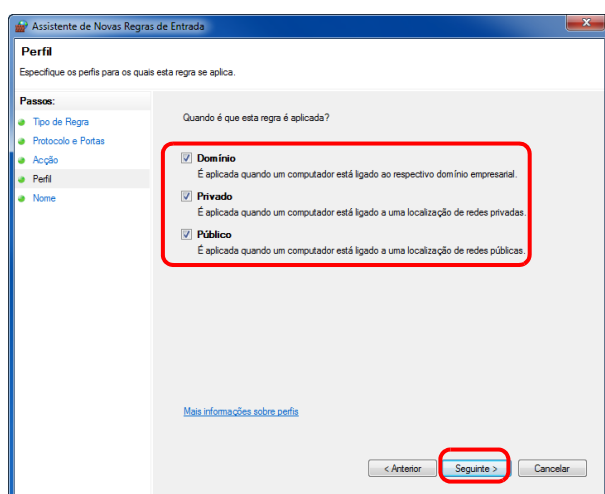
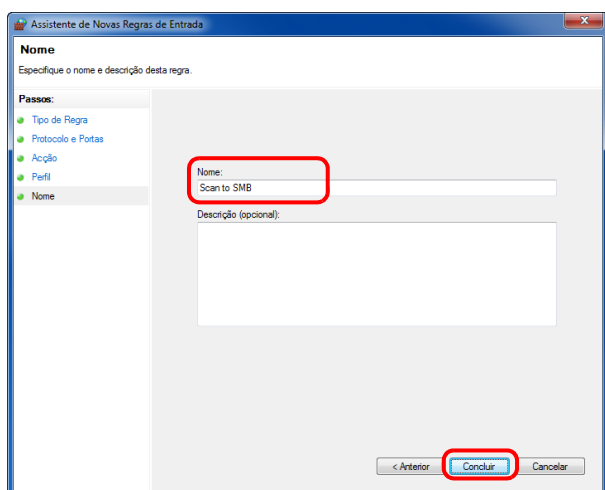
Permite a partilha de ficheiros e impressoras e define a porta usada para transmissão SMB.

NOTA: Inicie sessão no Windows com privilégios de administrador.

Verificar partilha de ficheiro e impressora

1 A partir do menu Iniciar, seleccione **Painel de Controlo**, **Sistema e Segurança**, e **Deixar um programa passar pela Firewall do Windows**.

NOTA: Se aparecer a caixa de diálogo de Controlo de Contas de Utilizador, clique no botão **Continuar**.

2 Clique em **Alterar definições**, seleccione a caixa de verificação **Partilha de ficheiros e impressoras** e clique em **OK**.

Adicionar uma porta

1 A partir do menu Iniciar, seleccione **Painel de Controlo**, **Sistema e Segurança** e **Verificar o estado da firewall**.

2 Clique em **Definições avançadas**.

3 Clique em **Regras de Entrada**.

4 Clique em **Nova Regra**.

5 Seleccione **Porta** e clique em **Seguinte**.

6 Seleccione **TCP**, seleccione **Portas locais**, insira "445", e clique em **Seguinte**.

7 Seleccione **Permitir a ligação** e clique em **Seguinte**.

8 Certifique-se de que todas as caixas de verificação se encontram seleccionadas e clique em **Seguinte**.

9 Insira "Scan to SMB" em "Nome" e clique em **Concluir**.

NOTA: No Windows XP ou Windows Vista, siga os procedimentos em baixo para configurar a porta.

1 No Windows XP, a partir do botão **Iniciar** do Windows, seleccione **Painel de Controlo** e depois **Firewall do Windows**.
No Windows Vista, a partir do botão **Iniciar** no Windows, seleccione **Painel de Controlo**, **Segurança** e depois **Ligar ou Desligar a Firewall do Windows**.
Se aparecer a caixa de diálogo de Controlo de Contas de Utilizador, clique no botão **Continuar**.

2 Clique no separador Excepções e, de seguida, no botão de **Adicionar porta...**.

3 Especifique as definições de **Adicionar uma Porta**.
Insira um nome qualquer em "Nome" (exemplo: Scan to SMB). Este será o nome da nova porta. Insira "445" em "Número da Porta". Seleccione **TCP** para "Protocolo".

4 Clique no botão **OK** para fechar as Opções de Pastas.

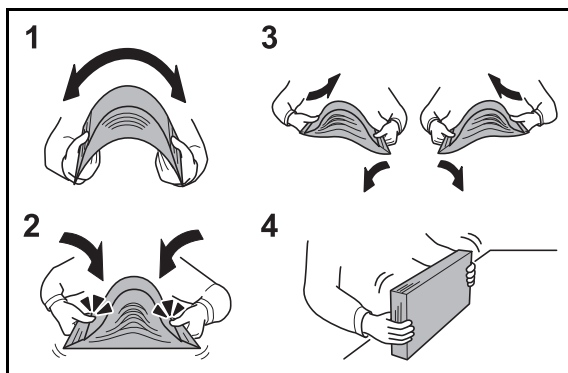
No Windows 8, siga os procedimentos em baixo para configurar a porta.

1 No Ambiente de Trabalho, clique em **Definições**, **Painel de Controlo**, **Sistema e Segurança** e depois **Firewall do Windows**.
Se aparecer a caixa de diálogo de Controlo de Contas de Utilizador, clique no botão **Continuar**.

2 Configure as definições, consulte o *Configurar a Firewall do Windows (para Windows 7) na página 2-42*.

Colocar papel

O papel pode ser colocado de forma padronizada na cassete e na bandeja multifunções. Um alimentador de papel está também disponível como opção (consulte o *Guia de Uso em Inglês*).

Antes de colocar papel

Quando abrir uma nova embalagem de papel, folheie as folhas antes de as colocar na máquina para as separar ligeiramente, conforme é indicado nos passos seguintes.

1 Dobre a resma de folhas, formando uma onda no centro.

2 Segure na resma em ambas as extremidades, alongando-a de a modo a que onda percorra toda a resma.

3 Levante a mão direita e esquerda alternadamente para criar uma folga e permitir a entrada do ar entre as folhas.

4 Finalmente, alinhe as folhas numa mesa direita e nivelada.

Se o papel estiver dobrado ou enrolado, endireite-o antes de o utilizar. O papel enrolado ou dobrado poderá provocar atolamentos.

CUIDADO: Se copiar para papel usado (papel já utilizado para cópia), não utilize papel agrafado ou preso com clipes. Isto poderá danificar a máquina.

NOTA: Se as saídas de impressão estiverem enroladas ou mal agrafadas, vire a resma, colocada na cassete, ao contrário.

Evite expor papel aberto a temperaturas elevadas e a níveis de humidade elevados, uma vez que poderá dar origem a problemas. Depois de colocar o papel na bandeja multifunções ou nas cassetes, volte a selar o restante papel na respectiva embalagem de armazenamento.

Se a máquina não for utilizada por longos períodos de tempo, proteja o papel da humidade retirando-o das cassetes e fechando-o hermeticamente na respectiva embalagem de armazenamento.

NOTA: Se utilizar papel especial, tal como papel timbrado, papel com orifícios ou papel previamente impresso com o logótipo ou nome da empresa, consulte o *Guia de Uso em Inglês*.

Colocar papel nas cassetes

A cassete padrão comporta papel normal, reciclado ou colorido.

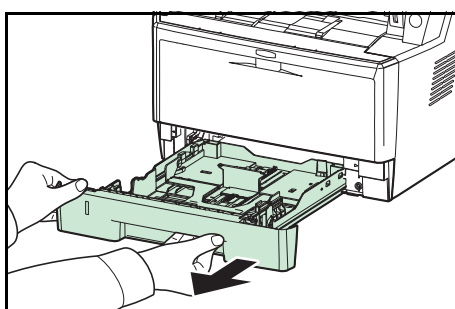
2

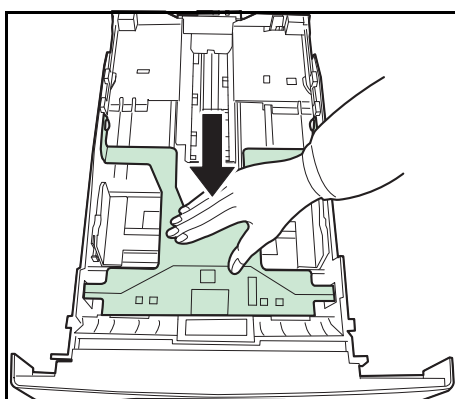
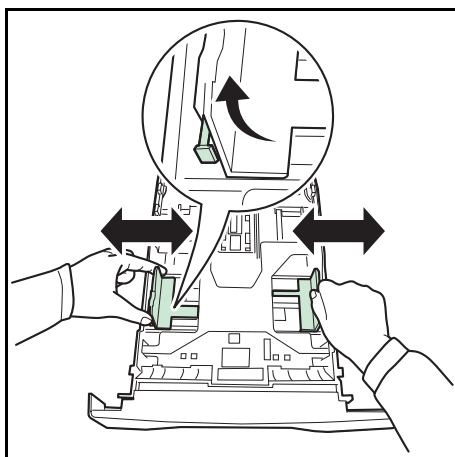
A cassete padrão comporta até 250 folhas de papel normal A4 ou mais pequeno (80 g/m^2).

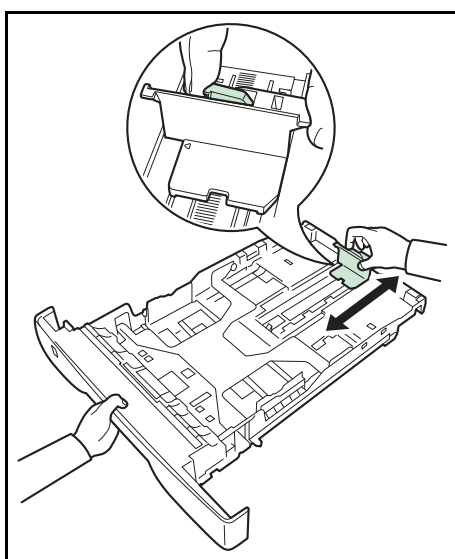
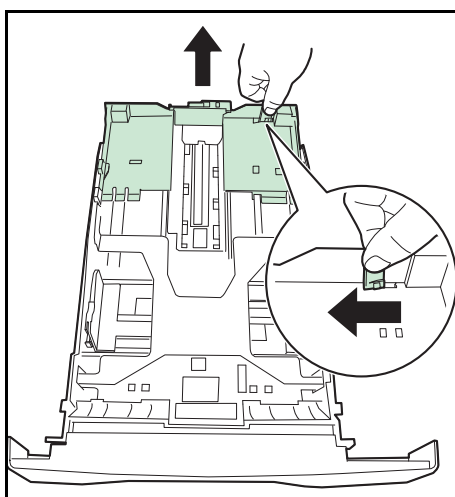
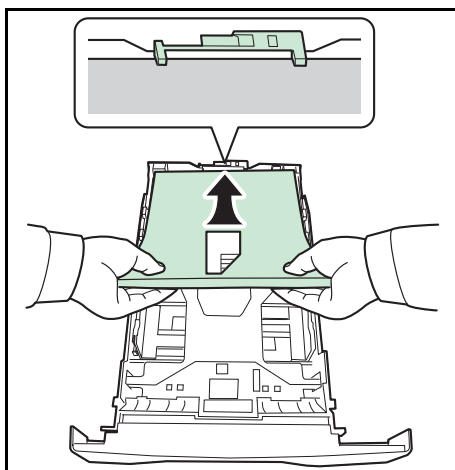
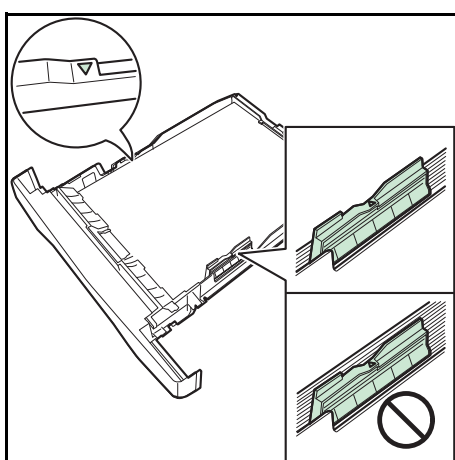
São suportados os seguintes tamanhos de papel: Legal, Ofício II, Carta, Executive, Statement, A4, B5, A5, A6, Folio, 216 x 340 mm, 16K, ISO B5, Envelope C5 e Personalizado.

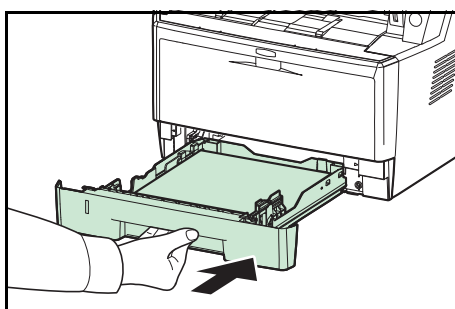
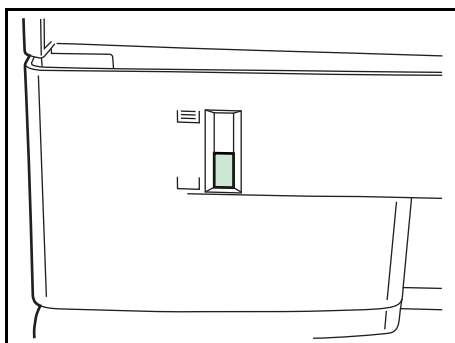
IMPORTANTE:

- Não deve usar papel para impressoras de jacto de tinta ou qualquer papel com revestimentos especiais. (Tais papéis podem originar atolamentos de papel ou outras falhas.)
- Quando se utilizam outros tipos de papel além de papel normal (tal como reciclado ou colorido), especifique sempre a definição do tipo de papel. (Consulte o *Especificar o tamanho e o tipo de papel para as cassetes na página 2-54*)
  As cassetes podem comportar papel com pesos até 120 g/m^2.
- Não carregue as cassetes com papel mais pesado que 120 g/m^2. Utilize a bandeja multifunções para papel mais pesado que 120 g/m^2.

NOTA: Papel Statement e A6 apenas podem ser usados na cassete 1.

1 Retire totalmente a cassete da máquina.

IMPORTANTE: Quando retirar a cassete da máquina, certifique-se que esta se encontra apoiada e não cai.

2 Exerça pressão sobre a placa inferior até esta estar fixada.

3 Ajuste a posição das guias de largura de papel nos lados esquerdo e direito da cassete. Exerça pressão sobre a guia de ajuste da largura do papel no lado esquerdo e deslize as guias até ao tamanho de papel desejado.

NOTA: Os tamanhos do papel estão marcados na cassete.

4 Ajuste a guia de comprimento do papel para o tamanho de papel desejado.

Se usar papel mais comprido que o A4, puxe a cassete de extensão de papel ao pressionar a alavanca de libertação, um a um, e ajuste-a ao tamanho de papel desejado.

5 Coloque o papel na cassete. Certifique-se que a face do papel a ser impressa está virada para baixo e que o papel não se encontra dobrado, enrolado ou danificado.

IMPORTANTE: Não coloque papel acima da marca triangular situada na guia de largura.

- Antes de colocar o papel, certifique-se de que não está dobrado ou enrolado. O papel enrolado ou dobrado poderá provocar atolamentos.
- Certifique-se de que o papel carregado não excede o indicador de nível (consulte a ilustração seguinte).
- Quando colocar o papel, mantenha a face mais próxima do selo da embalagem para cima.
- As guias de comprimento e largura do papel têm de ser ajustadas ao respectivo tamanho. Se colocar o papel sem ajustar estas guias, o papel pode ser alimentado sem estar direito e causar atolamentos.
- Certifique-se de que as guias de comprimento e largura do papel estão bem ajustadas ao papel. Se houver uma falha, volte a ajustar as guias ao papel.

6 Introduza a cassete de papel na ranhura da máquina. Coloque-a direita e empurre-a até ao máximo possível.

Existe um calibrador de papel no lado esquerdo da parte frontal da cassete de papel para indicar o papel que sobrou. Quando o papel chegar ao fim, o ponteiro desce até ao nível de (vazio).

NOTA: Se a máquina não for utilizada por longos períodos de tempo, proteja o papel da humidade retirando-o das cassetes e fechando-o hermeticamente na respectiva embalagem de armazenamento.

7 Seleccione o tipo de material (normal, reciclado, entre outros) colocado na cassete. (Consulte *Especificar o tamanho e o tipo de papel para as cassetes na página 2-54*.)

Colocar papel na bandeja multifunções

A bandeja multifunções comporta até 50 folhas de papel normal A4 ou mais pequeno (80 g/m^2).

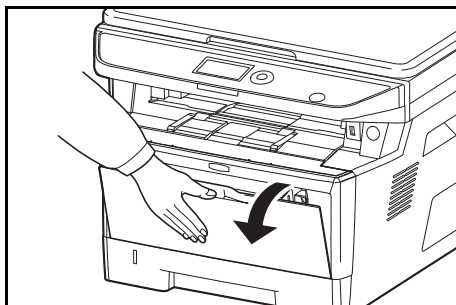
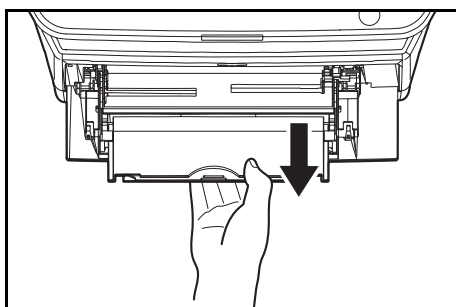
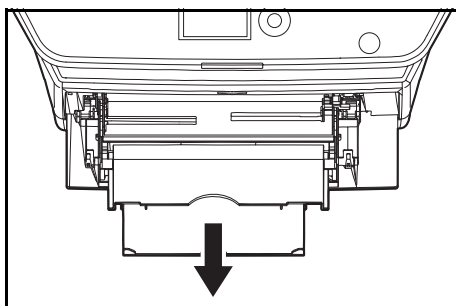
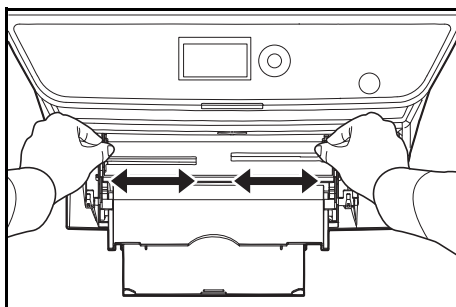
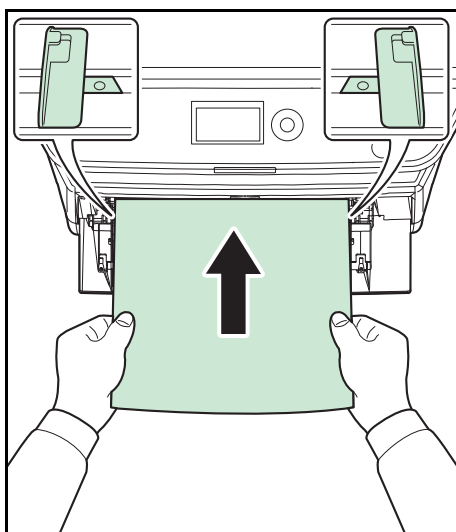
A bandeja multifunções aceita tamanhos de papel desde A4 a A6 e Hagaki e desde Legal a Statement-R, 216 x 340 mm, e 16K. Certifique-se que usa a bandeja multifunções quando imprime em qualquer tipo de papel especial.

IMPORTANTE: Quando se utilizam outros tipos de papel além de papel normal (tal como reciclado ou colorido), especifique sempre a definição do tipo de papel. (Consulte *Especificar o tamanho de papel e tipo de material para a bandeja multifunções na página 2-56*.) Se estiver a usar uma gramagem de papel de 106 g/m^2 ou superior, defina o tipo de papel para Espesso.

A capacidade da bandeja multifunções é a seguinte.

- Papel normal A4 ou mais pequeno (80 g/m^2), papel colorido ou papel reciclado: 50 folhas
- Hagaki: 15 folhas
- Película OHP: 1 folha
- Envelope DL, Envelope C5, Envelope #10 (Comercial #10), Monarch, Youkei 4, Youkei 2: 1 folha

NOTA: Quando colocar papel de tamanho personalizado, introduza o tamanho de papel consultando *Especificar o tamanho de papel e tipo de material para a bandeja multifunções na página 2-56*.

Quando utiliza papel especial, como acetatos ou papel espesso, seleccione o tipo de material consultando *Especificar o tamanho de papel e tipo de material para a bandeja multifunções na página 2-56*.

1 Puxe a bandeja MP para si até parar.

2 Retire a secção da bandeja de apoio da bandeja MP.

3 Ajuste a posição das guias de papel na bandeja MP. Os tamanhos de papel padrão encontram-se assinalados na bandeja MP ou na bandeja de alimentação manual. Para tamanhos de papel padrão, deslize as guias de papel até à marca respectiva.

4 Alinhe o papel com as guias de papel e insira-o o máximo possível.

IMPORTANTE: Mantenha o lado que estava mais próximo do fecho da embalagem para cima.

O papel enrolado deve ser desenrolado antes de ser utilizado.

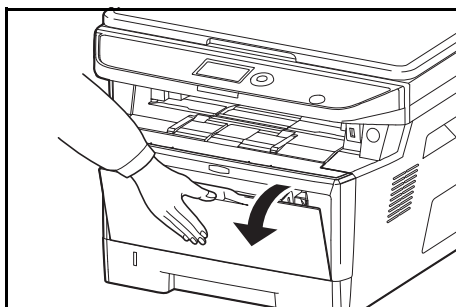
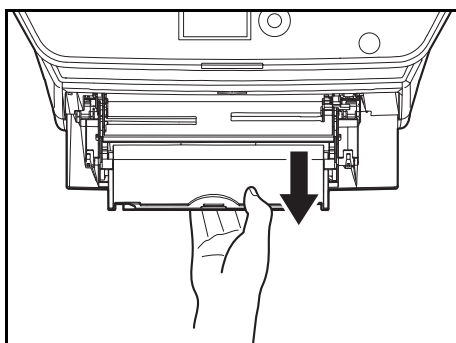
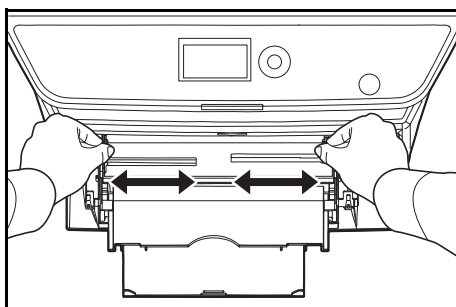
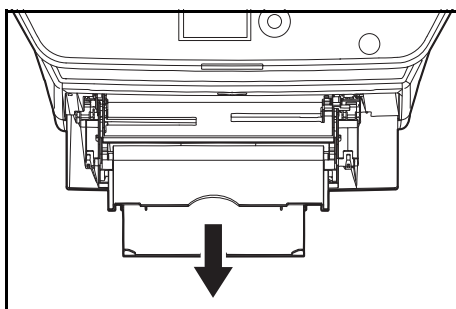
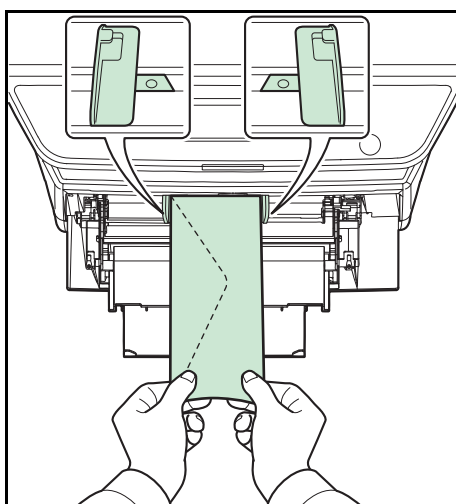
Endireite a extremidade superior se estiver enrolada.

Quando carregar a bandeja multifunções com papel, verifique se não sobra papel na bandeja de um trabalho anterior ao colocar o papel. Se tiver sobrado uma pequena quantidade de papel na bandeja multifunções e quiser adicionar mais, retire primeiro o papel que sobrou da bandeja e junte-o ao papel novo antes de colocar o papel na bandeja.

Colocar envelopes

Pode ser colocado 1 envelope na bandeja multifunções.

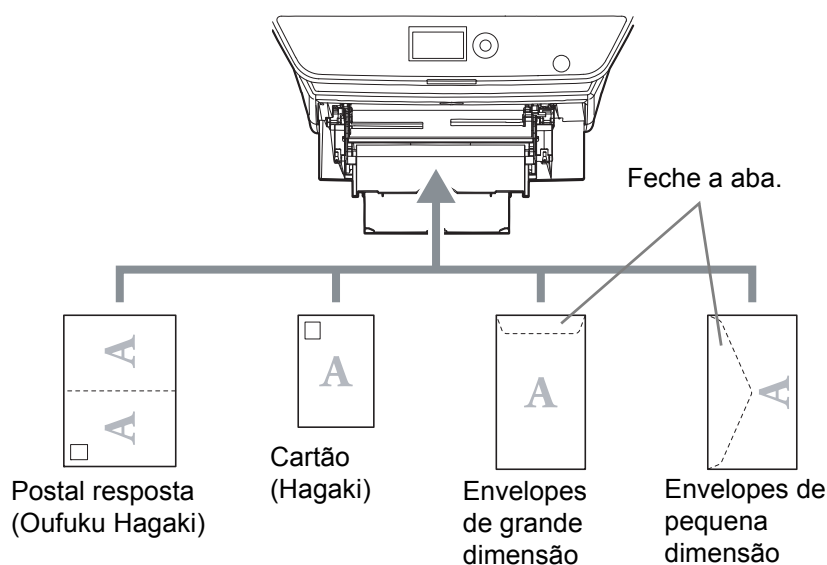
Os tamanhos de envelopes aceitáveis são os seguintes.

Envelopes aceitáveis	Tamanho
Hagaki	100 × 148 (mm)
Oufuku Hagaki	148 × 200 (mm)
Youkei 2	114 × 162 (mm)
Youkei 4	105 × 235 (mm)
Monarch	3 7/8" × 7 1/2"
Envelope #10 (Comercial #10)	4 1/8" × 9 1/2"
Envelope DL	110 × 220 (mm)
Envelope C5	162 × 229 (mm)
Executive	7 1/4" × 10 1/2"
Envelope #9 (Comercial #9)	3 7/8" × 8 7/8"
Envelope #6 (Comercial #6 3/4)	3 5/8" × 6 1/2"

1 Puxe a bandeja MP para si até parar.

2 Retire a sub-bandeja.

3 Ajuste a posição das guias de papel na bandeja MP. Os tamanhos de papel padrão encontram-se assinalados na bandeja MP ou na bandeja de alimentação manual. Para tamanhos de papel padrão, deslize as guias de papel até à marca respectiva.

4 Alinhe o papel com as guias de papel e insira-o o máximo possível.

5 Para envelopes de pequena dimensão, feche a aba. Insira o envelope ao longo das guias de largura, mantendo a face a ser impressa voltada para cima e a ponta com a aba virada para si.

Para envelopes de grande dimensão, feche a aba. Insira o envelope ao longo das guias de largura, mantendo a face a ser impressa voltada para cima e a ponta com a aba virada para a ranhura de inserção.

Quando carrega a bandeja multifunções com envelopes e cartão

Coloque os envelopes com o lado a ser impresso virado para cima.

NOTA: Use o postal resposta desdobrado (Oufuku Hagaki).

IMPORTANTE: A forma de alimentação dos envelopes (orientação e direcção da face) varia consoante o tipo de envelope. Certifique-se de que os coloca correctamente, de outro modo a impressão poderá ser efectuada na direcção incorrecta ou na face errada.

NOTA: Quando colocar envelopes na bandeja multifunções, seleccione o tipo de envelope consultando *Especificar o tamanho de papel e tipo de material para a bandeja multifunções na página 2-56*.

Especificar o tamanho e o tipo de papel

As dimensões predefinidas do tamanho do papel para cassetes, para a bandeja multifunções e para o alimentador de papel opcional (cassetes 2 e 3) são de [Letter] e o tipo de material predefinido é [Normal].

Para determinar o tipo de papel a ser usado nas cassetes, especifique o tamanho do papel e a definição do tipo de material. (Consulte *Especificar o tamanho e o tipo de papel para as cassetes nesta página*.)

Para determinar o tipo de papel a ser usado na bandeja multifunções, especifique a configuração do tamanho do papel. (Consulte *Especificar o tamanho de papel e tipo de material para a bandeja multifunções na página 2-56*.)

Especificar o tamanho e o tipo de papel para as cassetes

Para determinar o tipo de papel a ser usado na cassete ou no alimentador de papel opcional (cassetes 2 e 3), especifique o tamanho do papel. Se utilizar outro tipo de material além do papel normal, especifique a definição do tipo de material.

Item de selecção	Tamanho/tipo seleccionável
Tamanho do papel	Seleccione a partir dos tamanhos padrão. Seguem-se os tamanhos de papel seleccionáveis. Tamanho em polegadas: Letter, Legal, Statement* e Ofício II Tamanho métrico: A4, A5, A6*, B5, Folio, 216 × 340 mm, 16K, ISO B5**, Envelope C5** e Personalizado
Tipo de material	Normal, Rugoso, Reciclado, Pré-impresso, Bond, Cor, Perfurado, Timbrado, Alta Qualidade e Personalizado 1~8

* Papel Statement e A6 apenas podem ser usados na cassete 1.
** Os envelopes não podem ser usados na cassete como tipo de papel.

NOTA: Se estiver a usar a máquina com a função de fax, os tipos de papel disponíveis para a impressão de faxes recebidos são os que se seguem.
Normal, *Reciclado*, *Bond*, *Cor*, *Alta Qualidade* e *Rugoso*

1 Prima a tecla **System Menu/Counter** no painel de operação da unidade principal.

Quando estiver a realizar a gestão do utilizador sem ter iniciado sessão, aparecerá um ecrã de início de sessão. De seguida, insira a ID de utilizador e palavra-passe para iniciar sessão.

NOTA: Consulte *Método de entrada de caracteres na página Apêndice-3* para obter informações sobre a introdução de caracteres.

Quando não estiver a efectuar a gestão de utilizador, avance para o passo 2.

2 No Cont./sist. menu, prima a tecla △ ou ▽ para seleccionar [Defs. Comuns].

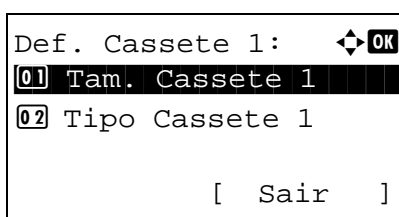
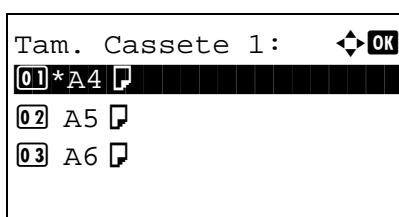
3 Prima a tecla **OK**. Aparece o menu de Definições Comuns.

4 Prima a tecla △ ou ▽ para seleccionar [Orig/Config Pap.].

5 Prima a tecla **OK**. Aparece o menu de Orig/Config Pap.

6 Prima a tecla △ ou ▽ para seleccionar a partir da [Conf. Cass. 1] até à [Conf. Cass. 3].

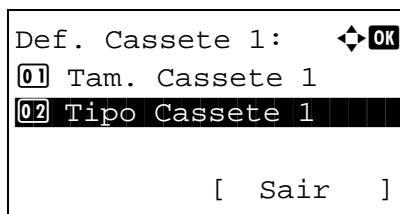
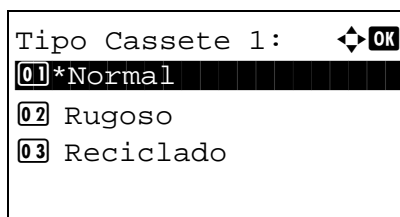
NOTA: As [Cassete 2] e [Cassete 3] são exibidas quando as cassetes opcionais estão instaladas.

Execute os seguintes passos quando seleccionar a cassete da unidade principal (Cassete 1). Proceda de modo semelhante quando seleccionar uma cassete opcional (Cassete 2 e 3).

7 Prima a tecla **OK**. Aparece o menu de Conf. Cass. 1.

8 Prima a tecla △ ou ▽ para seleccionar [Tam. Cassete 1].

9 Prima a tecla **OK**. Aparece a indicação de Tam. Cassete 1.

10 Prima a tecla △ ou ▽ para seleccionar o tamanho de papel desejado e, de seguida, prima a tecla **OK**.

É exibida a mensagem *Concluído.* e o ecrã regressa ao menu de Conf. Cass. 1.

11 Prima a tecla △ ou ▽ para seleccionar [Tipo Cassete 1].

12 Prima a tecla **OK**. Aparece a indicação de Tipo Cassete 1.

13 Prima a tecla △ ou ▽ para seleccionar o tipo de papel desejado e, de seguida, prima a tecla **OK**.

É exibida a mensagem *Concluído.* e o ecrã regressa ao menu de Conf. Cass. 1.

Especificar o tamanho de papel e tipo de material para a bandeja multifunções

Para estabelecer o tipo de papel a ser usado na bandeja multifunções, especifique o tamanho de papel. Sempre que utilizar outro papel que não o normal, especifique o tipo de material.

Item		Descrição
Tamanho do papel	Tamanhos padrão	Seleccione a partir dos tamanhos padrão. Seguem-se os tamanhos de papel seleccionáveis. Tamanho em polegadas: Letter, Legal, Statement, Executive, e Ofício II Tamanho métrico: A4, A5, A6, B5, B6, Folio, 216 × 340 mm, 16K, ISO B5, Envelope #10 (Comercial #10), Envelope #9 (Comercial #9), Envelope #6 (Comercial #6 3/4), Envelope Monarch, Envelope DL, Envelope C5, Hagaki, Oufuku Hagaki, Youkei 4, Youkei 2 e Personalizado
	Entrada Tamanho	Introduza o tamanho não incluído no tamanho padrão. Seguem-se os tamanhos de papel seleccionáveis. Tamanho em polegadas X (Vertical): 5,83~14,02" (em incrementos de 0,01"), Y (Horizontal): 2,16~8,50" (em incrementos de 0,01") Tamanho métrico X (Vertical): 148~356 mm (em incrementos de 1 mm), Y (Horizontal): 70~216 mm (em incrementos de 1 mm)
Tipo de material		Seguem-se os tipos de material seleccionáveis. Normal, Transparência, Rugoso, Velino, Etiquetas, Reciclado, Pré-impresso, Bond, Cartão, Cor, Timbrado, Perfurado, Envelope, Espesso, Alta Qualidade e Personalizado 1~8

* Para mudar para um tipo de material que não o *Normal*, consulte o *Guia de Uso em Inglês*.

NOTA: Se estiver a usar a máquina com a função de fax instalada e a bandeja multifunções for utilizada para imprimir um FAX recebido, os tipos de papel disponíveis são os que se seguem.
Normal, *Reciclado*, *Bond*, *Cor*, *Alta Qualidade, Rugoso, Etiquetas, Envelope, Cartão e Espesso*

1 Prima a tecla **System Menu/Counter** no painel de operação da unidade principal.

Quando estiver a realizar a gestão do utilizador sem ter iniciado sessão, aparecerá um ecrã de início de sessão. De seguida, insira a ID de utilizador e palavra-passe para iniciar sessão.

NOTA: Consulte *Método de entrada de caracteres na página Apêndice-3* para obter informações sobre a introdução de caracteres.

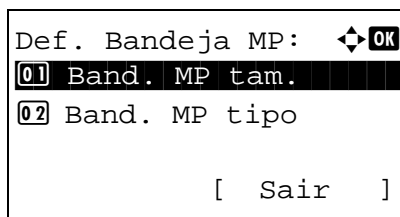
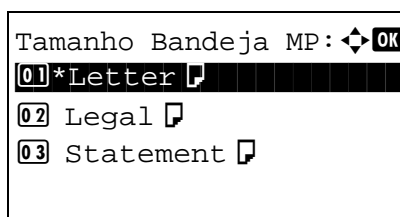
Quando não estiver a efectuar a gestão de utilizador, avance para o passo 2.

2 No Cont./sist. menu, prima a tecla △ ou ▽ para seleccionar [Defs. Comuns].

3 Prima a tecla **OK**. Aparece o menu de Definições Comuns.

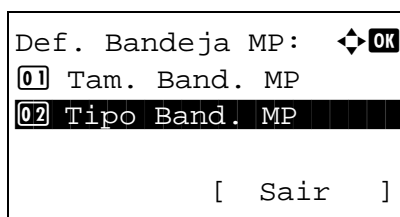
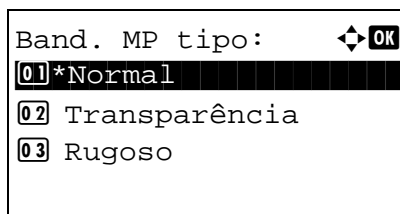
4 Prima a tecla △ ou ▽ para seleccionar [Orig/Config Pap.].

5 Prima a tecla **OK**. Aparece o menu de Orig/Config Pap.

6 Prima a tecla △ ou ▽ para seleccionar [Def. Bandeja MP].

7 Prima a tecla **OK**. Aparece o menu de Def. Bandeja MP.

8 Prima a tecla △ ou ▽ para seleccionar [Band. MP tam.].

9 Prima a tecla **OK**. Aparece a indicação de Band. MP tam.

10 Prima a tecla △ ou ▽ para seleccionar o tamanho de papel desejado e, de seguida, prima a tecla **OK**.

É exibida a mensagem *Concluído.* e o ecrã regressa ao menu de Def. Bandeja MP.

11 Prima a tecla △ ou ▽ para seleccionar [Band. MP tipo].

12 Prima a tecla **OK**. Aparece a indicação de Band. MP tipo.

13 Prima a tecla △ ou ▽ para seleccionar o tipo de papel desejado e, de seguida, prima a tecla **OK**.

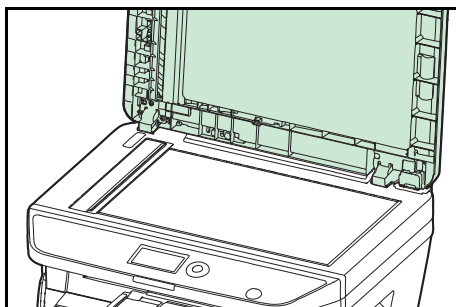
É exibida a mensagem *Concluído.* e o ecrã regressa ao menu de Def. Bandeja MP.

2

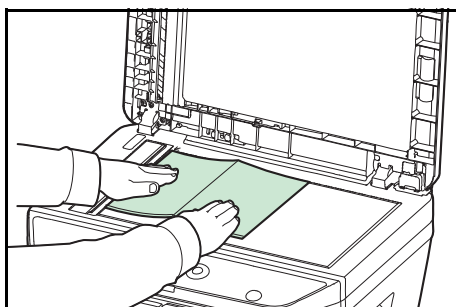
Colocar originais

Execute os passos seguintes para colocar os originais para cópia, envio ou armazenamento.

Colocar originais no vidro de exposição

Pode colocar livros ou revistas no vidro de exposição além das folhas originais normais.

1 Abra a tampa de originais ou o processador de documentos.

NOTA: Antes de abrir o processador de documentos, certifique-se de que não restam originais na mesa de originais ou na mesa de saída dos originais. Os originais deixados na mesa de originais ou na mesa de saída de originais podem cair da máquina quando o processador de documentos for aberto.

Mantenha o processador de documentos aberto se o original tiver 25 mm ou mais.

2 Coloque o original. Coloque o lado a digitalizar virado para baixo e alinhe-o contra o indicador de tamanho dos originais, com o ângulo esquerdo traseiro como ponto de referência.

3 Feche a tampa de originais ou o processador de documentos.

IMPORTANTE: Não force a tampa dos originais ao fechar. A pressão excessiva pode partir o vidro.

Não feche o processador de documentos quando o original for de espessura igual ou superior a 25 mm.

NOTA: Podem surgir sombras em torno das margens e no meio de originais abertos ao meio.

CUIDADO: Não deixe o processador de documentos aberto, pois existe o risco de ferimentos pessoais.

Colocar originais no processador de documentos

O processador de documentos digitaliza automaticamente cada folha de originais múltiplos. Ambos os lados dos originais de dois versos são digitalizados.

Originais suportados pelo processador de documentos

O processador de documentos suporta os tipos de originais que se seguem.

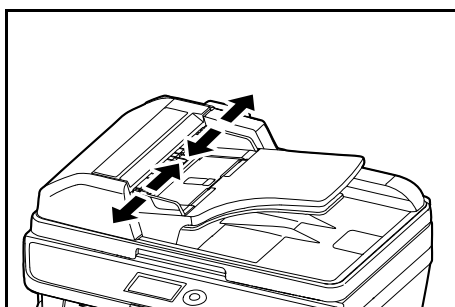
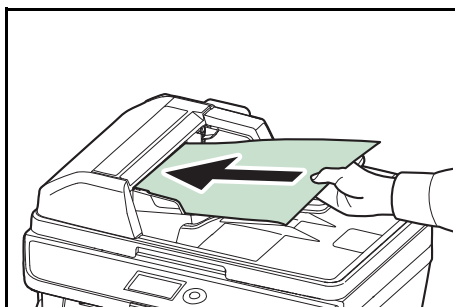
Peso	50 até 120 g/m^2 (frente e verso: 50 até 110 g/m^2)
Tamanho	Máximo A4 até o mínimo A5 Máximo Legal até o mínimo Statement
Capacidade	Papel normal, papel colorido, papel reciclado, Papel de alta qualidade: 50 folhas Papel espesso (110 g/m^2): 36 folhas Papel espesso (120 g/m^2): 33 folhas Papel artístico: 1 folha

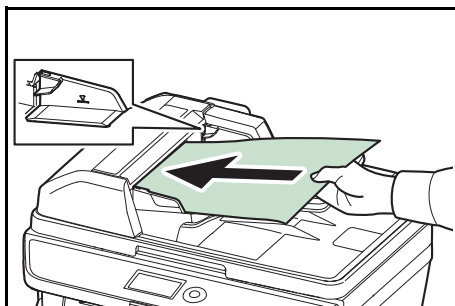
Originais não suportados pelo processador de documentos

Não utilize o processador de documentos com os seguintes tipos de originais.

- Originais suaves como folhas de acetato
- Transparências como película OHP
- Papel químico
- Originais com superfícies muito escorregadias
- Originais com fita adesiva ou cola
- Originais molhados
- Originais com corrector que ainda não secou
- Originais com formato irregular (não rectangulares)
- Originais com secções cortadas
- Papel enrugado
- Originais com dobras (Alise as dobras antes de colocar os originais. Se isso não for feito, os originais poderão encravar).
- Originais presos com clipes ou agrafos (Retire os clipes ou os agrafos e alise dobras, rugas ou vincos antes de colocar os originais. Se isso não for feito, os originais poderão encravar).

Como colocar os originais

IMPORTANTE: Antes de colocar os originais, certifique-se que não restam originais na respectiva mesa de saída. Os originais deixados na mesa de saída de originais podem encravar os novos originais.

1 Ajuste as guias de largura de originais de acordo com os mesmos.

2 Coloque os originais. Coloque a face a ser copiada (ou a primeira face de um originais com dois versos) virada para cima. Introduza a margem de alimentação no processador de documentos o máximo possível.

IMPORTANTE: Certifique-se de que as guias de largura dos originais se encontram ajustadas de acordo com os originais. Se houver uma falha, volte a ajustar as guias de largura do original. O espaço pode causar o atolamento dos originais.

Certifique-se de que os originais carregados não excedem o indicador de nível. Se exceder o nível máximo, os originais poderão encravar (consulte a figura).

Os originais com orifícios ou linhas perfuradas devem ser colocados de modo a que os orifícios ou perfurações sejam os últimos elementos a serem digitalizados (não os primeiros).

3 Uso Básico

Este capítulo explica as seguintes operações:

Iniciar/terminar sessão

Se a administração do início de sessão de utilizador estiver activada, é necessário introduzir o nome do utilizador e a palavra-passe de início de sessão para utilizar a máquina.

NOTA: Não lhe será possível iniciar sessão se se esquecer do nome de utilizador ou da palavra-passe de início de sessão. Neste caso, inicie sessão com privilégios de administrador e altere o seu nome de utilizador e palavra-passe de início de sessão.

Iniciar sessão

NOTA: Consulte *Embedded Web Server RX na página 2-29* para obter informações sobre a introdução de caracteres.

1. Se o ecrã exemplificado aparecer durante as operações, insira o nome de utilizador de início de sessão.

2. Prima a tecla ▽. O cursor de entrada é movido para a palavra-passe de início de sessão.

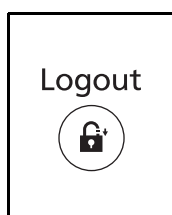
3. Introduza a palavra-passe de início de sessão.

   Prima a tecla △ para mover o cursor de entrada para o nome de utilizador de início de sessão.

4. Verifique se o nome de utilizador e palavra-passe de início de sessão estão correctos, e prima [Iniciar sessão] (a tecla de **Selecção Direita**).

NOTA: O seguinte administrador encontra-se registado na máquina por predefinição.

N.Util.Iníc.Ses.: modelo de 30 ppm:3000, modelo de 35 ppm:3500
P.pass.Iníc.Ses.: modelo de 30 ppm:3000, modelo de 35 ppm:3500

Terminar sessão

Para terminar sessão na máquina, prima a tecla **Logout** para regressar ao ecrã de entrada de nome de utilizador/palavra-passe de início de sessão.

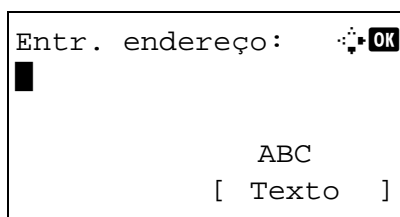
Teclas de toque e de programa

As teclas de toque e de programa no painel de operação são descritas de seguida.

Tecla de toque

3

Regista destinos para teclas de toque e pode introduzir o destino desejado ao premir a tecla de toque aplicável. Para registar um destino para uma tecla de toque, consulte o *Guia de Uso em Inglês*.

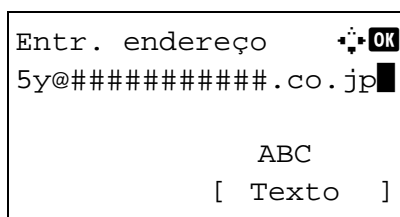
Inserir o destino com tecla de toque

1 Na Entr. endereço, prima a tecla **de toque** onde o destino desejado se encontra registado.

Restabelecer ligação a partir das teclas de toque 1 a 11

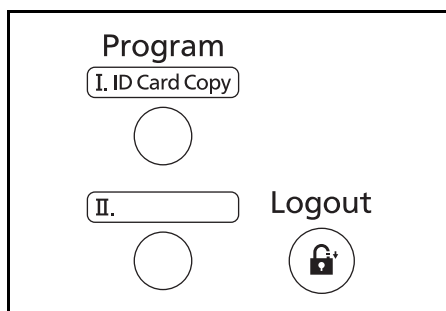
Prima a tecla **de toque** onde o destino se encontra registado.

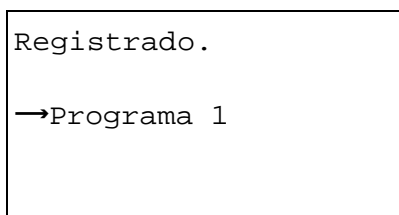
Restabelecer ligação a partir das teclas de toque 12 a 22

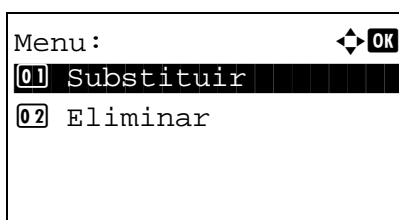
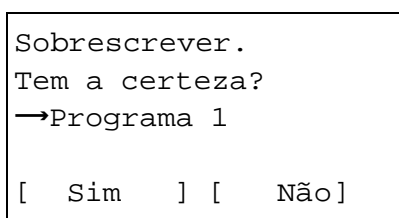
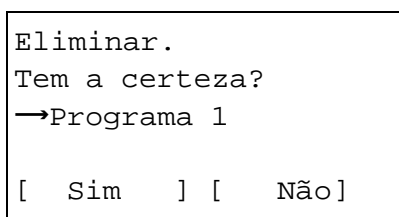
Prima a tecla **Shift Lock** para acender a lâmpada junto das teclas e, de seguida, prima a tecla **de toque** onde o destino se encontra registado.

2 A ligação ao destino registado na tecla **de toque** é restabelecida e automaticamente introduzida no ecrã.

Teclas de programa

As definições de diversas funções, frequentemente usadas para copiar e enviar, podem ser registadas colectivamente como programa. Depois, pode alterar as definições actuais de diversas funções para as definições registadas ao premir uma das teclas **Program 1** a **4**.

NOTA: As seguintes funções já se encontram registadas na tecla **Program 1**. Esta função permite-lhe copiar a frente e verso do cartão de ID, ou outro documento de dimensões inferiores a Statement ou A5, numa só página. Embora as funções sejam eliminadas ao substituir a tecla **Program 1**, pode registar as mesmas definições ao usar a tecla **Function Menu**.
Combinar: 2 em 1
Digitaliz. Cont.: Ligada
Tamanho Original: Statement (modelos em polegadas)/A5 (modelos europeus)
Selecção Papel: Cassete 1
Opções de zoom: Zoom automático

ID Card Copy é impressa na tecla **Program 1**. Quando as funções são eliminadas ao substituir a tecla **Program 1**, sele a etiqueta fornecida com a máquina e escreva o nome da função nesta.

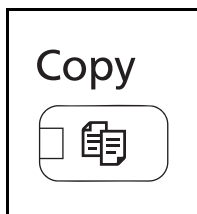
Registar definições

Após concluir as definições, prima sem soltar a tecla entre **Program 1** a **4** onde deseja registar as definições, durante 3 segundos. As definições actuais são registadas na tecla de programa seleccionada.

Alterar e eliminar definições

1 Prima sem soltar a tecla entre **Program 1** a **4** onde as definições que deseja alterar/eliminar estão registadas, durante 3 segundos. Aparece o menu.

2 Para substituir as definições registadas pelas definições actuais, prima a tecla △ ou ▽ para seleccionar [Substituir], e, de seguida, prima a tecla **OK**. Aparece um ecrã de confirmação. Prima [Sim] (a tecla de **Selecção Esquerda**) para alterar as definições.

Para eliminar as definições registadas, prima a tecla △ ou ▽ para seleccionar [Eliminar] e, de seguida, prima a tecla **OK**. Aparece um ecrã de confirmação. Prima [Sim] (a tecla de **Selecção Esquerda**) para eliminar as definições registadas.

Restabelecer ligação com definições

Prima uma das teclas **Program 1** a **4** onde as definições com as quais deseja restabelecer ligação estão registadas. As definições actuais de diversas funções são substituídas pelas definições registadas.

Cópia de cartão de ID

O procedimento para utilizar a função de copiar o cartão de ID é explicado em seguida.

1 Prima a tecla **Copy** quando a tecla/indicador **Copy** estiver desligada/o.

NOTA: Se o Ecrã de mensagem estiver desligado, prima qualquer tecla no painel de operação e espere que a máquina aqueça.

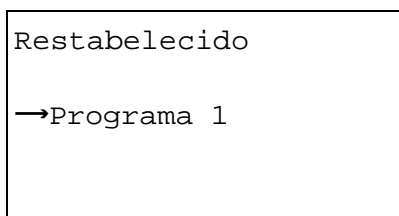
2 Coloque o original no vidro de exposição.

Coloque a face a ser digitalizada no centro da área de digitalização de tamanho Statement ou A5.

NOTA: Para obter instruções de alimentação do papel, consulte o tópico *Colocar originais na página 2-59*.

```
Restabelecido
→Programa 1
```

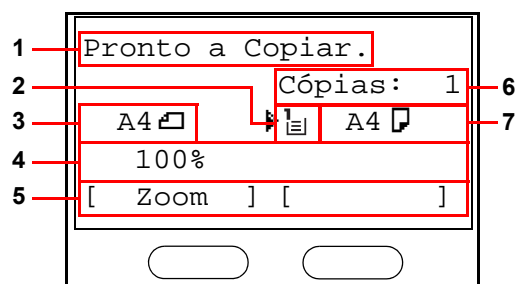
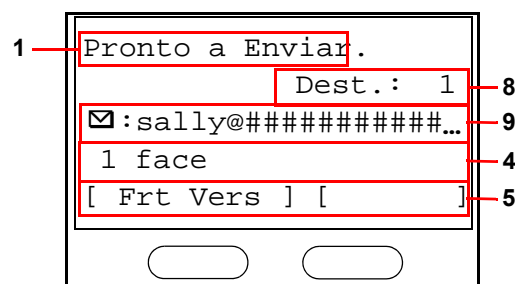
3 Prima **Program 1**.

A função de copiar o cartão de ID é restabelecida.

4 Prima a tecla **Start**. A digitalização começa.

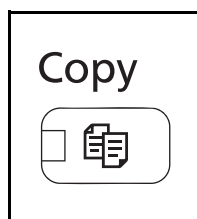
5 Vire o original no vidro de exposição e prima a tecla **Start**.

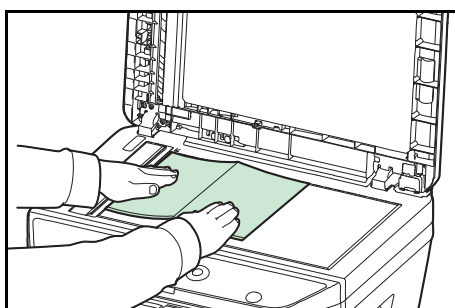
6 Após digitalizar todos os originais, prima [Fim Scan] (a tecla **Selecção Direita**) para começar a copiar.

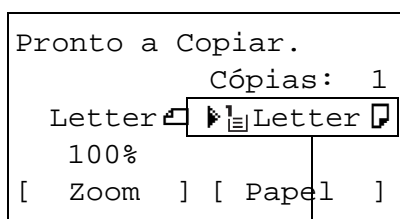
Ecrã de mensagem

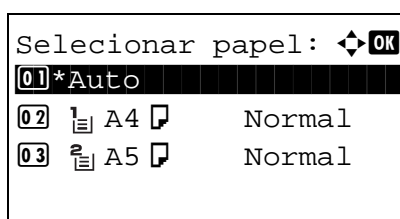
Os exemplos seguintes explicam as mensagens e ícones usados no ecrã de mensagem.

Número de referência	Significado
1	Indica o estado actual da máquina. Exibe, também, o título do menu actual quando o painel de operação está a ser usado.
2	Exibe um ícone que indica a fonte de alimentação de papel actualmente seleccionada. O significado de cada ícone é indicado de seguida.
	A cassete padrão de papel está actualmente seleccionada. Quando este ícone é exibido como , não existe papel na cassete.
	A cassete de papel para o alimentador de papel opcional está actualmente seleccionada. Quando este ícone é exibido como , ou , não existe papel na cassete.
	A bandeja MP está actualmente seleccionada. Quando este ícone é exibido como não existe papel na bandeja MP.
3	Exibe o tamanho do original.
4	Exibe a definição actual quando existe um menu correspondente que pode ser seleccionado ao usar as teclas de selecção esquerda ou direita.
5	Exibe o título do menu correspondente que pode ser seleccionado ao usar as teclas de selecção esquerda ou direita.
6	Exibe o número de cópias.
7	Exibe o tamanho do papel a ser copiado.
8	Exibe o número de destinos.
9	Exibe o destino.

Copiar

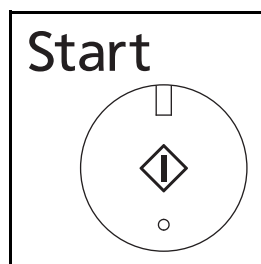
Execute os passos que se seguem para efectuar cópia básica.

1 Prima a tecla **Copy** quando a tecla/indicador **Copy** estiver desligada/o.

NOTA: Se o Ecrã de mensagem estiver desligado, prima qualquer tecla no painel de operação e espere que a máquina aqueça.

2 Coloque os originais no vidro de exposição ou no processador de documentos.

NOTA: Para obter instruções de alimentação do papel, consulte o tópico *Colocar originais na página 2-59*.

Fonte do papel

3 A fonte de papel para a função de copiar é a localização exibida no painel.

Quando necessitar de alterar a fonte de papel, use o menu de Selecionar Papel. Se o [Auto] estiver seleccionado, a fonte de papel mais adequada é automaticamente seleccionada.

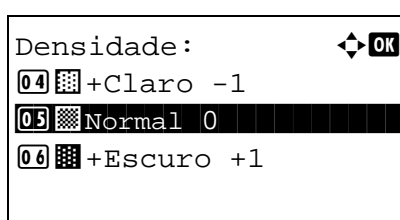
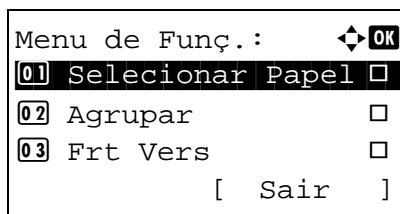
Para especificar a fonte de papel, consulte o *Guia de Uso em Inglês*.

4 Utilize as teclas numéricas para inserir a quantidade de cópias. Especifique o número pretendido até 999.

5 Prima a tecla **Start** para iniciar o processo de cópia.

6 Retire as cópias finalizadas da bandeja interior.

Ajustar densidade

Utilize este procedimento para ajustar a densidade ao copiar.

O procedimento para ajustar a densidade das cópias é explicado em seguida.

1. Prima a tecla **Function Menu**. Aparece o Menu de Função.

2. Prima a tecla △ ou ▽ para seleccionar [Densidade].

3. Prima a tecla **OK**. Aparece a indicação de Densidade.

4. Prima a tecla △ ou ▽ para seleccionar a sua densidade desejada.

5. Prima a tecla **OK**.

   É exibida a mensagem *Concluído.* e o ecrã regressa ao ecrã básico.

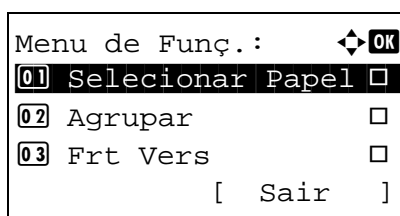
6. Prima a tecla **Start**. A cópia começa.

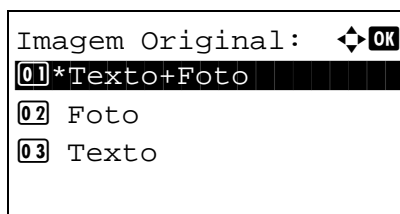
Seleccionar a qualidade da imagem

Seleccione a qualidade de imagem adequada ao tipo de original.

A tabela seguinte mostra as opções de qualidade.

Opção de qualidade da imagem	Descrição
Texto+Foto	Para originais com texto e fotografias.
Foto	Para fotos tiradas com uma câmara.
Texto	Para originais sobretudo com texto.
Tex/linha claros	Acentua o texto a lápis e linhas finas.

O procedimento para seleccionar a qualidade das cópias é explicado em seguida.

1. Prima a tecla **Function Menu**. Aparece o Menu de Função.

2. Prima a tecla △ ou ▽ para seleccionar [Imagem Original].

3. Prima a tecla **OK**. Aparece a indicação de Imagem Original.

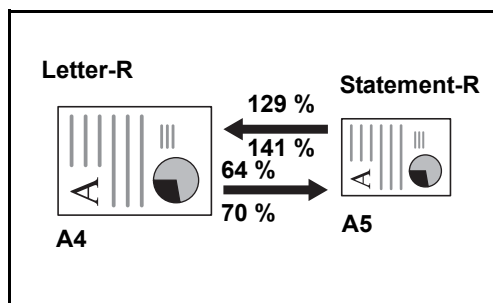
4. Prima a tecla △ ou ▽ para seleccionar a qualidade de imagem adequada ao tipo de original.

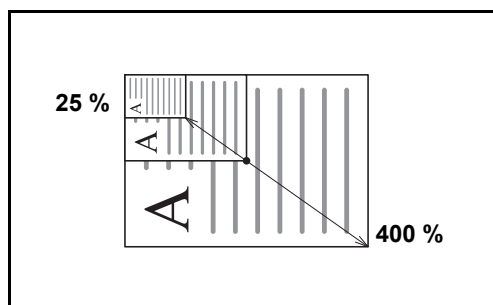
5. Prima a tecla **OK**. É exibida a mensagem *Concluído.* e o ecrã regressa ao ecrã básico.

6. Prima a tecla **Start**. A cópia começa.

Copiar com zoom

Ajuste a percentagem para reduzir ou ampliar a imagem original. Estão disponíveis as opções seguintes de zoom.

Zoom automático

Reduz ou amplia automaticamente a imagem do original, adequando-a ao tamanho de papel seleccionado.

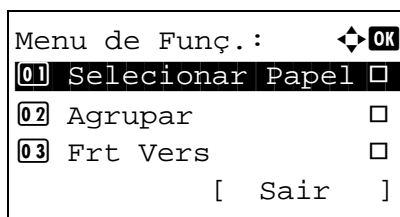
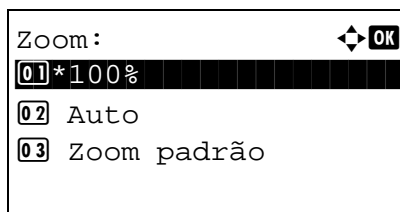
Entrada de zoom

Reduz ou amplia manualmente a imagem do original em incrementos de 1% entre 25% e 400%.

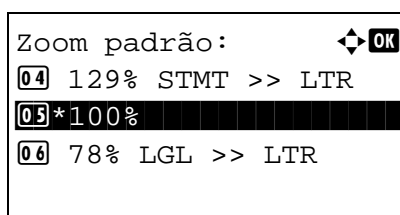
Zoom padrão

Reduz ou amplia em percentagens predefinidas.

Estão disponíveis as seguintes percentagens:

Modelo	Nível de zoom (original/cópia)	
Modelos em polegadas	Padrão	100%, 400% (Máx.), 200%, 129% (Statement >> Letter), 78% (Legal >> Letter), 64% (Letter >> Statement), 50%, 25% (Mín.)
	Outros	141% (A5 >> A4), 115% (B5 >> A4), 90% (Folio >> A4), 86% (A4 >> B5), 70% (A4 >> A5)
Modelos europeus	Padrão	100%, 400% (Máx.), 200%, 141% (A5 >> A4), 115% (B5 >> A4), 86% (A4 >> B5), 70% (A4 >> A5), 50%, 25% (Mín.)
	Outros	129% (Statement >> Letter), 90% (Folio >> A4), 78% (Legal >> Letter), 64% (Letter >> Statement)
Modelos métricos (Ásia-Pacífico)	Padrão	100%, 400% (Máx.), 200%, 141% (A5 >> A4), 115% (B5 >> A4), 90% (Folio >> A4), 86% (A4 >> B5), 70% (A4 >> A5), 50%, 25% (Mín.)
	Outros	129% (Statement >> Letter), 78% (Legal >> Letter), 64% (Letter >> Statement)

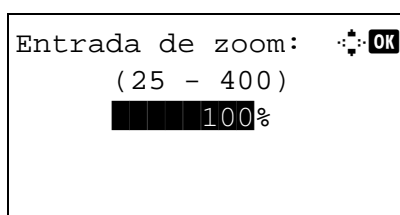
O procedimento para utilizar a cópia com zoom é explicado em seguida.

1 Prima a tecla **Function Menu**. Aparece o Menu de Função.

2 Prima a tecla △ ou ▽ para seleccionar [Zoom].

3 Prima a tecla **OK**. Aparece a indicação de zoom.

4 Prima a tecla △ ou ▽ para seleccionar a percentagem desejada.

Para copiar no mesmo tamanho do original, seleccione [100%].

Para seleccionar o zoom automático, seleccione [Auto].

Para usar percentagens fixas, seleccione [Zoom padrão] e prima a tecla **OK**. Aparece a indicação de zoom padrão. Prima a tecla △ ou ▽ para seleccionar a percentagem desejada. Se seleccionar [Outra] e premir a tecla **OK**, pode seleccionar a partir de percentagens adicionais.

Zoom padrão:
04 129% STMT >> LTR
05 *100%
06 78% LGL >> LTR

Para inserir um percentagem fixa, seleccione [Entrada de zoom] e prima a tecla **OK**. Aparece a indicação de entrada de zoom. Utilize as teclas numéricas para inserir a percentagem.

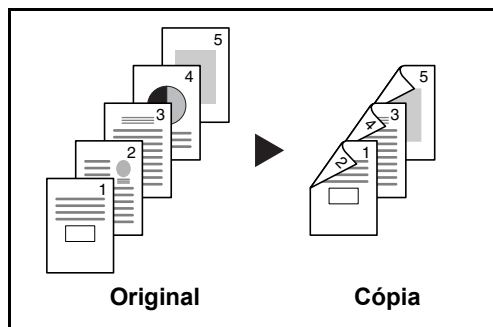
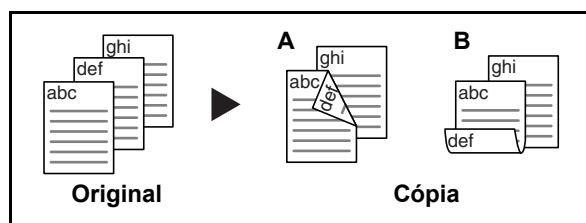
5 Prima a tecla **OK**. É exibida a mensagem *Concluído*. e o ecrã regressa ao ecrã básico.

6 Prima a tecla **Start**. A cópia começa.

Copiar frente e verso

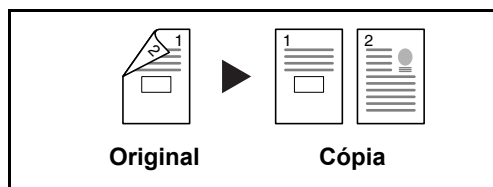
Produza cópias de duas faces. Estão disponíveis as seguintes opções de frente e verso:

Pode também criar cópias de um só lado a partir de originais com dois lados ou originais com páginas opostas, como livros. Estão disponíveis os seguintes modos:

Uma face para duas faces

Produz cópias de duas faces a partir de originais de uma face. No caso de um número ímpar de originais, o verso da última cópia ficará em branco.

Estão disponíveis as seguintes opções de encadernação.

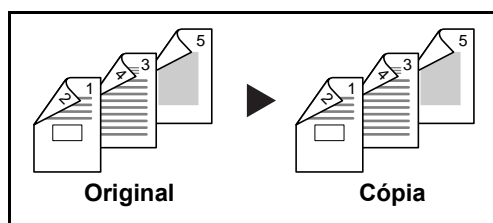
A *Encadernar Esq./Dir.*: As imagens nas segundas faces não são rodadas.

B *Encadernação Cima*: As imagens nas segundas faces são rodadas 180°. As cópias podem ser encadernadas pela margem superior, ficando com a mesma orientação quando vira as páginas.

Duas faces para uma face

Copia cada um dos lados de um original de duas faces para duas folhas individuais.

Estão disponíveis as seguintes opções de encadernação.

- *Encadernação Esq./Dir.*: As imagens nas segundas faces não são rodadas.
- *Encadernação Cima*: As imagens nas segundas faces são rodadas 180°.

Duas faces para duas faces

Produz cópias de duas faces de originais de duas faces.

NOTA: Os tamanhos do papel suportados para a opção Duas faces para duas faces são: Legal, Letter, Oficio II, Executive, A4, B5, A5 e Folio.

O procedimento para utilizar a cópia de duas faces/frente e verso é explicado em seguida.

1 Prima a tecla **Function Menu**. Aparece o Menu de Função.

2 Prima a tecla △ ou ▽ para seleccionar [Frt Vers].

3 Prima a tecla **OK**. Aparece a indicação de frente e verso.

4 Prima a tecla △ ou ▽ para seleccionar o modo de cópia de frente e verso desejado.

Se seleccionar [1-face>>2-faces], prima [Detalhe] (a tecla de **Selecção Direita**) e pode seleccionar a margem de encadernação das cópias finalizadas e a orientação de definição do original.

Após premir a tecla **OK**, seleccione a margem de encadernação das cópias finalizadas e a orientação de definição do original.

Se seleccionar [2-faces>>1-face], prima [Detalhe] (a tecla de **Selecção Direita**) e pode seleccionar a margem de encadernação do original e a orientação de definição do original.

Após premir a tecla **OK**, seleccione a margem de encadernação do original e cópias finalizadas e a orientação de definição do original.

Se seleccionar [2-faces>>2-faces], prima [Detalhe] (a tecla de **Selecção Direita**) e pode seleccionar a margem de encadernação do original.

Term. Encader.:
01* Esq./Dir.
02 Cima

Após premir a tecla **OK**, seleccione a margem de encadernação das cópias finalizadas.

Orientação Orig.:
01 Mrg Sup. Cima
02* Mrg. Sup. Esq.

Após premir a tecla **OK**, seleccione a orientação de definição do original.

5 Prima a tecla **OK**. É exibida a mensagem *Concluído.* e o ecrã regressa ao ecrã básico.

6 Prima a tecla **Start**. A cópia começa.

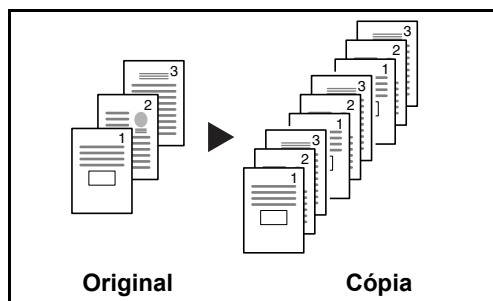
A Digitalizar...
Nº Trab.: 9999
Página(s): 1
[Cancelar]

Colocar originais e premir tecla Start.
Nº Trab.: 9999
Página(s): 3
[Cancelar] [Fim scan]

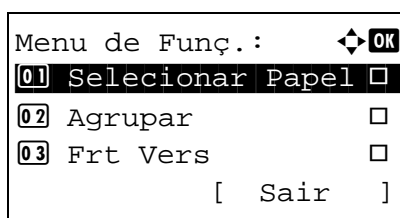
Quando se selecciona [1-lado>>2-lados], prima [Terminar Digitalização] (a tecla **Selecção Direita**) quando a digitalização original terminar.

Agrupar cópias

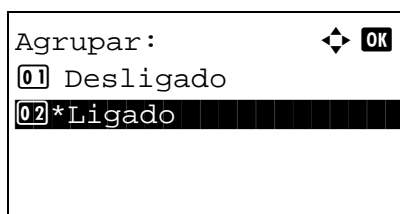
A máquina pode agrupar ao mesmo tempo que copia.

Pode utilizar a função de agrupar cópia para tarefas como as seguintes.

Digitalize múltiplos originais e produza conjuntos completos de cópias de acordo com o número de página.

3

O procedimento para utilizar a função de agrupar cópias é explicado em seguida.

1 Prima a tecla **Function Menu**. Aparece o Menu de Função.

2 Prima a tecla △ ou ▽ para seleccionar [Agrupar].

3 Prima a tecla **OK**. Aparece a indicação de agrupar.

4 Prima a tecla △ ou ▽ para seleccionar [Desligado] ou [Ligado].

5 Prima a tecla **OK**. É exibida a mensagem *Concluído.* e o ecrã regressa ao ecrã básico.

6 Use as teclas numéricas para introduzir o número de cópias, e prima a tecla **Start**. A cópia começa.

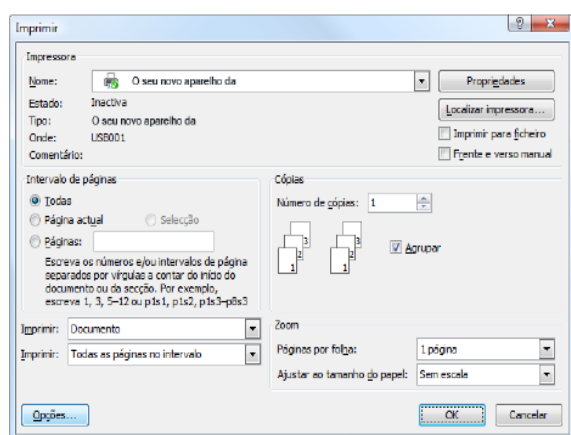
Imprimir - Imprimir a partir de aplicações

Execute os passos seguintes para imprimir documentos a partir de aplicações.

NOTA: Para imprimir o documento a partir de aplicações, instale o driver da impressora no seu computador a partir do DVD fornecido (Product Library).

1. Crie um documento utilizando uma aplicação.

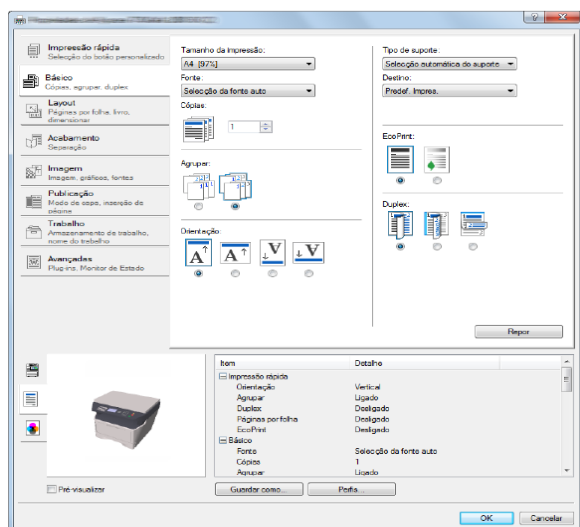
2. Clique em **Ficheiro** e seleccione **Imprimir** na aplicação. É apresentada a caixa de diálogo **Imprimir**.

3. Clique no botão ▼ junto do campo Nome e seleccione esta máquina da lista.

4. Introduza a quantidade de impressões pretendidas na caixa **Número de cópias**. Introduza um número até 999.

   Quando existe mais do que um documento, seleccione **Agrupar** para imprimir as folhas uma a uma pela sequência dos números das páginas.

5. Clique no botão **Propriedades**. É apresentada a caixa de diálogo **Propriedades**.

6. Seleccione o separador **Básico** e clique o botão **Tamanho da impressão** ▼ para seleccionar o tamanho do papel a usar para imprimir a partir da lista..

   Para imprimir em papel especial tal como papel espesso ou transparências, clique no menu **Tipo de suporte** e seleccione o tipo de material.

7 Clique em **Fonte** e seleccione a fonte de papel.

NOTA: Se escolher **Selecção da fonte auto**, o papel é fornecido automaticamente a partir da fonte com o tamanho e tipo óptimos de papel colocado. Para imprimir em papel especial tal como envelope ou papel espesso, coloque-o na bandeja multifunções e seleccione **Tabuleiro MP**.

8 Seleccione a orientação do papel, **Vertical** ou **Horizontal**, que corresponde à orientação do documento.

Ao seleccionar **Rodado** o documento será impresso com uma rotação de 180°.

9 Clique no botão **OK** para regressar à caixa de diálogo **Imprimir**.

10 Clique no botão **OK** para iniciar a impressão.

Imprimir com AirPrint

AirPrint é uma função de impressão que está incluída como standard no iOS 4.2 e produtos posteriores, e Mac OS X 10.7 e produtos posteriores.

Pode ligar à máquina e imprimir sem instalar um driver de impressora.

Para permitir que a máquina seja encontrada quando imprimir com o AirPrint, pode definir as informações de localização da máquina no Embedded Web Server RX.

Para detalhes, consulte o *Embedded Web Server RX User Guide*.

Imprimir a usar o modo de meia velocidade

Quando imprimir em papel de superfície suave ou em papel espesso, ajuste a velocidade de impressão usando o driver da impressora. Para obter pormenores, consulte *Printing System Driver User Guide*.

Enviar

Esta máquina pode enviar uma imagem digitalizada como anexo para uma mensagem de E-mail ou para um PC ligado à rede. Para o poder fazer, é necessário registar o remetente e o endereço de destino (destinatário) na rede.

É necessário um ambiente de rede que permita que a máquina se ligue a um servidor de correio. É recomendada a utilização de uma rede local (LAN, Local Area Network) como auxílio para os problemas de segurança e velocidade de transmissão.

Ao mesmo tempo que envia uma imagem digitalizada, pode-a também imprimir ou enviá-la para a caixa de documentos.

Para utilizar a função de digitalização execute os seguintes passos:

- Programe as definições, incluindo a definição de E-mail na máquina.
- Utilize o Embedded Web Server RX (a página Web interna de HTML) para registar o endereço IP, o nome de anfitrião do servidor de SMTP e o destinatário.
- Registe o destino no livro de endereços ou nas teclas de toque.
- Quando está seleccionada a opção PC Folder (Pasta do PC) (SMB/FTP), é necessário partilhar a pasta de destino. Para configurar a PC Folder (Pasta do PC), contacte o seu administrador.
- Definições de transmissão detalhadas (para seleccionar uma caixa de documentos como destino ou para imprimir e enviar a imagem ao mesmo tempo)

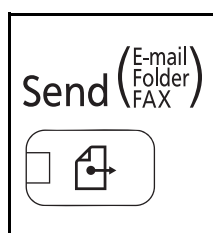
Execute os passos seguintes para efectuar o envio básico. Estão disponíveis as seguintes quatro opções:

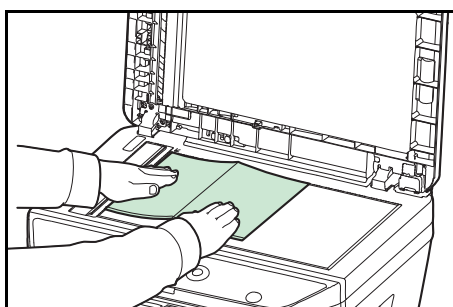
- Enviar como E-mail: Envia uma imagem original digitalizada como um anexo de E-mail...página 3-19
- Enviar para pasta (SMB): Armazena uma imagem original digitalizada numa pasta partilhada de qualquer PC...página 3-21
- Enviar para pasta (FTP): Armazena uma imagem original digitalizada numa pasta de servidor de FTP...página 3-21
- Digitalização de dados de imagem com TWAIN / WIA: Digitalize o documento usando um programa de aplicação compatível com TWAIN ou WIA...consulte o *Guia de Uso em Inglês*

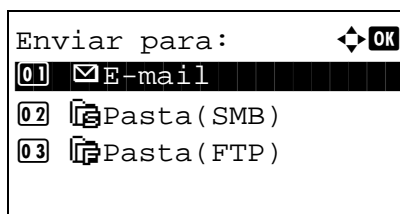
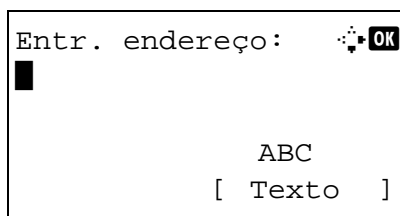
NOTA: Pode especificar diferentes opções de envio em conjunto. Consulte *Enviar para tipos diferentes de destino (múltiplos envios) na página 3-27*.

Enviar como E-mail

Envia uma imagem digitalizada do original como um anexo de E-mail.

NOTA:
- Tem de ter um ambiente de rede no qual esta máquina se possa ligar a um servidor de correio. Recomenda-se que a máquina seja utilizada num ambiente no qual se seja possível ligar ao servidor de correio em qualquer altura através de uma rede local.
- Aceda ao Embedded Web Server RX antes e especifique as definições necessárias para enviar um e-mail. Para obter mais detalhes, consulte *Embedded Web Server RX na página 2-29*.
- Consulte *Embedded Web Server RX na página 2-29* para obter informações sobre a introdução de caracteres.

1 Prima a tecla **Send**.

Exibe o ecrã para enviar.

2 Coloque os originais no vidro de exposição ou no processador de documentos.

NOTA: Para obter instruções de alimentação do papel, consulte o tópico *Colocar originais na página 2-59*.

3 Prima a tecla △ ou ▽ para seleccionar [E-mail].

4 Prima a tecla **OK**. Aparece a indicação de entrada de endereço.

5 Insira o endereço de destino do e-mail.

NOTA: O destino pode ser especificado utilizando o livro de endereços ou as teclas de toque. Consulte *Especificar destino na página 3-25*.

```
Pronto a Enviar.
          Dest.:  1
✉:sally@###########…
 1-face   300x300dpi
[Frt Vers] [Res.Dig.]
```

6 Prima a tecla **OK**. É exibida a mensagem *Concluído.* e o ecrã regressa ao ecrã básico.

NOTA: Se o ecrã para confirmar a entrada de um novo destino (consulte o *Guia de Uso em Inglês*) estiver definido como [Ligado], é exibido um ecrã para confirmar o endereço de e-mail introduzido. Insira, novamente, o mesmo endereço de e-mail e prima a tecla **OK**.

7 Se existirem destinos adicionais, prima a tecla **Add Destination**. Repita os passos 2 até ao 5 para introduzir destinos adicionais. Podem ser especificados até 100 destinos.

```
Confirm. Destino: ✥OK
✉Morgan@###########…
✉aaaaaaaaa@########…
✉bbbbbbbbb@########…
               [  Sair  ]
```

8 Prima a tecla **Confirm Destination** para confirmar os destinos registados.

Prima a tecla △ ou ▽ para seleccionar um destino e, de seguida, prima a tecla **OK**. Depois, pode editar ou eliminar o destino.

Prima [Sair] (a tecla de **Selecção Direita**) para regressar ao ecrã básico.

9 Prima a tecla **Start**. É iniciada a transmissão.

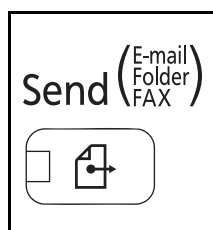
NOTA: Se o ecrã para confirmar o destino antes da transmissão (consulte o *Guia de Uso em Inglês*) estiver definido como [Ligado], é exibido o ecrã de confirmação de destino quando a tecla **Start** é premida.

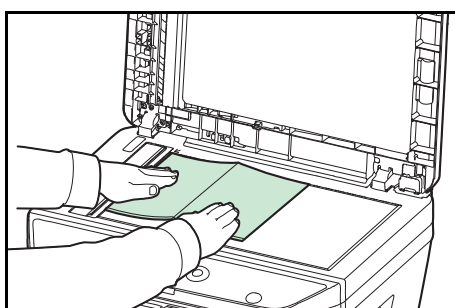
Enviar para pasta (SMB)/Enviar para pasta (FTP)

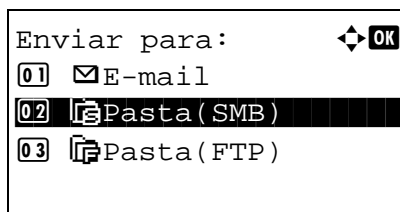
Armazena um ficheiro de imagem digitalizada do original numa pasta partilhada de qualquer PC.

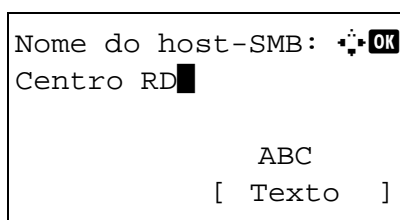
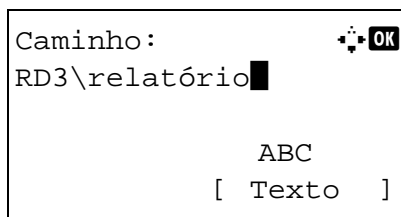
Armazena uma imagem digitalizada do original numa pasta de servidor de FTP.

NOTA:

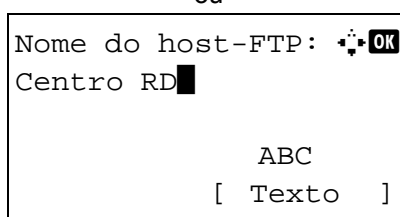
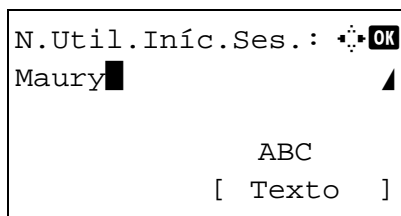
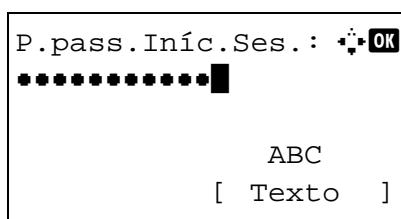
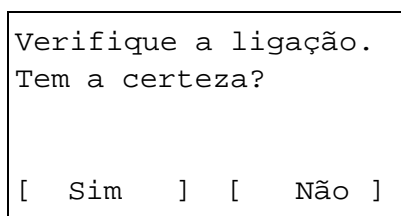
- Para obter detalhes sobre como partilhar uma pasta, consulte a secção Ajuda do seu sistema operativo.
- Certifique-se que o **Protocolo SMB** ou **FTP** no Embedded Web Server RX está *Ligado*. Para detalhes, consulte *Embedded Web Server RX User Guide*.
- Consulte *Embedded Web Server RX na página 2-29* para obter informações sobre a introdução de caracteres.

1 Prima a tecla **Send**.

Exibe o ecrã para enviar.

2 Coloque os originais no vidro de exposição ou no processador de documentos.

NOTA: Para obter instruções de alimentação do papel, consulte o tópico *Colocar originais na página 2-59*.

3 Prima a tecla △ ou ▽ para seleccionar [Pasta(SMB)] ou [Pasta(FTP)].

ou

4 Prima a tecla **OK**. Aparece a indicação de Nome do host-SMB ou Nome do host-FTP.

5 Introduza o nome do anfitrião.

NOTA: O destino pode ser especificado utilizando o livro de endereços ou as teclas de toque. Consulte *Especificar destino na página 3-25*.

6 Prima a tecla **OK**. Aparece a indicação de caminho.

7 Introduza o nome do caminho. Tenha em consideração que o nome partilhado, mas não o nome da pasta, no PC de destino tem de ser inserido.

8 Prima a tecla **OK**. Aparece a indicação do nome de utilizador de início de sessão.

9 Introduza o nome de utilizador de início de sessão. Tem de inserir o nome da conta do PC de destino.

10 Prima a tecla **OK**. Aparece a indicação da palavra-passe de início de sessão.

11 Introduza a palavra-passe de início de sessão. Tem de inserir a palavra-passe da conta no PC de destino.

12 Prima a tecla **OK**. Aparece um ecrã de confirmação.

NOTA: Se o ecrã para confirmar a entrada de um novo destino (consulte o *Guia de Uso em Inglês*) estiver definido como [Ligado], é exibido um ecrã para confirmar o nome de anfitrião e caminho introduzidos. Insira o mesmo nome de anfitrião e de caminho e prima a tecla **OK** nos respectivos ecrãs.

Os dados a serem introduzidos são os seguintes.

NOTA: Não lhe será possível enviar os dados se se esquecer do nome de utilizador ou palavra-passe de início de sessão do PC de destino. Contacte o seu administrador e verifique o seu nome de utilizador ou palavra-passe de início de sessão.

Enviar para pasta (SMB)

Item	Dados a serem inseridos	Máx. de caracteres
Nome do Anfitrião (SMB)*	Nome do anfitrião ou endereço IP do PC que vai receber os dados.	Máximo de 64 caracteres
Caminho	Nome de partilha Por exemplo: scannerdata Se estiver a gravar numa pasta na pasta partilhada: "partilhar nome\nome da pasta na pasta partilhada"	Máximo de 128 caracteres
Nome utiliz. Início sessão	Nome de utilizador para aceder ao PC Por exemplo, *abcdnet\james.smith*	Máximo de 64 caracteres
Palavra-passe Início sessão	Palavra-passe para aceder ao PC	Máximo de 64 caracteres

* Para especificar um número de porta diferente do predefinido (445), introduza o formato “nome do anfitrião: número da porta” (por exemplo, SMBnomedoanfitrião: 140).

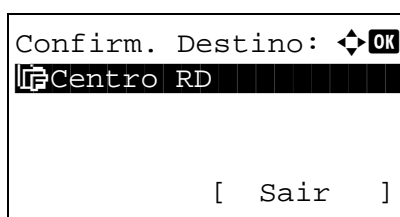
Enviar para pasta (FTP)

Item	Dados a serem inseridos	Máx. de caracteres
Nome do Anfitrião (FTP)*	Nome do anfitrião ou endereço IP do servidor de FTP	Máximo de 64 caracteres
Caminho	Caminho para a pasta de recepção. Por exemplo, *Utilizador\ScanData*. Se não for introduzida nenhuma path, o ficheiro é armazenado no directório inicial.	Máximo de 128 caracteres
Nome utiliz. Início sessão	O nome de utilizador de início de sessão no servidor de FTP	Máximo de 64 caracteres
Palavra-passe Início sessão	A palavra-passe de início de sessão no servidor de FTP	Máximo de 64 caracteres

* Para especificar um número de porta diferente do predefinido (21), introduza utilizando o formato “nome do anfitrião: número da porta” (por exemplo, FTPnomedoanfitrião: 140).

13 Prima [Sim] (a tecla de **Selecção Esquerda**). Isto estabelece uma ligação com o destino inserido.

Se a ligação for bem sucedida, é exibida a mensagem de *Ligado.* no ecrã. Prima [OK] (a tecla de **Selecção Direita**). É exibida a mensagem *Concluído.* e o ecrã regressa ao ecrã básico.

Se a ligação não for bem sucedida, é exibida a mensagem *Impossível ligar.* Prima [OK] (a tecla de **Selecção Direita**). A ecrã exibido no passo 3 aparece novamente. Verifique e volte a inserir o destino.

14 Prima a tecla **Confirm Destination** para confirmar os destinos registados.

Prima [Sair] (a tecla de **Selecção Direita**) para regressar ao ecrã básico.

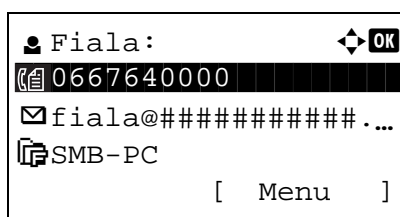
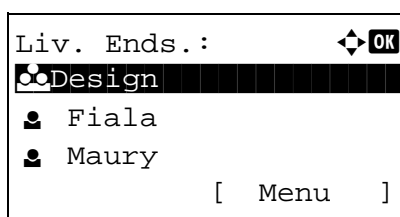
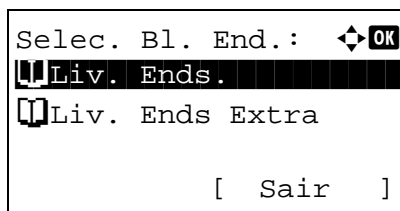
15 Prima a tecla **Start**. É iniciada a transmissão.

NOTA: Se o ecrã para confirmar o destino antes da transmissão (consulte o *Guia de Uso em Inglês*) estiver definido como [Ligado], é exibido o ecrã de confirmação de destino quando a tecla **Start** é premida.

Especificar destino

Quando especificar o destino, escolha a partir do livro de endereços ou utilize as teclas de toque.

Escolher a partir do livro de endereços

Seleccione um destino registado no livro de endereços.

1 No ecrã básico de envio, prima a tecla **Address Book**. Aparece o menu de Selec. Bl. End.

2 Prima a tecla △ ou ▽ para seleccionar [Liv. Ends.] e, de seguida, prima a tecla **OK**. Aparece a indicação de livro de endereços.

Para usar um livro de endereços no servidor LDAP, seleccione [Liv. Ends Extra].

NOTA: Se o livro de endereços extra não estiver registado, a opção [Selec. Bl. End.] não é exibida.

3 Prima a tecla △ ou ▽ para seleccionar o utilizador ou grupo desejado e, de seguida, prima a tecla **OK**.

Se seleccionar um utilizador, é exibida uma lista de destinos registados para o utilizador.

Se seleccionar um grupo, avance para o passo 5.

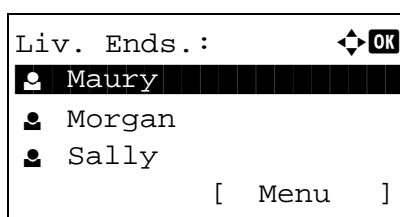
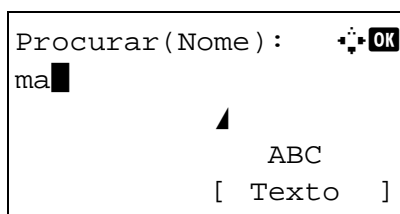
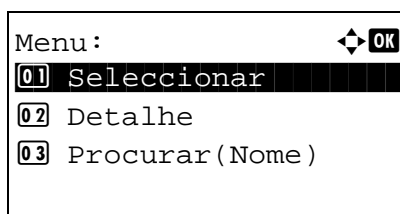
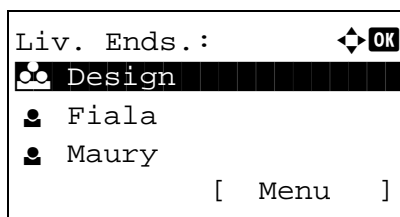
4 Prima a tecla △ ou ▽ para seleccionar o destino desejado e, de seguida, prima a tecla **OK**.

5 É exibida a mensagem *Concluído.* e o ecrã regressa ao ecrã básico.

Pesquisa de destinos

É possível procurar os destinos registados no livro de endereços.

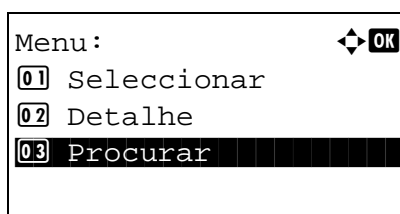
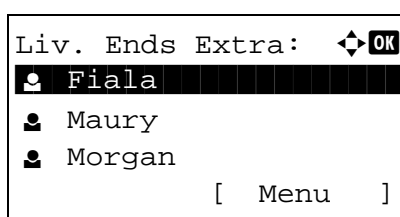
Os procedimentos para utilizar os diferentes modos de pesquisa são explicados em seguida.

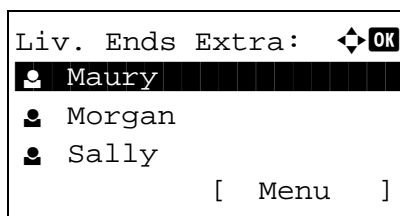
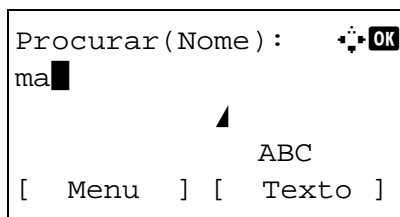
Pesquisa em livro de endereços

1 Prima [Menu], no livro de endereços (a tecla de **Selecção Direita**). Aparece o menu.

2 Prima a tecla △ ou ▽ para seleccionar [Procurar(Nome)] e, de seguida, prima a tecla **OK**. Aparece um ecrã de pesquisa.

3 Insira os caracteres que deseja pesquisar.

4 Prima a tecla **OK**. O livro de endereços aparece com o utilizador que começa com a cadeia de caracteres inseridos em cima.

Pesquisa em livro de endereços externo

1 Prima [Menu], no livro de endereços extra (a tecla de **Selecção Direita**). Aparece o menu.

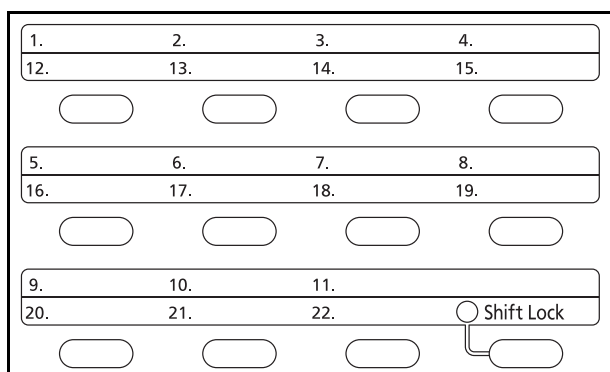
2 Prima a tecla △ ou ▽ para seleccionar [Procurar] e, de seguida, prima a tecla **OK**. Aparece um ecrã de pesquisa.

3 Insira os caracteres que deseja pesquisar.

Se premir [Menu] (a tecla de **Selecção Direita**) e a tecla **OK**, aparece a opção de Procura por, onde pode especificar o termo de procura e critério de correspondência. Seleccione o item desejado para cada e, de seguida, prima a tecla **OK**.

4 Prima a tecla **OK**. O livro de endereços aparece com o utilizador que começa com a cadeia de caracteres inseridos em cima.

3

NOTA: Se abrir primeiro o livro de endereços extra, o ecrã de pesquisa aparece primeiro. De seguida, execute os passos a partir do número 3.

Escolher utilizando teclas de toque

Seleccione o destino utilizando as teclas de toque.

No ecrã básico para enviar ou no ecrã de entrada de destino, prima a tecla de toque onde o destino se encontra registado.

NOTA: Consulte o *Guia de Uso em Inglês* para mais informações sobre como adicionar teclas de toque.

Enviar para tipos diferentes de destino (múltiplos envios)

Pode especificar destinos que combinem endereços de e-mail, pastas (SMB ou FTP) e números de faxes. Esta operação é designada por *Envios Múltiplos*. Isto é útil para enviar para diferentes tipos de destinos (endereços de e-mail, pastas, etc.) numa única operação.

N.º de itens emitidos	E-mail	: Até 100
	Pastas (SMP, FTP)	: Total de 5 SMB e FTP
	FAX	: Até 100

Os procedimentos são os mesmos que os utilizados para especificar os destinos dos respectivos tipos. Continue e introduza o endereço de E-mail ou caminho de pasta de modo a serem apresentados na lista de destino. Prima a tecla **Start** para iniciar a transmissão para todos os destinos de uma só vez.

Cancelar trabalhos

Execute os seguintes passos para cancelar qualquer trabalho de impressão ou de envio que esteja a ser realizado.

Cancelar trabalhos

Também pode cancelar trabalhos premindo a tecla **Stop**.

1 Durante um trabalho de impressão ou envio, prima a tecla **Stop**. Aparece o menu da Lista Canc Trabs.

NOTA: Premir a tecla **Stop** pausa um trabalho de impressão mas não um de envio.

2 Prima a tecla △ ou ▽ para seleccionar o tipo de trabalho que deseja parar e, de seguida, prima a tecla **OK**. É exibida uma fila de saída do tipo de trabalho seleccionado.

3 Prima a tecla △ ou ▽ para seleccionar o tipo de trabalho que deseja parar e, de seguida, prima [Menu] (a tecla de **Selecção**). Aparece o menu.

4 Prima a tecla △ ou ▽ para seleccionar [Canc. Trabalho] e, de seguida, prima a tecla **OK**. Aparece um ecrã de confirmação.

5 Prima [Sim] (a tecla de **Selecção Direita**). O ecrã exibe a mensagem: *A cancelar...*. e regressa à fila de saída do tipo de trabalho seleccionado após o trabalho estar cancelado.

Para cancelar outros trabalhos, repita os passos 3 a 5.

Verificar o toner e papel restantes

Pode verificar a quantidade restante de toner e de papel em cada cassete alimentadora.

Verificar o toner restante

1 Prima a tecla **Status/Job Cancel**. Aparece o menu de estado.

2 Prima a tecla △ ou ▽ para seleccionar [Status do toner].

3 Prima a tecla **OK**. Aparece a indicação de Status do toner.

A quantidade restante de toner é exibida em um de 10 níveis.

Verificar papel restante

1 Prima a tecla **Status/Job Cancel**. Aparece o menu de estado.

2 Prima a tecla △ ou ▽ para seleccionar [Estado de Papel].

3 Prima a tecla **OK**. Aparece a indicação de Estado de Papel.

Prima a tecla ◁ ou ▷ para mudar a visualização da restante quantidade de papel na cassete da unidade principal, cassete opcional (se instalada) e bandeja MP.

4 Manutenção

Este capítulo descreve a limpeza e a substituição do toner.

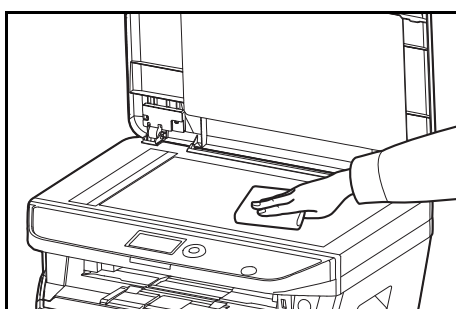
Limpeza

Limpe a máquina regularmente para garantir uma qualidade de saída óptima.

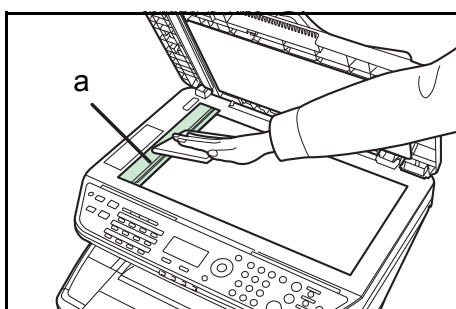
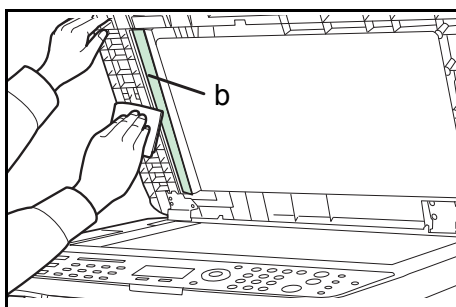
CUIDADO: Por razões de segurança, antes de limpar a máquina, desligue sempre o cabo de alimentação.

Vidro de exposição

Com um pano macio humedecido com álcool ou detergente suave, limpe o interior do processador de documentos e o vidro de exposição.

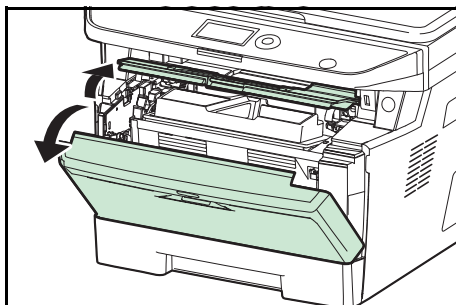
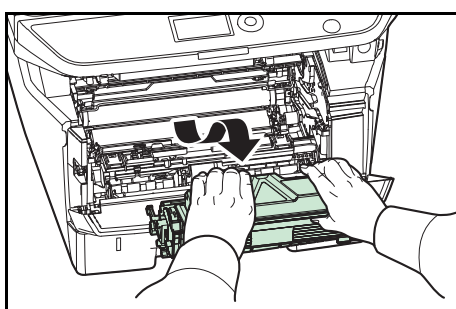
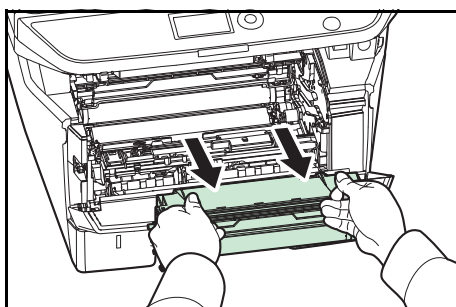
IMPORTANTE: Não use diluente ou outros solventes orgânicos.

Processador de documentos

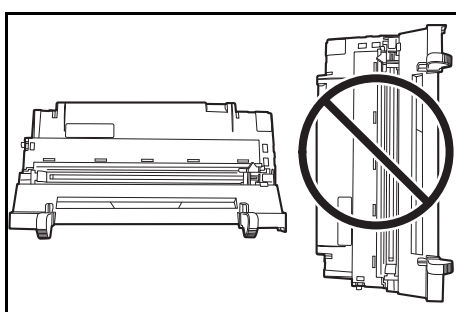
Se utilizar o processador de documentos, sempre que aparecerem riscos pretos ou sujidade nas cópias, limpe a fenda do vidro com o pano de limpeza incluído. A mensagem Limpar fenda do vidro. pode ser apresentada se a fenda do vidro necessitar de limpeza.

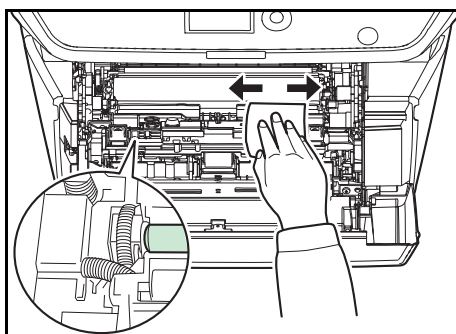
NOTA: Limpe as fendas do vidro com um pano seco. Não utilize água, sabão ou solventes para efectuar a limpeza.

1. Abra o processador de documentos e limpe o vidro da fenda (a).

2. Limpe a guia branca (b) no processador de documentos.

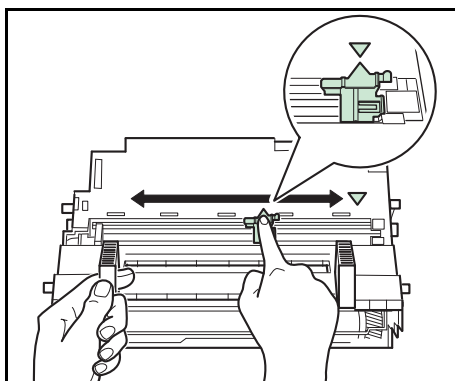
3. Feche o processador de documentos.

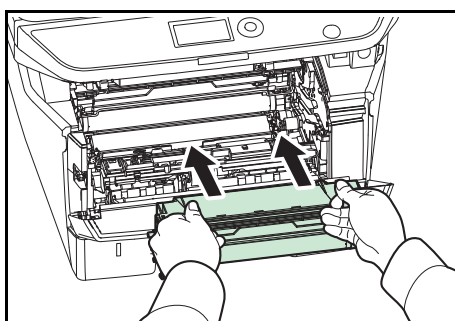
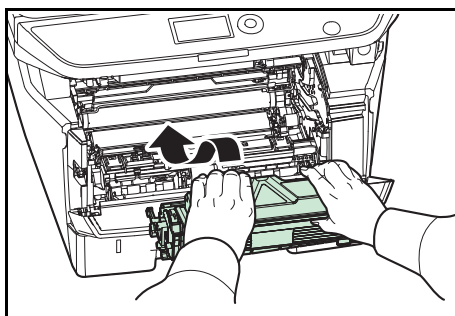
Limpar a máquina

De modo a evitar problemas de qualidade da impressão, o interior da máquina deve ser limpo a cada substituição do recipiente de toner.

1 Abra a tampa frontal.

2 Eleve a unidade do revelador em conjunto com o recipiente de toner para fora da máquina.

3 Retire a unidade do tambor da máquina ao segurar as alavancas verdes com ambas as mãos.

NOTA: A unidade do tambor é sensível à luz. Nunca exponha a unidade do tambor à luz por períodos superiores a cinco minutos.

4 Coloque a unidade do tambor numa superfície plana, limpa e nivelada.

IMPORTANTE: Não coloque a unidade do tambor no fim.

5 Use um plano limpo, que não de linho, para limpar o pó e sujidade do rolo metálico de registo.

IMPORTANTE: Tenha cuidado para não tocar no rolo de transferência (preto) durante a limpeza.

6 Na unidade do tambor, deslize o utensílio de limpeza de carregador principal (verde) para a frente e para trás, 2 ou 3 vezes, de modo a limpar o fio do carregador, depois coloque-o na posição original (CLEANER HOME POSITION).

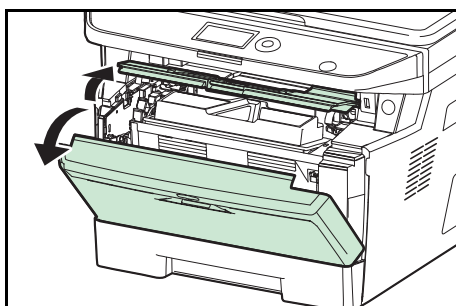
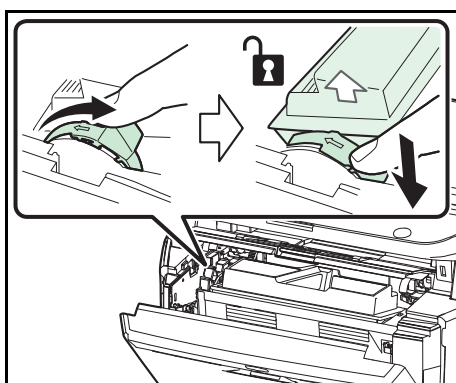
IMPORTANTE: Retire a fita de fixação do utensílio de limpeza de carregador antes de limpar pela primeira vez. Após a limpeza, certifique-se que coloca o utensílio de limpeza de carregador principal na sua posição original.

7 Quando a limpeza estiver concluída, coloque a unidade do tambor na sua posição original.

8 Coloque a unidade do revelador na sua posição original, alinhando as guias em ambas as extremidades com as ranhuras na máquina. Depois, feche a tampa frontal.

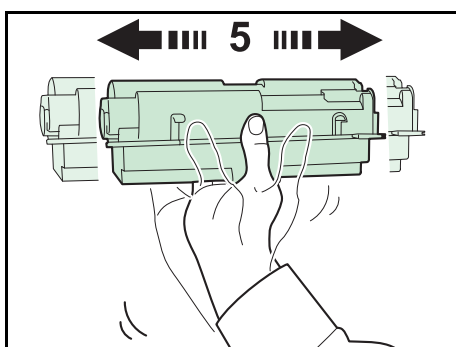
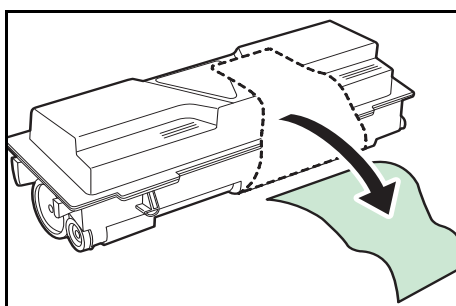
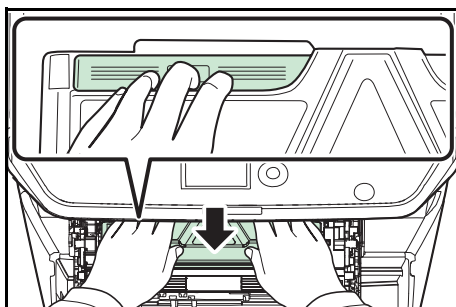
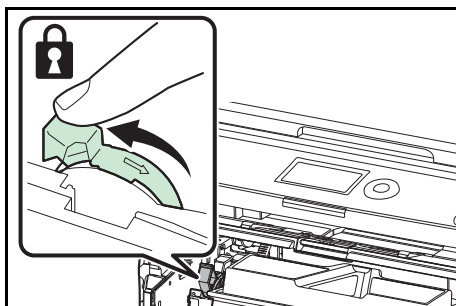
Substituição do recipiente de toner

Quando o ecrã de mensagem exibir a mensagem *Adicionar toner*, substitua o toner.

Sempre que substituir o recipiente do toner, certifique-se que limpa os componentes de acordo com as instruções seguintes. Componentes sujos podem deteriorar a qualidade do produto final.

CUIDADO: Não tente incinerar o recipiente de toner. Faíscas perigosas podem causar queimaduras.

Substituição do recipiente de toner

1 Abra a tampa frontal.

2 Desloque a alavanca de bloqueio do recipiente de toner para a posição de desbloqueio. Empurre a alavanca de bloqueio do recipiente de toner para a posição assinalada pela seta e puxe o recipiente de toner para fora.

NOTA: Coloque o recipiente do toner usado no saco de plástico (fornecido com o kit de toner novo) e elimine-o, posteriormente, de acordo com as leis locais de eliminação de resíduos.

3 Retire o novo recipiente de toner do kit de toner. Agite o novo recipiente de toner, no mínimo 5 vezes, como exemplificado na imagem, de modo a distribuir o toner uniformemente dentro do recipiente.

4 Retire a etiqueta do recipiente de toner.

5 Instale o novo recipiente de toner na máquina. Empurre firmemente na parte de cima do recipiente nas posições assinaladas com PUSH, até ouvir um estalido.

6 Desloque a alavanca de bloqueio do recipiente de toner para a posição de bloqueio.

7 Feche a tampa frontal.

NOTA: Devolva o recipiente de toner usado ao seu revendedor ou técnico de assistência. O recipiente de toner recolhido será reciclado ou eliminado em conformidade com os regulamentos aplicáveis.

5 Resolução de problemas

Este capítulo explica como solucionar problemas com a máquina.

Resolver avarias

O seguinte quadro fornece orientações gerais para a resolução de problemas.

Se a máquina tiver um problema, confira as verificações e efectue os procedimentos indicados nas páginas seguintes. Se o problema persistir, contacte o seu técnico de assistência.

Sintoma	Pontos de verificação	Procedimentos de correcção	Página de referência
O painel de operação não responde quando o interruptor de alimentação está ligado.	A máquina está ligada à corrente?	Ligue o cabo de alimentação a uma tomada de corrente alternada.	—
Premir a tecla Start não produz cópias.	É apresentada alguma mensagem no Ecrã de mensagem?	Determine qual a resposta apropriada à mensagem e reaja em conformidade.	—
	A máquina está no modo de espera?	Prima qualquer tecla para recuperar a máquina do modo de espera. A máquina estará pronta a copiar dentro de 15 segundos.	*2-7*
São ejectadas folhas em branco.	Os originais estão colocados correctamente?	Quando colocar originais no vidro de exposição, coloque-os com a face para baixo e alinhe-os com a fenda do vidro.	*2-59*
		Quando colocar os originais no processador de documentos, coloque-os voltados para cima.	*2-60*
As impressões saem demasiado claras.	A máquina está no modo Densidade Manual?	Seleccione o nível correcto de densidade.	—
		Ao alterar o nível de densidade predefinido, ajuste a densidade manualmente e escolha o nível pretendido.	—
	O toner está uniformemente distribuído dentro do recipiente?	Agite o recipiente de toner de um lado para o outro várias vezes.	*4-5*
	É exibida uma mensagem relativa à adição de toner?	Substitua o recipiente do toner.	*4-5*
	O papel está húmido?	Substitua o papel por papel novo.	*2-46*
	O modo EcoPrint está activo?	Desactive o modo EcoPrint.	—
	—	Certifique-se de que a definição do tipo de papel se adequa ao papel a ser usado.	— —
As impressões saem demasiado escuras.	A máquina está no modo Densidade Automática?	Defina o nível de densidade correcto para a densidade automática.	—
	A máquina está no modo Densidade Manual?	Seleccione o nível correcto de densidade.	—

Sintoma	Pontos de verificação	Procedimentos de correcção	Página de referência
As cópias têm um padrão moiré (pontos agrupados em padrões e não alinhados uniformemente).	O original é uma fotografia impressa?	Defina a qualidade de imagem para [Foto].	—
As impressões não saem nítidas.	Escolheu a qualidade de imagem apropriada para o original?	Seleccione a qualidade de imagem apropriada.	—
As impressões saem sujas.	O vidro de exposição ou o processador de documentos está sujo?	Limpe o vidro de exposição ou o processador de documentos.	*4-2*
As impressões saem pouco nítidas.	A máquina está a ser usada em condições muito húmidas?	Use num local com humidade adequada.	—
As imagens saem tortas.	Os originais estão colocados correctamente?	Quando colocar originais no vidro de exposição, alinhe-os com a fenda do vidro.	*2-59*
		Quando colocar originais no processador de documentos, alinhe bem as guias de largura antes de os colocar.	*2-60*
	O papel está colocado correctamente?	Verifique a posição das guias de largura do papel.	*2-60*
Impossível colocar originais.	Os originais estão colocados correctamente?	Quando colocar originais no processador de documentos, alinhe bem as guias de largura antes de os colocar.	*2-60*
O papel encrava com frequência.	O papel está colocado correctamente?	Coloque o papel correctamente.	*2-46*
	O papel corresponde ao tipo de papel suportado? Está em bom estado?	Retire o papel, vire-o e volte-o a colocar.	*2-46*
	O papel está enrolado, dobrado ou enrugado?	Substitua o papel por papel novo.	*2-46*
	Ficaram restos de papel soltos ou presos na máquina?	Retire o papel encravado.	*5-15*
As impressões saem enrugadas ou onduladas.	O papel está húmido?	Substitua o papel por papel novo.	*2-46*

Sintoma	Pontos de verificação	Procedimentos de correcção	Página de referência
Impossível imprimir.	A máquina está ligada à corrente?	Ligue o cabo de alimentação a uma tomada de corrente alternada.	—
	A máquina está ligada?	Ligue o interruptor de alimentação.	*2-6*
	O cabo da impressora está ligado?	Ligue o cabo da impressora correcto com firmeza.	*2-5*
	A máquina estava ligada antes de ligar o cabo da impressora?	Ligue a máquina depois de ligar o cabo da impressora.	*2-5* *2-6*
	O trabalho de impressão está parado?	Prima [Continuar] (a tecla de **Selecção Esquerda**) para continuar a impressão.	—
	A mensagem de erro é exibida?	Siga o procedimento correspondente.	*5-6*
Os documentos não são correctamente impressos.	As definições do software da aplicação do PC estão correctamente especificadas?	Verifique se as definições do software da aplicação e do controlador do sistema de impressão estão correctamente especificadas.	—
Não é possível imprimir com memória USB.	O hospedeiro USB está bloqueado?	Seleccione *Desbloquear* nas definições do hospedeiro USB.	—
	—	Verifique se a memória USB está firmemente introduzida na máquina.	—
Quando exibir uma imagem enviada da máquina para o PC, o tamanho da imagem é reduzido vertical ou horizontalmente.	Seleccionou a resolução para o scanner de 200×100dpi Normal ou 200×400dpi Super Fino?	Quando enviar uma imagem, seleccione uma resolução de digitalização que não a de 200×100dpi Normal ou 200×400dpi Super Fino.	—
A memória USB não é reconhecida.	—	Verifique se a memória USB está firmemente introduzida na máquina.	—
	O hospedeiro USB está bloqueado?	Seleccione *Desbloquear* nas definições do hospedeiro USB.	—
Aparecem listas verticais nas impressões.	A fenda do vidro está suja?	Limpe a fenda do vidro.	*4-2*
	O interior da máquina pode estar sujo.	Verifique o recipiente de toner e, se necessário, substitua-o.	*4-5*
A margem superior ou verso do papel encontra-se com sujidade.	O interior da máquina pode estar sujo.	Limpe o interior da máquina.	*4-3*
Parte da imagem encontra-se, periodicamente, esbatida ou exibe linhas brancas.	A unidade do revelador está correctamente instalada?	Instale a unidade do revelador correctamente.	—
	—	Abra e feche a tampa traseira.	—

Sintoma	Pontos de verificação	Procedimentos de correcção	Página de referência
Não é possível enviar por SMB.	O cabo de rede está ligado?	Ligue o cabo de rede correcto com firmeza.	*2-5*
	As definições da rede para o equipamento foram correctamente configuradas?	Configure as definições TCP/IP correctamente.	—
	As definições de partilha de pastas foram correctamente configuradas?	Verifique as definições de partilha e privilégios de acesso sob as propriedades da pasta.	*2-38*
	O protocolo SMB foi definido para [Ligado]?	Coloque a definição do protocolo SMB para [Ligada].	*3-21*
	O [Nome Anfitrião] foi correctamente introduzido?	Verifique o nome do computador para o qual estão a ser enviados dados.*	*2-37*
	O [Caminho] foi correctamente introduzido?	Verifique o nome partilhado para a pasta partilhada.	—
	O [Nome Utiliz. Início Sessão] foi correctamente introduzido?	Verifique o nome do domínio e o nome de utilizador de início de sessão.**	*3-21*
	Foi usado o mesmo nome de domínio para o [Nome Anfitrião] e [Nome Utiliz. Início Sessão]?	Elimine o nome de domínio e barra ("\") do [Nome Utiliz. Início Sessão].	*3-21*
	A [Palavra-passe Início Ses.] foi correctamente introduzida?	Verifique a palavra-passe de início de sessão.	*3-21*
	As excepções para a Firewall do Windows foram correctamente configuradas?	Configure, adequadamente, as excepções para a Firewall do Windows.	*2-42*
	As definições de hora para o equipamento, servidor do domínio e computador de destino dos dados são diferentes?	Configure o equipamento, servidor do domínio e computador de destino dos dados com a mesma hora.	—
	O painel está a exibir a mensagem *Erro de envio.*?	Consulte Responder a *erro de envio*.	*5-6*

* Pode, também, inserir um nome de computador inteiro como nome anfitrião (por exemplo, pc001.abcdnet.com).

** Pode, também, introduzir nomes de utilizador de início de sessão nos seguintes formatos:
Domain_name/user_name (por exemplo, abcdnet/james.smith)
User_name@domain_name (por exemplo, james.smith@abcdnet)

Reagir a mensagens de erro

Se o painel de controlo apresentar qualquer uma destas mensagens, execute os procedimentos correspondentes.

Alfanuméricas

Mensagem de erro	Pontos de verificação	Procedimentos de correcção	Página de referência
A bandeja interior está cheia de papel. Remova o papel.	–	Retire o papel da bandeja interior e prima a tecla **OK** para continuar o trabalho.	—
Adicione toner.	A mensagem exibida é acompanhada por um LED Attention aceso?	Substitua o recipiente do toner.	*4-5*
A unidade de revelador não se encontra instalada.	A unidade de revelador está correctamente instalada?	Contacte o seu técnico de assistência.	—
Coloque papel na cassete 1.	A cassete indicada não tem papel?	Coloque papel.	*2-47*
Coloque papel na bandeja MP.	O papel do tamanho seleccionado está colocado na bandeja multifunções?	Coloque, na bandeja multifunções, o papel de tamanho e tipo indicados no Ecrã de mensagem.	*2-50*
Coloque o original e prima a tecla Start.	–	Retire os originais do processador de documentos, coloque-os de novo na ordem original e volte-os a inserir. Prima a tecla **Start** para continuar a impressão. Prima a tecla **Stop** para cancelar o trabalho.	*2-60*
Erro de memória USB. O trabalho foi cancelado.	–	Este trabalho foi cancelado. Prima a tecla **OK**.	—

Mensagem de erro	Pontos de verificação	Procedimentos de correcção	Página de referência
Erro no disco RAM. Prima [OK]. ##	–	Ocorreu um erro no disco RAM. Verifique o código de erro apresentado no lugar de ##. Os códigos de erro possíveis e as respectivas descrições são as seguintes. 01: Erro de formato. Tente desligar e ligar novamente a alimentação. 02: O modo do disco RAM está Desligado. Active o modo do disco RAM a partir do painel de operação. 04: Falta de espaço no disco. Remova os ficheiros desnecessários. 05: O ficheiro especificado não está no disco. 06: Memória insuficiente para suportar o sistema do disco RAM. Aumente a memória.	—

Mensagem de erro	Pontos de verificação	Procedimentos de correcção	Página de referência
Erro de envio. ####	–	Ocorreu um erro durante a transmissão. Os códigos de erro possíveis e as respectivas descrições são as seguintes. 1101: O nome do servidor de SMTP não está correctamente definido ou o nome do anfitrião está incorrecto quando envia os dados de digitalização para um servidor de FTP. Utilize o Embedded Web Server RX e registe correctamente o nome do servidor de SMTP e o nome do anfitrião. 1102: O nome do utilizador de início de sessão está incorrecto ou o nome de domínio não foi introduzido. Introduza correctamente o nome do utilizador de início de sessão, nome de domínio e palavra-passe. 1103: O nome de caminho da rede está incorrecto ou não tem acesso à pasta especificada. Utilize o Embedded Web Server RX e registe correctamente o nome do caminho. 1104: Não existe um endereço de destinatário. Introduza correctamente o endereço de E-mail. 1105: E-mail - A definição de protocolo de SMTP está desactivada. Utilize o Embedded Web Server RX e active a definição de protocolo de SMTP. Digitalizar para PC (SMB) - A definição de SMB está desactivada. Utilize o Embedded Web Server RX e active a definição de SMB. Digitalizar para PC (FTP) - A definição de FTP está desactivada. Utilize o Embedded Web Server RX e active a definição de FTP. 1106: A definição do endereço de remetente sob E-mail: SMTP não está registada. Utilize o Embedded Web Server RX e registe correctamente o endereço do remetente.	—

Mensagem de erro	Pontos de verificação	Procedimentos de correcção	Página de referência
Erro de envio. ####		2101, 2102, 2103, 2201, 2202, 2203, 3101: O cabo da rede está desligado ou o concentrador que está ligado não está a funcionar correctamente. Verifique o cabo e o concentrador. De outro modo, o nome do servidor ou o nome do anfitrião de SMTP não está definido correctamente. Utilize o Embedded Web Server RX e registe correctamente o nome do servidor de SMTP e o nome do anfitrião. 2204: Verifique o limite de tamanho do e-mail das definições de SMTP no Embedded Web Server RX. 5101, 5102, 5103, 5104, 7102, 720f: Desligue e volte a ligar o interruptor de alimentação. Se este erro ocorrer várias vezes, tome nota do código do erro apresentado e contacte o técnico de assistência. (Consulte a acção correctiva relativa à mensagem de erro “Ocorreu um erro.”) 9181: O original digitalizado excede o número aceitável de páginas de 999. Envie as páginas em excesso separadamente.	—
Erro KPDL. O trabalho foi cancelado.	–	O trabalho foi cancelado. Prima a tecla **OK**.	—
Falha da máquina. Contacte a assistência técnica.	–	Ocorreu um erro interno. Anote o código do erro demonstrado no Ecrã de mensagem. Desligue a máquina, desligue o cabo de alimentação e contacte o seu técnico de assistência.	—
	O código de erro "C4200" é exibido?	Ocorreu condensação interna devido a uma mudança brusca de temperatura. Desligue a máquina, deixe-a descansar durante 30 a 90 minutos e volte-a a ligar. Se a mensagem persistir, desligue a máquina, desligue o cabo de alimentação e contacte o seu técnico de assistência.	—
Falha a armazenar dados de retenção de trabalho. O trabalho foi cancelado.	Não existe espaço suficiente disponível no disco RAM?	A impressão usando a função Caixa de Trabalhos falhou devido à inexistência de espaço suficiente disponível no disco RAM. Altere o tamanho do disco RAM com as teclas numéricas.	—

Mensagem de erro	Pontos de verificação	Procedimentos de correcção	Página de referência
Feche a tampa frontal.	Há alguma tampa aberta?	Feche a tampa indicada no painel de operação.	—
Feche o processador de documentos.	O processador de documentos está aberto?	Feche o processador de documentos.	—
	A tampa superior do processador de documentos está aberta?	Feche a tampa superior do processador de documentos.	—
Ficheiro não encontrado. O trabalho foi cancelado.	–	O ficheiro especificado não foi encontrado. O trabalho foi cancelado. Prima a tecla **OK**.	—
ID de conta incorrecta. O trabalho foi cancelado.	–	Este trabalho foi cancelado porque está restringido pela Contabilização de Trabalhos. Prima a tecla **OK**.	—
ID incorrecta	A ID do utilizador inserida para o trabalho pessoal está correcta?	A ID do utilizador introduzida para um trabalho de impressão pessoal está incorrecta. Verifique a ID do utilizador especificada no controlador da impressora.	—
Impossível ligar ao Servidor de Autenticação.	–	Prima a tecla **OK** e verifique os seguintes itens: • O registo no servidor de autenticação • A palavra-passe e o endereço do computador para o servidor de autenticação • Ligação à rede	—
Impossível executar este trabalho. Restringido pela Autorização de Grupo.	–	Este trabalho foi cancelado porque está restringido pela Autorização de Grupo. Prima a tecla **OK**.	—
Impossível imprimir frente e verso neste papel.	Escolheu um tamanho de papel/tipo de material que não permite impressão frente e verso?	Seleccione o tipo de papel disponível. Prima a tecla **OK** para imprimir sem usar a opção de frente e verso.	*3-12*
ID de conta incorrecta.	–	A ID da conta não corresponde. Verifique a ID da conta registada.	—
Limite da caixa polling excedido. O trabalho foi cancelado.	–	A caixa de polling está cheia e o armazenamento adicional não está disponível. O trabalho foi cancelado. Prima a tecla **OK**.	—

Mensagem de erro	Pontos de verificação	Procedimentos de correcção	Página de referência
Memória cheia. O trabalho de impressão não pode ser completamente processado.	–	Não é possível continuar o trabalho, pois a memória esgotou. Prima a tecla **OK** para imprimir as páginas digitalizadas. O trabalho de impressão não pode ser processado completamente. Prima a tecla **Stop** para cancelar o trabalho.	—
Memória cheia. O trabalho foi cancelado.	–	O trabalho foi cancelado. Prima a tecla **OK**.	—
Memória amovível cheia. O trabalho foi cancelado.	–	Este trabalho foi cancelado. Prima a tecla **OK**.	—
Memória insuficiente. Impossível iniciar o trabalho	–	Não é possível efectuar mais digitalizações devido à falta de memória. Prima a tecla **OK** para imprimir as páginas digitalizadas. Prima a tecla Cancel para cancelar o trabalho de impressão.	—
Não é possível fornecer papel da cassete 1.	Algum dos alimentadores de papel, ou cassete da impressora, superiores ao seleccionado se encontra devidamente fechado enquanto um ou mais alimentadores opcionais estão instalados?	Feche o alimentador de papel correctamente.	*2-47*
Número máximo de páginas digitalizadas. O trabalho foi cancelado.	–	Não é possível efectuar a digitalização devido à falta de memória do scanner. O trabalho foi cancelado. Prima a tecla **OK**.	—
	A contagem aceitável de digitalizações foi excedida?	Prima a tecla **OK** para imprimir, enviar ou armazenar as páginas digitalizadas. Prima a tecla **Stop** para cancelar a impressão, envio ou armazenamento.	—
Nome de Utilizador ou Palavra-passe Incorrectos. O trabalho foi cancelado.	–	Introduza o nome de utilizador ou palavra-passe de início de sessão correctos.	—
O toner está a acabar.	–	Prepare o recipiente de toner.	*4-5*
Ocorreu um erro. Desligue e volte a ligar o interruptor de alimentação geral.	–	Ocorreu um erro de sistema. Desligue e ligue o interruptor de alimentação.	—

Mensagem de erro	Pontos de verificação	Procedimentos de correcção	Página de referência
O auscultador está levantado. Desligou.	–	Pouse correctamente o receptor.	—
Papel encravado.	–	Se o papel ficar encravado, a máquina irá parar e a localização do atolamento será indicada no Ecrã de mensagem. Deixe a máquina ligada e siga as instruções para retirar o papel encravado.	*5-15*
Restrição de contabilização de trabalhos (gestão) excedida. Impossível imprimir.	–	O trabalho foi cancelado. Prima a tecla **OK**.	—
Restrição de contabilização de trabalhos (gestão) excedida. Impossível digitalizar.	–	O trabalho foi cancelado. Prima a tecla **OK**.	—
Restringido por Contabilização de Trabalhos. Impossível imprimir.	–	Este trabalho não pode ser impresso porque está restringido pela Contabilização de Trabalhos. Prima a tecla **OK**.	—
Restrição de contabilização de trabalhos (gestão) excedida. O trabalho foi cancelado.	A contagem aceitável de impressões restringida pela Contabilização de Trabalhos foi excedida?	A contagem aceitável de impressões excedeu a restrição da Contabilização de Trabalhos. Já não é possível imprimir mais. Este trabalho foi cancelado. Prima a tecla **OK**.	—
Retire o original do processador de documentos.	Ainda estão originais no processador de documentos?	Retire os originais do processador de documentos.	—
Sobrecarga de dados. O trabalho foi cancelado.	–	O trabalho foi cancelado. Prima a tecla **OK**.	—
Substitua MK.	–	A substituição de peças no kit de manutenção é necessária a cada 100 000 páginas de impressão e necessita de assistência profissional. Contacte o seu técnico de assistência.	—
Trabalho não armazenado. Prima [OK].	–	Prima a tecla **OK** para armazenar o trabalho.	—

Mensagem de erro	Pontos de verificação	Procedimentos de correcção	Página de referência
Toner não genuíno. Prima [Ajuda].	Esta mensagem é exibida se o recipiente de toner instalado não for genuíno.	O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos causados por um recipiente de toner não genuíno. Recomendamos que utilize apenas recipientes de toner genuínos. Quando pretender utilizar o recipiente de toner instalado, prima a tecla **OK** e **Stop** simultaneamente durante 3 segundos ou mais.	*4-5*
Toner desconhecido instalado. PC	A especificação regional do recipiente de toner instalado corresponde à especificação da máquina?	Instale o recipiente especificado.	*4-5*
Verifique a cassete 1.	Ocorre um erro de elevação do papel na cassete da fonte do papel?	Retire a cassete da fonte de papel indicada (as cassetes de papel ou alimentadores de papel opcionais) e verifique se o papel está correctamente colocado.	—

Responder ao LED intermitente Attention

Se o LED Attention estiver intermitente, prima [Status/Job Cancel] para verificar a mensagem de erro. Se a mensagem não estiver indicada no Ecrã de mensagem quando premir o [Status/Job Cancel] ou o LED Attention piscar durante 1,5 segundos, verifique o seguinte.

Sintoma	Verificações	Procedimentos de correcção	Página de referência
Impossível enviar fax.	O cabo modular está correctamente ligado?	Ligue o cabo modular correctamente.	—
	O número ou identificação permitido do FAX está correctamente registado?	Verifique o número ou identificação permitido do FAX.	*Guia de Uso de FAX* Capítulo 6 "A registar o número de FAX permitido" e "A registar o número de identificação permitido."
	Ocorreu um erro de comunicação?	Verifique os códigos dos erros no relatório de resultados e no relatório de actividade TX/RX. Se o código do erro começar com "U" ou "E", execute o procedimento correspondente.	*Guia de Uso de FAX* Apêndice "Lista de erros de código"
	A linha de FAX do destinatário está ocupada?	Envie novamente.	—
	A máquina de FAX do destinatário responde?	Envie novamente.	—
	Ocorre outro erro além dos já referidos?	Contacte o seu técnico de assistência.	—

Resolver atolamentos de papel

Se ocorrer um encravamento de papel, será exibida uma mensagem sobre o encravamento e as funções de cópia e impressão cessam.

Deixe o interruptor de alimentação ligado e, para remover o encravamento de papel, consulte as seguintes informações.

Indicadores de local de encravamento

Se ocorrer um encravamento de papel, a mensagem de erro exibe a localização do encravamento.

Local do papel encravado	Página de referência
Processador de documentos	*5-19*
No interior da máquina	*5-17*
Bandeja MP	*5-16*
Cassetes	*5-16*
Duplexador	*5-17*
Tampa traseira	*5-19*

Precauções com papel encravado

Se ocorrer um encravamento de papel, será exibida uma mensagem sobre o encravamento e as funções de cópia e impressão cessam.

- Não reutilize papel encravado.
- Se o papel tiver sido rasgado durante a remoção, certifique-se que remove quaisquer pedaços soltos no interior da máquina. Os restos de papel deixados na máquina poderão causar encravamentos posteriores.
- Uma página que tenha sido afectada por um encravamento do papel será novamente impressa.

CUIDADO: A unidade de fixação está extremamente quente. Tenha muito cuidado quando trabalhar nesta área, pois existe o perigo de queimaduras.

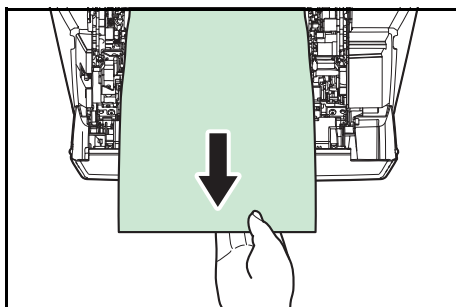
Mensagens de ajuda online

Quando é exibida a mensagem Encravamento de papel, prima [Ajuda] (a tecla de **Selecção Esquerda**) para visualizar o procedimento para desimpedir o encravamento.

Prima ▽ para exibir o próximo passo ou prima △ para exibir o passo anterior.

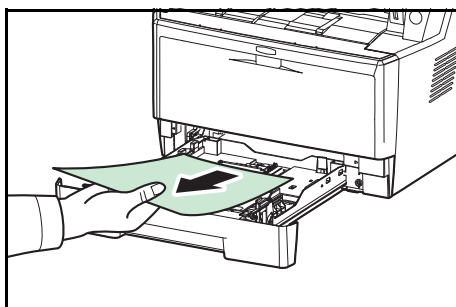
Prima a tecla **OK** para sair do ecrã de mensagem de ajuda online.

Bandeja MP

Siga os passos abaixo para eliminar os encravamentos de papel na bandeja MP.

1 Retire o papel encravado na bandeja MP.

2 Abra e feche a tampa superior e tampa frontal para resolver o erro.

Cassete/Alimentador de papel

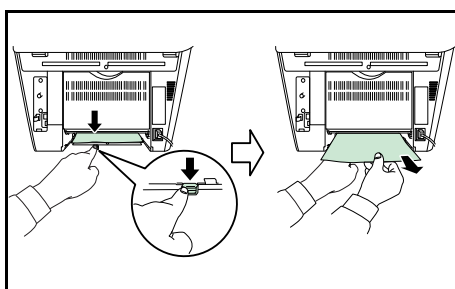
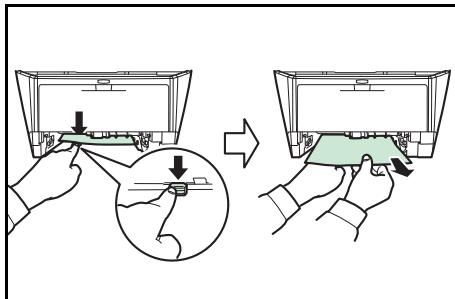
Execute os passos que se seguem para eliminar o papel encravado na cassete ou alimentador de papel.

1 Retire a cassete ou alimentador de papel opcional.

2 Retire qualquer papel parcialmente puxado.

NOTA: Verifique se o papel está correctamente colocado. Caso contrário, volte a colocar o papel.

3 Coloque a cassete de novo no lugar, com firmeza. A impressora aquece e retoma a impressão.

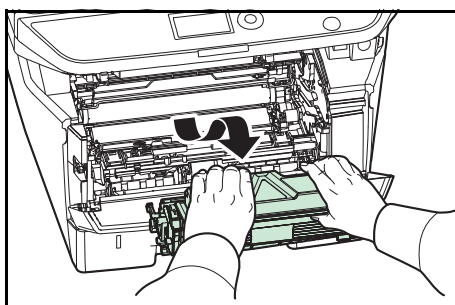
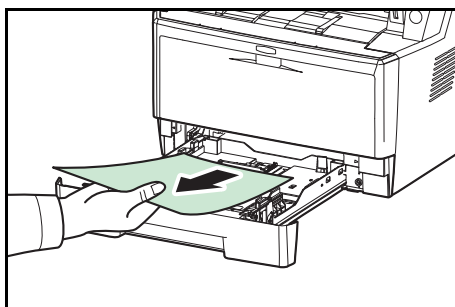
Duplexador

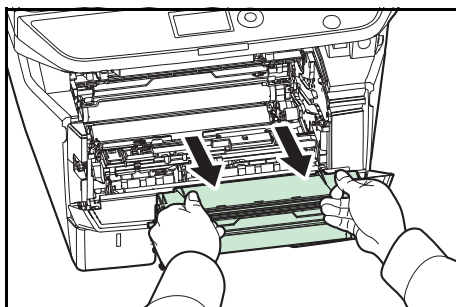
O papel está encravado no duplexador. Retire o papel encravado usando o seguinte processo.

1 Retire a cassete de papel da máquina, por completo.

2 Abra a tampa do duplexador na parte frontal da máquina e retire qualquer papel encravado.

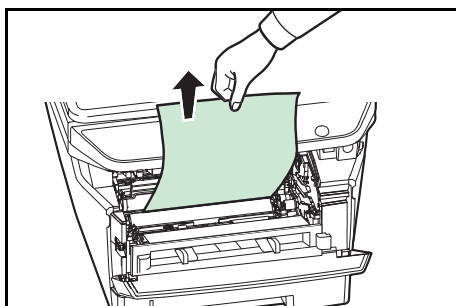
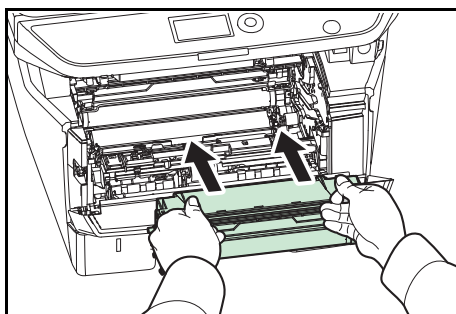
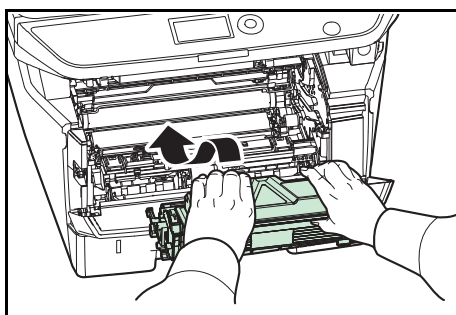
Abra a tampa do duplexador na traseira da máquina e retire qualquer papel encravado.

3 Volte a colocar a cassete, com firmeza, e abra e feche a tampa frontal para eliminar o erro. A máquina aquece e retoma a impressão.

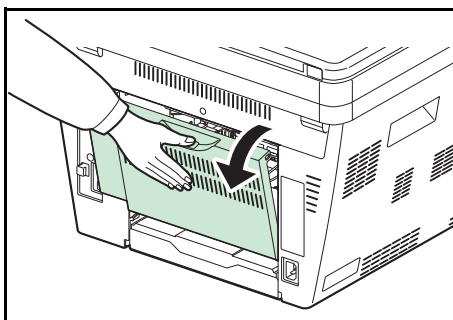
No interior da máquina

1 Retire a cassete de papel da máquina, por completo. Retire qualquer papel parcialmente puxado.

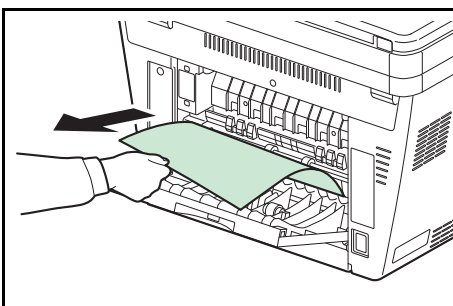
2 Abra a tampa frontal e eleve a unidade de revelador em conjunto com o recipiente de toner para fora da máquina.

3 Retire a unidade do tambor da máquina ao segurar as alavancas verdes com ambas as mãos.

CUIDADO: A unidade de fusor no interior da máquina está quente. Não lhe toque, pois tal pode causar queimaduras.

NOTA: O tambor é sensível à luz. Nunca exponha a unidade do tambor à luz por períodos superiores a cinco minutos.

4 Se parecer que o papel encravado é esmagado pelos rolos, puxe-o na direcção normal do papel.

5 Coloque a unidade do tambor na sua posição original, alinhando as guias em ambas as extremidades com as ranhuras na máquina.

6 Insira a unidade do revelador em conjunto com o recipiente de toner, de volta na máquina. Feche a tampa frontal. A máquina aquece e retoma a impressão.

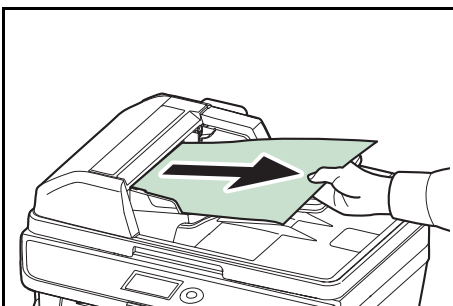
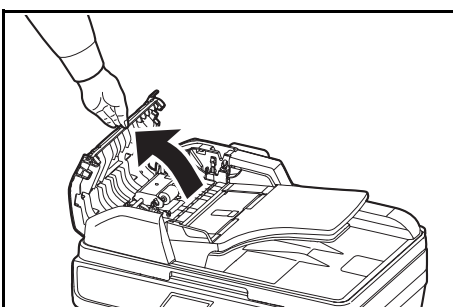
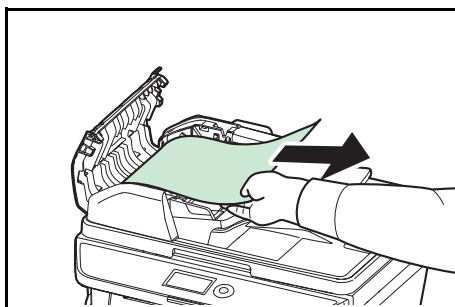
Tampa traseira

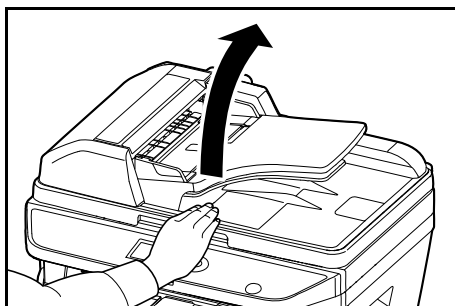
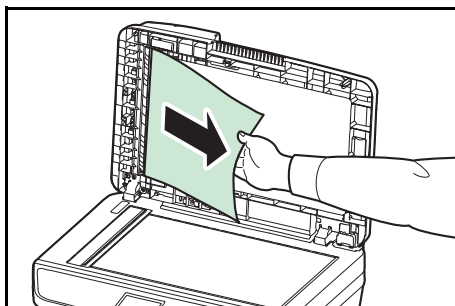
Siga os passos abaixo para eliminar os encravamentos de papel na tampa traseira.

1 Abra a tampa traseira e retire o papel encravado ao puxá-lo para fora.

CUIDADO: A unidade de fusor no interior da máquina está quente. Não lhe toque, pois tal pode causar queimaduras.

Se o papel se encontrar encravado no interior da unidade de fusor, abra a tampa do fusor e retire o papel ao puxá-lo para fora.

2 Feche a tampa traseira e abra e feche a tampa superior para eliminar o erro. A máquina aquece e retoma a impressão.

Processador de documentos

Siga os passos abaixo indicados para eliminar os atolamentos de papel no processador de documentos.

1 Retire todos os originais da bandeja de alimentação de documentos.

2 Abra a tampa esquerda do processador de documentos.

3 Retire o original encravado.

Se o original estiver preso nos rolos ou for de remoção difícil, avance para o próximo passo.

4 Abra o processador de documentos.

5 Retire o original encravado.

Se o original rasgar, retire todos os pedaços soltos do interior da máquina.

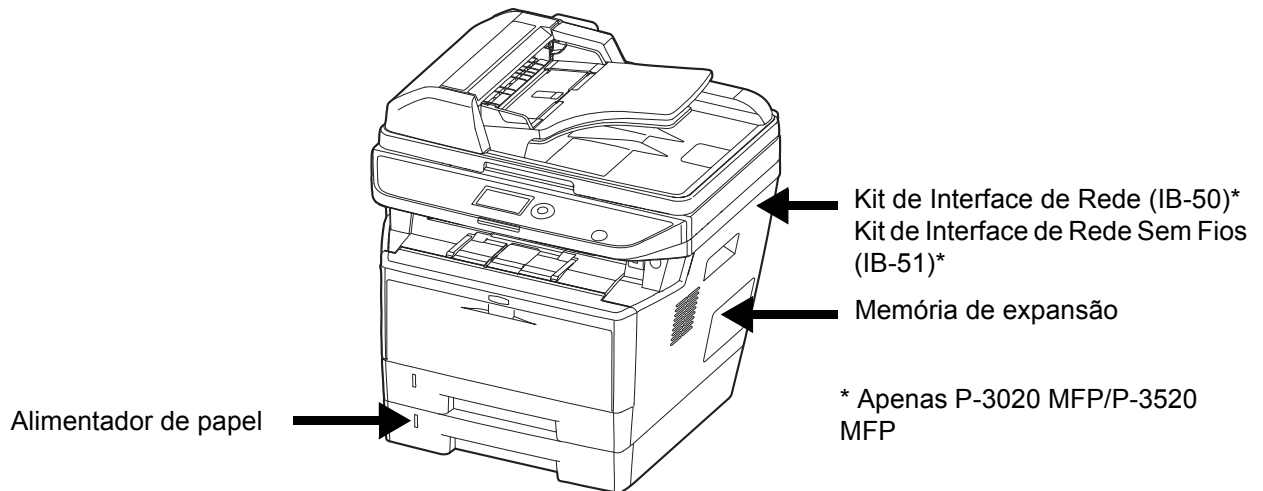
6 Feche o processador de documentos.

7 Coloque os originais.

Apêndice

Equipamento Opcional

Descrição do equipamento opcional

O seguinte equipamento opcional está disponível para esta máquina.

Alimentador de papel

O alimentador de papel permite-lhe adicionar mais três cassetes à parte inferior da máquina para uma alimentação contínua de um grande volume de papel. A capacidade para papel e o método de colocação são os mesmos das Cassetes 1.

Memória de expansão

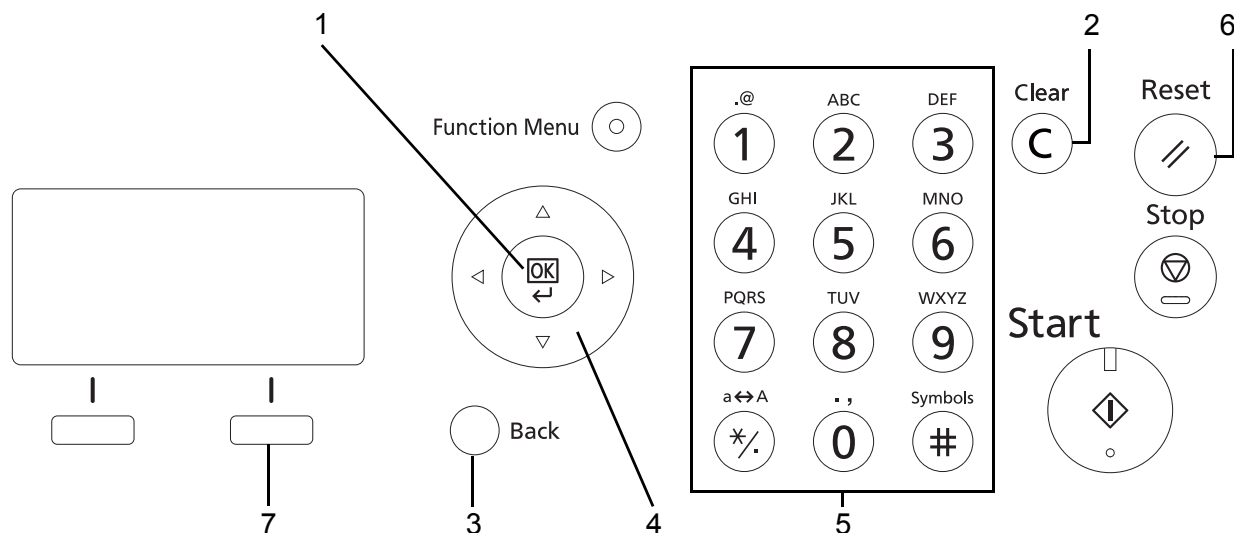
Para expandir a memória da impressora para trabalhos de impressão mais complexos e uma velocidade de impressão mais rápida, pode ligar um módulo de memória opcional (módulo de memória duplo de linha) à ranhura de memória presente na placa controladora principal. Pode seleccionar um módulo de memória adicional de 256 MB, 512 MB ou 1 GB. O tamanho máximo da memória é de 1536 MB.

NOTA: A memória de expansão só deve ser instalada pelo seu técnico de assistência. Não seremos responsabilizados por quaisquer danos causados pela instalação inadequada da memória de expansão.

Método de entrada de caracteres

Nos ecrã de entrada de caracteres, use o seguinte procedimento para introduzir caracteres.

Teclas utilizadas

Use as seguintes teclas para introduzir caracteres.

1. Tecla OK	Prima esta tecla para finalizar os caracteres introduzidos.
2. Tecla Clear	Prima esta tecla para eliminar o carácter na posição do cursor. Se o cursor se encontrar no fim da linha, o carácter à esquerda é eliminado.
3. Tecla Back	Prima esta tecla para regressar ao ecrã a partir do qual seleccionou o ecrã de entrada de caracteres.
4. Teclas Cursor	Use estas para seleccionar a posição de entrada, ou para seleccionar um carácter de uma lista de caracteres.
5. Teclas Numéricas	Use estas teclas para seleccionar o carácter que deseja introduzir.
6. Tecla Reset	Prima esta tecla para cancelar o processo de introdução de caracteres e para regressar ao ecrã de espera.
7. Tecla de Selecção Direita	Prima esta tecla para seleccionar o tipo de caracteres que deseja introduzir. (Quando é exibida a indicação de [Texto])

Especificações

NOTA: As especificações podem ser alteradas sem aviso prévio.

Funções comuns

Item		Descrição
Tipo		Secretária
Método de Impressão		Electrofotografia por semicondutor laser, sistema do tambor individual
Sistema de edição de imagem		Laser semicondutor (1 feixe de luz)
Gramagens de papel	**Cassete frontal**	De 60 até 120 g/m^2 (Frente e verso: 60 a 105 g/m^2)
	Bandeja MP	60 a 220 g/m^2
Tipo de papel	**Cassete frontal**	Normal, Rugoso, Reciclado, Pré-impresso, Bond, Cor, Perfurado, Timbrado, Alta qualidade, Personalizado 1 a 8
	Bandeja MP	Normal, Transparência (película OHP), Rugoso, Velino, Etiquetas, Reciclado, Pré-impresso, Bond, Cartão, Cor, Perfurado, Timbrado, Espesso, Envelope, Alta qualidade, Personalizado 1 a 8
Tamanho do papel	**Cassete frontal**	Máximo: 8 1/2 × 14"/Legal Mínimo: 5 1/2 × 8 1/2"/A6 (Frente e verso: 7 1/4 × 10 1/2"/A5)
	Cassete (opcional)	Máximo: 8 1/2 × 14"/Legal Mínimo: 7 1/4 × 10 1/2"/A5
	Bandeja MP	Máximo: 8 1/2 × 14"/Legal Mínimo: 3 5/8 × 6 1/2"/A6 (Frente e verso: 7 1/4 × 10 1/2"/A5)
Capacidade de papel	**Cassete frontal**	250 folhas (80 g/m^2)
	Bandeja MP	50 folhas (80 g/m^2, papel normal, A4/Letter ou inferior)
Capacidade da bandeja de saída		150 folhas (80 g/m^2)
Memória		Padrão: 512 MB máximo: 1536 MB
Interface	**Padrão**	Conector de interface USB: 1 (USB de alta velocidade) Hospedeiro USB: 1 (USB de alta velocidade) Interface de rede: 1 (10 BASE-T/100 BASE-TX/1000 BASE-T)
	Opção	Ranhura e-KUIO:1 (For P-3020 MFP*/P-3520 MFP)
Ambiente de operação	**Temperatura**	10 a 32,5 °C
	Humidade	15 a 80 %
	Altitude	2500 m ou menos
	Luminosidade	1500 lux ou menos
Tempo de aquecimento (22°C/60%)	**Ligar**	20 segundos ou menos
	Modo de Baixo Consumo	1 segundo ou menos
	Modo de espera	15 segundos ou menos

<table>
<tr><th colspan="2">Item</th><th>Descrição</th></tr>
<tr><td rowspan="3">Dimensões (L × P × A)</td><td>P-3020 MFP/
PN*</td><td>494 × 410 × 366 mm</td></tr>
<tr><td>P-3020 MFP*
P-3520 MFP</td><td>494 × 430 × 448 mm</td></tr>
<tr><td>P-3025 MFP*
P-3525 MFP</td><td>494 × 430 × 448 mm</td></tr>
<tr><td rowspan="3">Peso (sem recipiente de toner)</td><td>P-3020 MFP/
PN*</td><td>Aprox. 15 kg</td></tr>
<tr><td>P-3020 MFP*
P-3520 MFP</td><td>Aprox. 18 kg</td></tr>
<tr><td>P-3025 MFP*
P-3525 MFP</td><td>Aprox. 18 kg</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Espaço necessário (L × P)</td><td>P-3020 MFP*
P-3520 MFP</td><td>494 × 613 mm</td></tr>
<tr><td>P-3025 MFP*
P-3525 MFP</td><td>494 × 633 mm</td></tr>
<tr><td colspan="2">Requisito de alimentação</td><td>Modelo de especificação 230 V:
220 a 240 V AC 50/60 Hz 4,2 A</td></tr>
<tr><td rowspan="5">Consumo de energia (Máximo)</td><td>P-3020 MFP/
PN*</td><td>Padrão: 927 W (países europeus)
Com as opções: 941 W (países europeus)</td></tr>
<tr><td>P-3020 MFP*</td><td>Padrão: 961 W (países europeus)
Com as opções: 967 W (países europeus)</td></tr>
<tr><td>P-3520 MFP</td><td>Padrão: 972 W (países europeus)
Com as opções: 978 W (países europeus)</td></tr>
<tr><td>P-3025 MFP*</td><td>Padrão: 962 W (países europeus)
Com as opções: 967 W (países europeus)</td></tr>
<tr><td>P-3525 MFP</td><td>Padrão: 972 W (países europeus)
Com as opções: 978 W (países europeus)</td></tr>
</table>

Item		Descrição
Consumo de energia (Durante a impressão)	P-3020 MFP/ PN*	Padrão: 431 W (países europeus) Com as opções: 461 W (países europeus)
	P-3020 MFP*	Padrão: 431 W (países europeus) Com as opções: 461 W (países europeus)
	P-3520 MFP	Padrão: 439 W (países europeus) Com as opções: 446 W (países europeus)
	P-3025 MFP*	Padrão: 431 W (países europeus) Com as opções: 461 W (países europeus)
	P-3525 MFP	Padrão: 439 W (países europeus) Com as opções: 446 W (países europeus)
Opções	P-3020 MFP*/ P-3520 MFP	Alimentador de papel (até 2 unidades), memória expandida, Kit de Interface de Rede, Kit de Interface de Rede Sem Fios, Card Authentication Kit(B)
	P-3025 MFP*/ P-3525 MFP	Alimentador de papel (até 2 unidades), memória expandida, Card Authentication Kit(B)

* O modelo de 30 ppm pode não estar disponível em algumas regiões.

Funções de cópia

Item		Descrição
Velocidade de cópia	**Simplex**	P-3020 MFP*, P-3025 MFP*: A4-R/Letter-R: 30/32 folhas/min. Legal: 26 folhas/min. B5-R: 24 folhas/min. A5-R/A6-R: 17 folhas/min. P-3520 MFP, P-3525 MFP: A4-R/Letter-R: 35/37 folhas/min. Legal: 30 folhas/min. B5-R: 24 folhas/min. A5-R/A6-R: 17 folhas/min.
	Frt Vers	P-3020 MFP*, P-3025 MFP*: A4-R/Letter-R: 17/18 folhas/min. Legal: 16 folhas/min. P-3520 MFP, P-3525 MFP: A4-R/Letter-R: 19/20 folhas/min. Legal: 18 folhas/min.
Tempo da primeira cópia (A4, alimentação feita pela cassete)		Quando não usar o processador de documentos: 6,9 segundos ou menos Quando usar o processador de documentos: 7,9 segundos ou menos
Nível de zoom		Modo manual: 25 a 400%, incrementos de 1% Percentagens fixas: 400%, 200%, 141%, 129%, 115%, 90%, 86%, 78%, 70%, 64%, 50%, 25%
Cópia contínua		1 a 999 folhas (pode ser definido em incrementos de uma folha)
Resolução		600 × 600 dpi
Tipos de originais suportados		Folha, livro e objectos tridimensionais (tamanho máximo do original: Folio/ Legal)
Sistema de alimentação original		Fixo

Funções da impressora

Item		Descrição
Velocidade de impressão		Igual à velocidade de cópia.
Tempo da primeira impressão (A4, alimentação feita pela cassete)		7,0 segundos ou menos
Resolução		Fast 1200, 600 dpi, 300 dpi
Sistema operativo		Windows XP, Windows Server 2003, Windows Vista, Windows Server 2008, Windows 7, Windows Server 2012, Windows 8, Apple Macintosh OS 10.x
Interface	**Padrão**	Conector de interface USB: 1 (USB de alta velocidade) Hospedeiro USB: 1 (USB de alta velocidade) Interface de rede: 1 (10 BASE-T/100 BASE-TX/1000 BASE-T)
Emulação		PCL6 (PCL5e, PCL-XL), KPDL3 (compatível com PostScript 3), PDF Direct Print Ver.1.7, Line Printer, IBM Proprinter X24E, EPSON LQ-850

Funções de scanner

Item	Descrição
Sistema operativo	Windows XP, Windows Server 2003, Windows Vista, Windows Server 2008, Windows 7
Resolução	600 dpi, 400 dpi, 300 dpi, 200 dpi, 200 × 400 dpi, 200 × 100 dpi
Formatar Fich.	JPEG,TIFF, PDF, XPS, PDF/A
Velocidade de digitalização *1	1 face: P/B 35 Imagens/min. Cor 14 Imagens/min. 2 faces: P/B 18 Imagens/min. Cor 8 Imagens/min. (A4 horizontal, 300 dpi, qualidade da imagem: original de texto/foto)
Interface	Ethernet (10 BASE-T/100 BASE-TX/1000 BASE-T) USB2.0 (USB de alta velocidade)
Protocolo de rede	TCP/IP
Transmissão Sistema	Transmissão por PC — SMB — Digitalizar para SMB FTP — Digitalizar para FTP, FTP por SSL Transmissão por E-mail — SMTP — Digitalizar para E-mail Digitalizar para USB Digitalização TWAIN*1 Digitalização WIA*2

*1 Sistema operativo disponível: Windows XP, Windows Server 2003, Windows Vista, Windows Server 2008, Windows Server 2008 R2, Windows 7, Windows Server 2012, Windows 8

*2 Sistema operativo disponível: Windows Vista, Windows Server 2008, Windows Server 2008 R2, Windows 7, Windows Server 2012, Windows 8

Processador de Documentos

Item	Descrição
Método de alimentação de originais	Alimentação automática
Tipos de originais suportados	Originais em folhas
Tamanho do papel	Máximo: Legal/A4 Mínimo: Statement/A5
Gramagens de papel	Simplex: 50 até 120 g/m^2 Frente Verso: 50 até 110 g/m^2
Capacidade de alimentação	50 folhas (50 a 80 g/m^2) máximo

Especificações ambientais

Item	Descrição
Período de tempo para entrar em modo de baixo consumo de energia (predefinição)	1 minuto
Tempo de saída do modo de baixo consumo de energia	1 segundo ou menos
Período de tempo para entrar em modo de espera (predefinição)	1 minuto
Tempo de saída do modo de espera	15 segundos ou menos
Cópia frente e verso	Padrão
Capacidade de alimentação de papel	Pode ser utilizado 100% papel reciclado.

NOTA: Relativamente aos tipos de papel recomendados, contacte o seu revendedor ou técnico de assistência.

EN ISO 7779

Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB (A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

EK1-ITB 2000

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Índice

A

B

C

D

E

F

G

I

L

M

N

O

P

Q

R

S

T

QUALITY CERTIFICATE

This machine has passed all quality controls and final inspection.